

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 498/2007

z dnia 26 marca 2007 r.

ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 w sprawie Europejskiego Funduszu Rybackiego

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1198/2006 z dnia 27 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rybackiego ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 102,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1198/2006 („rozporządzenie podstawowe”) zastępuje rozporządzenia Rady (WE) nr 1263/1999 ⁽²⁾ i (WE) 2792/1999 ⁽³⁾ uwzględniając zmiany, jakie zaszły w rybnictwie, na obszarach zależnych głównie od rybnictwa i w rybołówstwie śródlądowym. Należy zatem ustanowić szczegółowe przepisy wykonawcze dla rozporządzenia podstawowego.
- (2) Należy określić szczegółowe zasady przedstawiania programów operacyjnych. W celu ułatwienia tworzenia programów operacyjnych oraz ich badania i zatwierdzania przez Komisję należy ustanowić wspólne zasady dotyczące struktury i treści tych programów, w oparciu w szczególności o wymogi określone w art. 20 rozporządzenia podstawowego.
- (3) W odniesieniu do wsparcia na środki na rzecz dostosowania wspólnotowej floty rybackiej państwa członkowskie powinny przedstawić w swoich programach operacyjnych metody obliczania premii.

- (4) W odniesieniu do możliwości przewidzianej w art. 25 ust. 4 rozporządzenia podstawowego, dotyczącej zmniejszenia mocy silnika przez grupę statków, należy określić warunki dla tej możliwości.
- (5) Należy zdefiniować określone pojęcia stosowane w szczególności w odniesieniu do akwakultury oraz przetwarzania i obrotu produktami rybołówstwa i akwakultury w celu zagwarantowania ich jednolitego rozumienia.
- (6) W odniesieniu do wsparcia na inwestycje produkcyjne w akwakulturę oraz inwestycje w przetwarzanie i obrót państwa członkowskie powinny wyjaśnić w swoich programach operacyjnych, w jaki sposób zapewnią priorytetowe traktowanie małych przedsiębiorstw oraz mikroprzedsiębiorstw.
- (7) W odniesieniu do wsparcia na środki na rzecz zdrowia zwierząt należy określić szczegółowe warunki w celu zapewnienia zgodności z dyrektywą Rady 2006/88/WE z dnia 24 października 2006 r. w sprawie wymogów w zakresie zdrowia zwierząt akwakultury i ich produktów oraz zapobiegania niektórym chorobom zwierząt wodnych i zwalczania tych chorób ⁽⁴⁾.
- (8) W odniesieniu do wsparcia na środki będące przedmiotem wspólnego zainteresowania należy określić wydatki kwalifikowalne.
- (9) W odniesieniu do obszarów zależnych głównie od rybnictwa, o których mowa w art. 43 rozporządzenia podstawowego, należy wyszczególnić warunki ich wyboru.

⁽¹⁾ Dz.U. L 223 z 15.8.2006, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 161 z 26.6.1999, str. 54.

⁽³⁾ Dz.U. L 337 z 30.12.1999, str. 10. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 485/2005 (Dz.U. L 81 z 30.3.2005, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 328 z 24.11.2006, str. 14.

- (10) Partnerstwa publiczno-prywatne korzystające ze wsparcia na mocy art. 45 rozporządzenia podstawowego powinny spełniać określone warunki szczegółowe.
- (11) W odniesieniu do wsparcia zrównoważonego rozwoju obszarów zależnych głównie od rybactwa procedury wyboru grup powinny być przejrzyste w celu zapewnienia stosownej i wysokiej jakości strategii rozwoju wybieranych do udzielenia wsparcia.
- (12) Należy ustanowić wspólne zasady dla kilku środków. W szczególności, aby zapewnić lepsze ukierunkowanie operacji inwestycyjnych, należy udostępnić zbiór wspólnych zasad dla określania wydatków kwalifikowalnych.
- (13) Celem zagwarantowania szerokiego rozpowszechniania informacji o dostępnych możliwościach finansowania wśród wszystkich zainteresowanych stron oraz w imię przejrzystości należy, uwzględniając zasadę proporcjonalności, określić minimalną zawartość środków informacyjnych, konieczną dla poinformowania potencjalnych beneficjentów o możliwościach finansowania oferowanych wspólnie przez Wspólnotę i państwa członkowskie za pośrednictwem Europejskiego Funduszu Rybackiego (EFR), w tym wymóg rozpowszechnienia kroków, które potencjalny beneficjent powinien podjąć w celu złożenia wniosku o finansowanie, a także kryteriów wyboru, które mają być stosowane.
- (14) Celem zwiększenia przejrzystości w zakresie korzystania z pomocy EFR państwa członkowskie powinny corocznie publikować, w formie elektronicznej lub innej, wykaz beneficjentów, nazwy operacji oraz kwotę finansowania ze środków publicznych przyznaną dla operacji. Udostępnienie takich informacji opinii publicznej ma na celu zwiększenie przejrzystości działań Wspólnoty w zakresie rozwoju sektora rybactwa, obszarów zależnych głównie od rybactwa oraz rybołówstwa śródlądowego, wzmocnienie należytego zarządzania finansami w odniesieniu do środków publicznych przeznaczonych na ten cel, a w szczególności zwiększenie kontroli wykorzystanych pieniędzy publicznych, oraz uniknięcie jakichkolwiek zakłóceń konkurencji między beneficjentami środków EFR. Przez wzgląd na nadrzędną wagę wyznaczonych celów uzasadnione jest, przy poszanowaniu zasady proporcjonalności i wymogu ochrony danych osobowych, przyjęcie przepisu przewidującego ogólną publikację istotnych informacji, ponieważ nie wykracza to poza to, co jest konieczne w społeczeństwie demokratycznym w celu zapobiegania nieprawidłowościom.
- (15) Celem zapewnienia lepszego wdrażania środków informacyjnych oraz umożliwienia lepszej wymiany informacji między państwami członkowskimi i Komisją odnośnie do strategii informacyjnych i promocyjnych oraz ich wyników należy wyznaczyć osoby, z którymi należy się kontaktować, odpowiedzialne za działania informacyjne i promocyjne.
- (16) W oparciu o doświadczenia okresu programowania 2000–2006 konieczne jest szczegółowe określenie warunków, jakie powinny spełniać instrumenty inżynierii finansowej, aby mogły być finansowane w ramach programu operacyjnego.
- (17) W odniesieniu do art. 59 rozporządzenia podstawowego oraz w świetle zdobytego doświadczenia konieczne jest określenie obowiązków instytucji zarządzających wobec beneficjentów, na etapie poprzedzającym wybór i zatwierdzenie operacji, które będą finansowane, w zakresie aspektów, które należy uwzględnić w trakcie weryfikacji wydatków zadeklarowanych przez beneficjenta, w tym administracyjnych weryfikacji wniosków o zwrot oraz weryfikacji poszczególnych operacji przeprowadzanych w miejscu realizacji, oraz w zakresie warunków, których należy przestrzegać podczas weryfikacji przeprowadzanych na podstawie badania próby w miejscu realizacji.
- (18) Konieczne jest także szczegółowe określenie informacji, które należy uwzględnić w zapisach księgowych dotyczących operacji, oraz informacji, które należy przechowywać jako dane na temat realizacji i które winny być rejestrowane, przechowywane i przedkładane przez instytucje zarządzające Komisji na jej żądanie.
- (19) Celem zapewnienia właściwego audytu wydatków w ramach programów operacyjnych konieczne jest określenie kryteriów, które powinna spełniać ścieżka audytu, aby mogła zostać uznana za odpowiednią.
- (20) Za przeprowadzany audyt operacji odpowiedzialność ponosi instytucja audytowa. Aby zapewnić właściwy zakres i skuteczność tych audytów oraz zagwarantować ich przeprowadzanie zgodnie z tymi samymi standardami we wszystkich państwach członkowskich, konieczne jest określenie warunków, jakie audyty te powinny spełniać.
- (21) Doświadczenie pokazuje, że należy szczegółowo określić podstawę doboru prób operacji do audytu, którą instytucja audytowa powinna stosować przy ustalaniu lub zatwierdzaniu metody doboru próby, w tym określone kryteria techniczne, które mają być stosowane przy doborze statystycznej próby losowej oraz czynniki, które należy wziąć pod uwagę przy doborze próby uzupełniającej.
- (22) Celem uproszczenia i zharmonizowania standardów przygotowywania i prezentacji strategii audytu, rocznego sprawozdania audytowego oraz deklaracji zamknięcia, za które, zgodnie z art. 61 rozporządzenia podstawowego, odpowiedzialna jest instytucja audytowa, konieczne jest ustanowienie szczegółowych przepisów dotyczących ich treści oraz wyszczególnienie charakteru i jakości informacji stanowiących ich podstawę.

- (23) Celem zapewnienia jak najskuteczniejszego stosowania art. 87 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do dostępności dokumentów oraz praw Trybunału Obrachunkowego i Komisji do dostępu do wszystkich dokumentów uzupełniających, dotyczących wydatków i audytów instytucje zarządzające powinny zapewnić szybką dostępność informacji o tożsamości i lokalizacji organów przechowujących dokumenty uzupełniające, a dokumenty te powinny być szybko dostępne dla minimalnej grupy osób i podmiotów. W tym samym celu należy określić, które nośniki danych można uznać za powszechnie przyjęte dla przechowywania takich dokumentów. W tym celu władze krajowe powinny ustanowić procedury konieczne dla zapewnienia, tam gdzie jest to właściwe, zgodności przechowywanych dokumentów z oryginałami oraz możliwości użycia ich jako podstawy audytu.
- (24) Celem zharmonizowania norm dotyczących poświadczania wydatków oraz przygotowywania wniosków o płatności należy ustanowić treść takich poświadczeń i wniosków oraz określić charakter i jakość informacji będących ich podstawą. Należy określić szczegółowe procedury dotyczące prowadzenia, zgodnie z art. 60 lit. f) rozporządzenia podstawowego, ewidencji kwot podlegających procedurze odzyskiwania i kwot wycofanych po anulowaniu całości lub części wkładu dla operacji oraz odpowiedniego informowania Komisji.
- (25) Na mocy art. 71 rozporządzenia podstawowego państwa członkowskie są zobowiązane do przedłożenia Komisji, przed złożeniem pierwszego wniosku o płatność okresową lub nie później niż w terminie dwunastu miesięcy od zatwierdzenia programu operacyjnego, opisu systemów zarządzania i kontroli, sprawozdania zawierającego wyniki oceny utworzonych systemów i opinii na temat ich zgodności z przepisami tego rozporządzenia, dotyczącymi systemów zarządzania i kontroli. Ponieważ dokumenty te należą do kluczowych czynników, na których, w kontekście podziału zarządzania budżetem wspólnotowym, opiera się Komisja, aby uzyskać pewność, że państwa członkowskie wykorzystują przedmiotową pomoc finansową zgodnie ze stosowanymi zasadami koniecznymi dla ochrony interesów finansowych Wspólnoty, konieczne jest szczegółowe określenie informacji, jakie powinny zawierać takie dokumenty, oraz podstawy dla oceny i opinii.
- (26) Artykuł 57 rozporządzenia podstawowego przewiduje, że ustalenia dotyczące audytu mają być proporcjonalne do łącznej kwoty wydatków publicznych przyznanych dla danego programu operacyjnego. Gdy wydatki publiczne przyznane dla danego programu operacyjnego są ograniczone, właściwe jest, aby państwa członkowskie miały możliwość oparcia się w większym stopniu na organach krajowych i krajowych przepisach dotyczących wykonywania niektórych funkcji związanych z kontrolą i ustaleniami dotyczącymi audytu oraz aby Komisja w związku z tym określiła, które weryfikacje, które audyty operacji i które obowiązki mogą zostać przeprowadzone i wykonane zgodnie z przepisami krajowymi i przez organy krajowe. W tych samych okolicznościach Komisja powinna także dokonać zróżnicowania środków, za pomocą których państwo członkowskie powinno wypełniać funkcje poświadczania wydatków i weryfikacji systemu zarządzania i kontroli, oraz określić warunki, zgodnie z którymi Komisja może ograniczyć własny audyt i oprzeć się na zapewnieniach uzyskanych od organów krajowych.
- (27) Do obowiązków państw członkowskich w zakresie zarządzania i kontroli należy obowiązek sprawozdawczości i monitorowania nieprawidłowości. Szczegółowe zasady mające na celu spełnienie tego obowiązku zostały określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1681/94 z dnia 11 lipca 1994 r. dotyczącym nieprawidłowości oraz odzyskiwania kwot wypłaconych nieprawidłowo w związku z finansowaniem polityki strukturalnej i organizacją systemu informacji w tej dziedzinie (¹). Dla uproszczenia i przejrzystości właściwe jest włączenie tych zasad do niniejszego rozporządzenia.
- (28) Należy przyjąć przepis, na mocy którego Komisja zwraca koszty sądowe, w przypadku gdy żąda ona od państwa członkowskiego wszczęcia bądź kontynuacji postępowania sądowego w celu odzyskania kwot nienależnie wypłaconych wynikających z nieprawidłowości, a także otrzymuje informacje umożliwiające jej podjęcie decyzji o podziale straty związanej z utraconymi bezpowrotnie kwotami zgodnie z art. 70 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Należy również przewidzieć systematyczny kontakt między Komisją a państwami członkowskimi w kwestii nieprawidłowości, wykorzystania dostarczonych informacji do przeprowadzania analiz ryzyka i sporządzania sprawozdań oraz dostarczania informacji odpowiednim komitetom.
- (29) Aby ograniczyć obciążenie administracyjne związane z systemem sprawozdawczości, zapewniając zarazem konieczny poziom informacji, bez uszczerbku dla obowiązków wynikających bezpośrednio z art. 60 lit. f) rozporządzenia podstawowego, państwa członkowskie nie powinny być zobowiązane do zgłaszania nieprawidłowości dotyczących kwot poniżej określonego progu, chyba że Komisja wyraźnie tego zażąda.
- (30) Wykorzystywanie elektronicznych sposobów wymiany informacji oraz danych finansowych prowadzi do uproszczenia, wzrostu efektywności i przejrzystości oraz oszczędności czasu. Aby w pełni wykorzystać te zalety, zapewniając zarazem bezpieczeństwo wymiany informacji, należy ustanowić wspólny system informatyczny oraz wykaz dokumentów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania Komisji i państw członkowskich. Konieczne jest zatem określenie formatu wymaganego dla każdego dokumentu oraz dostarczenie szczegółowego opisu informacji, jakie powinny być zawarte w takich dokumentach. Z tych samych powodów należy określić sposób funkcjonowania takiego systemu informatycznego, jeśli chodzi o wskazanie strony odpowiedzialnej za przesyłanie i aktualizację dokumentów.

(¹) Dz.U. L 178 z 12.7.1994, str. 43. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2035/2005 (Dz.U. L 328 z 15.12.2005, str. 8).

- (31) Zgodnie z dyrektywą 1999/93/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 grudnia 1999 r. w sprawie wspólnotowych ram w zakresie podpisów elektronicznych⁽¹⁾, biorąc pod uwagę poziom bezpieczeństwa i poufności wymagany na potrzeby finansowego zarządzania środkami z EFR, obecną sytuację oraz analizę kosztów i korzyści, konieczne jest wprowadzenie wymogu stosowania podpisu elektronicznego.
- (32) Celem zapewnienia szybkiego opracowania i właściwego funkcjonowania wspólnego systemu informatycznego koszt jego opracowania powinien zostać sfinansowany z ogólnego budżetu Wspólnot Europejskich zgodnie z art. 46 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, a koszty interfejsu umożliwiającego kontakt z krajowymi, regionalnymi i lokalnymi systemami informatycznymi powinny kwalifikować się do wsparcia z EFR na mocy art. 46 tego rozporządzenia.
- (33) W świetle dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych⁽²⁾ oraz rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe oraz o swobodnym przepływie takich danych⁽³⁾, konieczne jest ustanowienie, w odniesieniu do działań informacyjnych i promocyjnych oraz czynności audytowych wynikających z niniejszego rozporządzenia, że Komisja i państwa członkowskie powinny zapobiegać nieupoważnionemu ujawnianiu danych osobowych oraz uniemożliwić dostęp do nich osobom nieupoważnionym, jak również określenie celów, w związku z którymi Komisja i państwa członkowskie mogą przetwarzać takie dane.
- (34) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 2722/2000 z dnia 13 grudnia 2000 r. ustanawiające warunki, na jakich Instrument Finansowy Orientacji Rybołówstwa (IFOR) może mieć udział w zwalczaniu niebezpieczeństw o charakterze patologicznym w akwakulturze⁽⁴⁾, (WE) nr 908/2000 z dnia 2 maja 2000 r. ustanawiające szczegółowe zasady obliczania wysokości pomocy przyznawanej przez państwa członkowskie organizacjom producentów w sektorze rybołówstwa i akwakultury⁽⁵⁾ oraz (WE) nr 366/2001 z dnia 22 lutego 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wprowadzania w życie środków przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2792/1999⁽⁶⁾ powinny zostać uchylone.
- (35) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Europejskiego Funduszu Rybackiego,

(1) Dz.U. L 13 z 19.1.2000, str. 12.

(2) Dz.U. L 281 z 23.11.1995, str. 31. Dyrektywa zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

(3) Dz.U. L 8 z 12.1.2001, str. 1.

(4) Dz.U. L 314 z 14.12.2000, str. 10.

(5) Dz.U. L 105 z 3.5.2000, str. 15. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2438/2000 (Dz.U. L 280 z 4.11.2000, str. 37).

(6) Dz.U. L 55 z 24.2.2001, str. 3.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 („rozporządzenie podstawowe”) w następującym zakresie:

- struktury i przekazywania programów operacyjnych;
- środków związanych z rybołówstwem;
- oceny programów operacyjnych;
- informacji i promocji;
- instrumentów inżynierii finansowej;
- zarządzania, monitorowania i kontroli;
- nieprawidłowości;
- elektronicznej wymiany danych;
- danych osobowych.

Artykuł 2

Szczegółowe ustalenia dla określonych programów operacyjnych

Dla programów operacyjnych, w przypadku których całkowita kwota kwalifikowalnych wydatków publicznych nie przekracza 90 milionów EUR według cen z 2004 r., szczegółowe ustalenia określono w art. 28 ust. 2 oraz art. 51, 52 i 53.

ROZDZIAŁ II

STRUKTURA I PRZEKAZYWANIE PROGRAMÓW OPERACYJNYCH

Artykuł 3

Struktura i przekazywanie programów operacyjnych

1. Treść programu operacyjnego, o której mowa w art. 20 rozporządzenia podstawowego, ustanawia się zgodnie z częścią A załącznika I do niniejszego rozporządzenia oraz planem finansowym określonym w części B tego załącznika.

Do programu operacyjnego załącza się ocenę *ex ante*, o której mowa w art. 48 rozporządzenia podstawowego.

2. Państwa członkowskie udostępniają Komisji elektroniczną wersję swojego programu operacyjnego, aktualizowaną po każdym przeglądzie programu. Państwa członkowskie przedkładają Komisji wnioski o korektę programu, o których mowa w art. 18 rozporządzenia podstawowego, drogą elektroniczną zgodnie z art. 65 niniejszego rozporządzenia. Państwa członkowskie przekazują Komisji wnioski o korektę programu operacyjnego, która ma wpływ na wkład z Europejskiego Funduszu Rybackiego (EFR) w danym roku, najpóźniej do dnia 30 września danego roku.

ROZDZIAŁ III

OSIE PRIORYTETOWE

SEKCJA 1

Oś priorytetowa 1: Środki na rzecz dostosowania wspólnotowej floty rybackiej

Artykuł 4

Pomoc publiczna z tytułu trwałego zaprzestania działalności połowowej

- Po trwałym zaprzestaniu działalności połowowej dany statek rybacki zostaje trwale usunięty z rejestru statków rybackich Wspólnoty oraz, w stosownych przypadkach, związana z nim licencja połowowa zostaje trwale anulowana.
- Program operacyjny określa metody obliczania premii przyznawanych na mocy art. 23 rozporządzenia podstawowego.
- Gdy trwałe zaprzestanie działalności połowowej przez statek rybacki wynika z jego przekwalifikowania, o którym mowa w art. 23 ust. 1 lit. b) rozporządzenia podstawowego, państwa członkowskie odpowiednio dostosowują poziom premii, biorąc pod uwagę kryteria takie jak wartość rynkowa licencji połowowej dla statku oraz wartość rezydualna statku.
- W przypadku utraty statku rybackiego w okresie pomiędzy dniem podjęcia decyzji o przyznaniu premii a faktyczną datą trwałego zaprzestania działalności połowowych, instytucja zarządzająca dokonuje korekty finansowej o kwotę rekompensaty wypłaconej z tytułu ubezpieczenia.

Artykuł 5

Pomoc publiczna na tymczasowe zaprzestanie działalności połowowej

- Program operacyjny określa metody obliczania premii przyznawanych na mocy art. 24 rozporządzenia podstawowego.

2. Dla celów art. 24 ust. 2 rozporządzenia podstawowego „pomoc finansowa Wspólnoty dla sektora” oznacza udział EFR w programie operacyjnym danego państwa członkowskiego.

Artykuł 6

Inwestycje na pokładzie statków rybackich i selektywność

- Dla celów art. 25 rozporządzenia podstawowego instytucja zarządzająca odpowiada za ocenę zgodności z ust. 2–5 tego artykułu oraz, na żądanie Komisji, dostarcza jej wszystkie odnośne dokumenty.
- Całkowite wydatki kwalifikujące się do uzyskania wsparcia na mocy art. 25 rozporządzenia podstawowego, z wyjątkiem wsparcia na mocy ust. 6 lit. e) tego artykułu, na jeden statek rybacki w trakcie całego okresu programowania nie przekraczają zawartej w programie operacyjnym kwoty maksymalnej, określonej w oparciu o obiektywne kryteria, takie jak te wymienione w art. 23 ust. 3 tego rozporządzenia.
- Zmniejszenie mocy silnika o 20 % może zostać osiągnięte przez grupę statków zgodnie z art. 25 ust. 4 rozporządzenia podstawowego z zastrzeżeniem wszystkich następujących warunków:
 - wszystkie statki należące do tej samej grupy są wykazywane indywidualnie;
 - wszystkie statki należące do tej samej grupy są wykorzystywane na tym samym obszarze zarządzania;
 - wszystkie statki należące do tej samej grupy wykorzystują te same główne narzędzia połowowe wymienione w dodatku III (sekcja C) do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1639/2001 ⁽¹⁾;
 - liczba wszystkich statków należących do tej samej grupy nie przekracza pięćdziesięciu.
- Przypadki wyprowadzania z floty rybackiej statków rybackich z pomocą finansową ze środków publicznych nie są uwzględniane przy obliczaniu zmniejszenia mocy o 20 %, które może zostać osiągnięte przez grupę statków zgodnie z art. 25 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.
- Wsparcie finansowe przyznane na mocy art. 25 ust. 6 lit. e) rozporządzenia podstawowego przyznawane jest jedynie dla sprzętu i prac modernizacyjnych służących do ochrony połowów i narzędzi połowowych przed gatunkami drapieżników chronionymi na mocy dyrektyw Rady 79/409/EWG ⁽²⁾ oraz 92/43/EWG ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Dz. U. L 222 z 17.8.2001, str. 53.

⁽²⁾ Dz.U. L 103 z 25.4.1979, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 206 z 22.7.1992, str. 7.

Artykuł 7

Rybacktwo przybrzeżne na niewielką skalę

1. W przypadku obniżenia wysokości udziału prywatnych środków finansowych zgodnie z art. 26 ust. 2 rozporządzenia podstawowego zwiększa się odpowiednio udział wkładu publicznego. Wkład EFR obliczany jest zgodnie z pułapami procentowymi określonymi w art. 53 rozporządzenia podstawowego w stosunku do tak zmienionego wkładu publicznego.

2. Program operacyjny określa metody obliczania premii przyznawanych na mocy art. 26 ust. 3 i 4 rozporządzenia podstawowego na rzecz rybacktwo przybrzeżnego na niewielką skalę.

3. Dla celów art. 26 ust. 4 lit. b) rozporządzenia podstawowego „produkty rybacktwo” oznaczają produkty rybacktwo pochodzące z połowów statków używanych w rybacktwo przybrzeżnym na niewielką skalę.

Artykuł 8

Rekompensata społeczno-gospodarcza w celu zarządzania wspólnotową flotą rybacką

1. Program operacyjny określa metody obliczania rekompensaty społeczno-gospodarczej w celu zarządzania wspólnotową flotą rybacką, przyznawanej na mocy art. 27 rozporządzenia podstawowego.

2. Wsparcie na wcześniejszą emeryturę, przewidziane w art. 27 ust. 1 lit. d) rozporządzenia podstawowego, kwalifikuje się do uzyskania wkładu z EFR nawet wówczas, gdy zostaje wypłacone beneficjentom po dniu 31 grudnia 2015 r., pod warunkiem że zostanie uprzednio zabezpieczone dla późniejszego wykorzystania w tym celu na zablokowanym rachunku.

SEKCJA 2

Oś priorytetowa 2: Akwakultura, rybołówstwo śródlądowe, przetwarzanie i obrót produktami rybołówstwa i akwakultury

Artykuł 9

Zakres interwencji w produkcję dziedzicze akwakultury

Wsparcie udzielane na mocy art. 28 ust. 6 rozporządzenia podstawowego może obejmować koszty ocen przewidzianych w dyrektywie Rady 85/337/EWG⁽¹⁾.

Artykuł 10

Środki na rzecz inwestycji produkcyjnych w akwakulturę

1. Dla celów art. 29 ust. 1 lit. a), b) i c) rozporządzenia podstawowego stosuje się następujące definicje:

a) „nowe gatunki”: gatunki, w odniesieniu do których produkcja akwakultury w państwie członkowskim jest niska lub nie istnieje, odznaczające się dobrymi perspektywami rynkowymi;

b) „gatunki o dobrych perspektywach rynkowych”: gatunki, w odniesieniu do których średnioterminowe prognozy tendencji wskazują, że popyt rynkowy może przewyższyć podaż;

c) „zwykła praktyka w sektorze akwakultury”: działania w sektorze akwakultury prowadzone zgodnie z obowiązującym prawem, w odniesieniu zarówno do kwestii zdrowotnych i weterynaryjnych, jak i związanych ze środowiskiem;

d) „tradycyjna akwakultura”: uświęcone zwyczajem praktyki związane ze społecznym i kulturowym dziedzictwem na danym obszarze.

2. Wsparcie przewidziane w art. 29 rozporządzenia podstawowego może obejmować statki pomocnicze wykorzystywane w akwakulturze. Statki rybackie zdefiniowane w art. 3 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002⁽²⁾ nie są uznawane za statki pomocnicze wykorzystywane w akwakulturze nawet wówczas, gdy są wykorzystywane wyłącznie w akwakulturze.

3. Bez uszczerbku dla art. 35 ust. 6 rozporządzenia podstawowego, wsparcie przewidziane w art. 29 rozporządzenia podstawowego może obejmować inwestycje związane handlem detalicznym w gospodarstwie, w przypadku gdy stanowią one integralną część gospodarstwa hodowlanego akwakultury.

4. W przypadku gdy państwa członkowskie korzystają z możliwości przewidzianej w art. 29 ust. 1 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ustanawiają one mechanizmy udostępniania instytucji zarządzającej wyników perspektywicznej analizy rynku dla gatunków akwakultury.

5. W odniesieniu do środków przewidzianych w art. 29 rozporządzenia podstawowego państwa członkowskie opisują w programie operacyjnym sposób priorytetowego przyznawania pomocy dla mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw.

Artykuł 11

Środki na rzecz środowiska wodnego

1. Gdy beneficjentom udziela się wsparcia na cele, o których mowa w art. 30 rozporządzenia podstawowego, państwa członkowskie sprawdzają, czy owi beneficjenci przestrzegają swoich zobowiązań odnośnie do środowiska wodnego najpóźniej trzy lata od dnia zatwierdzenia operacji oraz pod koniec realizacji operacji.

2. Wsparcie przewidziane w art. 30 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego dotyczy wyłącznie kosztów uczestnictwa we Wspólnotowym Systemie Ekozarządzania i Audytu (EMAS) poniesionych przed zatwierdzeniem systemu dla pojedynczych przedsiębiorstw.

⁽¹⁾ Dz.U. L 175 z 5.7.1985, str. 40.

⁽²⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

3. Dla celów art. 30 ust. 2 lit. c) rozporządzenia podstawowego „akwakultura organiczna” oznacza działania w sektorze akwakultury prowadzące do uzyskania hodowlanych osobników gatunków wodnych zgodnie z art. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2092/91 ⁽¹⁾, które są odpowiednio oznakowane. Do czasu przyjęcia przez Wspólnotę szczegółowych zasad produkcji, w tym zasad dotyczących konwersji, mających zastosowanie do akwakultury organicznej, stosuje się zasady krajowe lub, w przypadku ich braku, własne normy mające zastosowanie do akwakultury organicznej, przyjęte lub uznawane przez państwa członkowskie.

4. Wsparcie przewidziane w art. 30 ust. 2 lit. d) rozporządzenia podstawowego może zostać przyznane jedynie z tytułu szczególnych ograniczeń lub wymogów dotyczących obszarów należących do sieci Natura 2000, nałożonych przez odpowiednie środki krajowe w celu wykonania dyrektyw 79/409/EWG oraz 92/43/EWG.

5. Dla celów art. 30 ust. 3 rozporządzenia podstawowego „zwykła dobra praktyka w sektorze akwakultury” oznacza zgodność z obowiązującym prawem, w odniesieniu zarówno do kwestii zdrowotnych i weterynaryjnych, jak i związanych ze środowiskiem, oraz stosowanie protokołów produkcji zapobiegających marnotrawieniu zasobów oraz emisji zanieczyszczeń, której można uniknąć.

Artykuł 12

Środki na rzecz zdrowia zwierząt

1. Wsparcie przewidziane w art. 32 rozporządzenia podstawowego może obejmować:

- a) dla chorób egzotycznych w akwakulturze, określonych w art. 3 decyzji Rady 90/424/EWG ⁽²⁾, środki kontrolne stosowane zgodnie z sekcją 3 rozdziału V dyrektywy 2006/88/WE;
- b) dla chorób nieegzotycznych w akwakulturze, określonych w art. 24 decyzji 90/424/EWG, programy zwalczania sporządzone i zatwierdzone zgodnie z art. 44 ust. 2 dyrektywy 2006/88/WE.

2. Instytucja zarządzająca programem operacyjnym podejmuje decyzję, czy będzie mieć udział w finansowaniu środków kontrolnych, o których mowa w ust. 1 lit. a) lub programu zwalczania, o którym mowa w ust. 1 lit. b) oraz przyjmuje szczegółowe przepisy odnośnie do swojego udziału w finansowaniu przed przedłożeniem, odpowiednio, środków lub programu, zgodnie z przepisami decyzji 90/424/EWG.

3. Jeżeli Komisja nie zatwierdzi, zgodnie z art. 24 decyzji 90/424/EWG, środków kontrolnych lub programu zwalczania, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, zadeklarowany wkład jest natychmiast zwracany do budżetu programu operacyjnego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 198 z 22.7.1991, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 19.

4. Jeżeli wartość kosztów kwalifikowalnych w działaniu zatwierdzonym przez Komisję, zgodnie z art. 24 decyzji 90/424/EWG, jest niższa niż kwota zadeklarowana przez instytucję zarządzającą, różnica powstała w ten sposób może zostać ponownie wykorzystana przez państwo członkowskie dla celów jego programu operacyjnego.

5. Wsparcie przewidziane w art. 32 rozporządzenia podstawowego nie obejmuje działań nadzorczych, które mają wykazać brak choroby celem uzyskania uznania statusu obszaru oficjalnie wolnego od choroby, ani kosztów stałych, takich jak koszty urzędowych służb weterynaryjnych.

Artykuł 13

Rybołówstwo śródlądowe

1. Dla celów stosowania art. 33 rozporządzenia podstawowego „statki” wykorzystywane w żegludze śródlądowej oznaczają statki wykorzystywane do połowów dla celów handlowych na wodach śródlądowych i nieuwzględnione w rejestrze statków rybackich Wspólnoty.

2. W odniesieniu do inwestycji przewidzianych na mocy art. 33 ust. 2 i art. 25 rozporządzenia podstawowego statki o długości poniżej 12 metrów niekorzystające z narzędzi połowowych ciągnionych i wykorzystywane w rybołówstwie śródlądowym, mogą otrzymywać wsparcie przy takiej samej intensywności pomocy, jaka przewidziana jest dla statków wykorzystywanych do rybactwa przybrzeżnego na niewielką skalę, o których mowa w art. 26 tego rozporządzenia.

3. Państwa członkowskie określają w swych programach operacyjnych, w jaki sposób zapewnią, aby inwestycje otrzymujące wsparcie na mocy art. 33 rozporządzenia podstawowego nie zagrażały równowadze pomiędzy wielkością floty a odpowiadającymi jej dostępnymi zasobami rybnymi.

Artykuł 14

Inwestycje w zakresie przetwórstwa i obrotu

1. Inwestycje w zakresie ekstrakcji dioksyn lub innych substancji szkodliwych dla zdrowia ludzkiego z mączki rybnej lub tranu mogą uzyskać wsparcie z EFR na mocy art. 34 rozporządzenia podstawowego nawet wówczas, gdy produkty końcowe przeznaczone są do wykorzystania i przetwarzania w celach innych niż spożycie przez ludzi.

2. W odniesieniu do środków przewidzianych w art. 35 rozporządzenia podstawowego państwa członkowskie opisują w programach operacyjnych sposób priorytetowego przyznawania pomocy dla małych przedsiębiorstw i mikroprzedsiębiorstw.

SEKCJA 3

Oś priorytetowa 3: Środki służące wspólnemu interesowi

Artykuł 15

Działania wspólne

1. Wsparcie przewidziane w art. 37 rozporządzenia podstawowego nie obejmuje kosztów związanych z połowami zwiadowczymi.

2. Wsparcie przewidziane w art. 37 akapit pierwszy lit. n) rozporządzenia podstawowego może zostać przyznane na:

- a) tworzenie organizacji producentów celem ułatwienia tworzenia i działalności administracyjnej organizacji producentów uznanych na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 104/2000 ⁽¹⁾ po dniu 1 stycznia 2007 r.;
- b) realizację planów organizacji producentów, które zostały wyraźnie uznane zgodnie z przepisami art. 12 rozporządzenia (WE) nr 104/2000, celem ułatwienia realizacji ich planów dotyczących poprawy jakości ich produktów;

lub

- c) restrukturyzację organizacji producentów celem zwiększenia ich efektywności zgodnie z wymogami rynku.

3. Wsparcie, o którym mowa w ust. 2 lit. b) niniejszego artykułu, podlega stopniowemu zmniejszaniu w okresie trzech lat od dnia wyraźnego uznania zgodnie z przepisami art. 12 rozporządzenia (WE) nr 104/2000.

Artykuł 16

Środki mające na celu ochronę i rozwój fauny i flory wodnej

1. Wsparcie przewidziane w art. 38 ust. 2 akapit pierwszy lit. a) rozporządzenia podstawowego dotyczy środków na budowę i instalację sztucznych raf lub innych urządzeń zbudowanych z trwałych elementów.

Wsparcie może obejmować prace poprzedzające instalację, w tym badania, części składowe, system sygnalizacji, transport i montaż urządzeń oraz obserwację naukową.

2. Wsparcie na mocy art. 38 ust. 2 rozporządzenia podstawowego nie obejmuje urządzeń powodujących koncentrację ryb.

3. Wsparcie przewidziane w art. 38 ust. 2 akapit pierwszy lit. c) rozporządzenia podstawowego może obejmować wydatki na konieczne działania ochronne na terenach należących do europejskiej sieci ekologicznej Natura 2000. Wsparcie może obejmować przygotowanie planów zarządzania, strategii i systemów oraz infrastruktury, w tym amortyzację i sprzęt dla rezerwatów, szkolenia i edukację dla pracowników rezerwatów oraz stosowne badania.

4. Wsparcie na mocy art. 38 ust. 2 akapit pierwszy lit. c) rozporządzenia podstawowego nie obejmuje rekompensaty za utraczone prawa, utratę dochodu i wynagrodzenia pracowników.

5. Dla celów art. 38 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia podstawowego „bezpośrednie zarybianie” oznacza wypuszczanie żywych organizmów wodnych, zarówno zwierząt wyhodowanych w stacjach wylęgowych, jak i złowionych w innym miejscu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 17 z 21.1.2000, str. 22.

Artykuł 17

Miejsca wylądunku

Gdy wsparcie dotyczy inwestycji w restrukturyzację miejsc wylądunku oraz poprawę warunków wylądunku ryb dokonywanego przez rybaków przybrzeżnych w istniejących miejscach wylądunku zgodnie z art. 39 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia podstawowego, państwa członkowskie zapewniają zgodność z odpowiednimi przepisami sanitarnymi oraz stosowanie środków kontrolnych w tych miejscach wylądunku.

Artykuł 18

Rozwój nowych rynków i kampanie promocyjne

1. Wsparcie dla działań promocyjnych określonych w art. 40 ust. 3 lit. a), d), e) i g) rozporządzenia podstawowego może obejmować w szczególności:

- a) koszty agencji reklamowych oraz innych dostawców usług zaangażowanych w przygotowanie i realizację kampanii promocyjnych;
- b) zakup lub dzierżawę przestrzeni reklamowej oraz tworzenie hasel reklamowych i etykiet na czas trwania kampanii promocyjnych;
- c) wydatki na publikację i personel zewnętrzny, konieczne dla celów kampanii;
- d) organizację targów i wystaw oraz uczestnictwo w nich.

2. W odniesieniu do produktów chronionych na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 ⁽²⁾ wsparcie na ich promocję może zostać udzielone jedynie od dnia, w którym ich nazwa została wprowadzona do rejestru zgodnie z art. 7 tego rozporządzenia.

Artykuł 19

Projekty pilotażowe

1. Wsparcia na mocy art. 41 rozporządzenia podstawowego nie udziela się dla połowów zwiadowczych.

2. W przypadku przyznania wsparcia na projekty pilotażowe określone w art. 41 rozporządzenia podstawowego instytucja zarządzająca zapewnia stosowną analizę naukową następującą po projekcie pilotażowym oraz stosowną ocenę jakościową sprawozdań technicznych, o których mowa w art. 41 ust. 3 tego rozporządzenia.

3. Projekty pilotażowe nie mają bezpośredniego komercyjnego charakteru. Wszelki zysk wygenerowany podczas wdrażania projektu pilotażowego jest odliczany od pomocy publicznej przyznanej na tę operację.

⁽²⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, str. 12.

4. Jeżeli całkowite koszty projektu pilotażowego przekraczają 1 mln EUR, instytucja zarządzająca występuje o ocenę projektu przez niezależny podmiot naukowy przed jego zatwierdzeniem.

Artykuł 20

Modyfikacja w celu zmiany przeznaczenia statków rybackich

Wsparcie przewidziane w art. 42 rozporządzenia podstawowego może zostać przyznane na modyfikację statku rybackiego po zmianie jego przeznaczenia jedynie wówczas, gdy ten statek został trwale usunięty z rejestru statków rybackich oraz gdy, w stosownych przypadkach, związana z nim licencja połowowa została trwale anulowana.

SEKCJA 4

Oś priorytetowa 4: Zrównoważony rozwój obszarów zależnych głównie od rybactwa

Artykuł 21

Cele i środki

Wsparcie przyznane na mocy art. 43 rozporządzenia podstawowego przeznaczane jest na:

- a) wdrażanie lokalnych strategii rozwoju określonych w art. 45 ust. 2 rozporządzenia podstawowego i art. 24 niniejszego rozporządzenia dla osiągnięcia celów określonych w art. 43 ust. 2 lit. a), b) i c) rozporządzenia podstawowego i poprzez kwalifikujące się środki przewidziane w art. 44 ust. 1 lit. a)–g), i) oraz j), a także art. 44 ust. 2 i 3 tego rozporządzenia;
- b) wdrażanie współpracy międzyregionalnej i międzynarodowej pomiędzy poszczególnymi grupami w obszarach zależnych głównie od rybactwa, określonej w art. 44 ust. 1 lit. h) rozporządzenia podstawowego, przede wszystkim w drodze tworzenia sieci i rozpowszechniania wzorców postępowania dla osiągnięcia celu określonego w art. 43 ust. 2 lit. d) tego rozporządzenia.

Artykuł 22

Geograficzne zastosowanie osi priorytetowej 4

1. Program operacyjny określa procedury i kryteria wyboru obszarów zależnych głównie od rybactwa. Państwa członkowskie decydują o sposobie, w jaki będą stosować art. 43 ust. 3 i 4 rozporządzenia podstawowego.
2. Wybrane obszary zależne głównie od rybactwa niekoniecznie muszą pokrywać się z krajowym obszarem administracyjnym ani z obszarami ustanowionymi dla celów kwalifikowalności w ramach celów funduszy strukturalnych.

Artykuł 23

Procedury i kryteria wyboru grup

1. Skład grupy, o której mowa w art. 45 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, umożliwia opracowanie i realizację strategii rozwoju na danym obszarze.

Znaczenie i skuteczność partnerstwa oceniane są na podstawie jego składu, jak również przejrzystego i jasnego podziału zadań i zakresów odpowiedzialności.

Zagwarantować należy zdolność partnerów do realizacji przydzielonych im zadań oraz skuteczność i decyzyjność.

Partnerstwo obejmuje, w tym na poziomie podejmowania decyzji, przedstawicieli sektora rybactwa oraz przedstawicieli innych stosownych lokalnych sektorów społeczno-ekonomicznych.

2. Zdolności administracyjne „grupy” uznawane są za odpowiednie, gdy grupa:

- a) albo wybiera z partnerstwa jednego partnera do prowadzenia spraw administracyjnych, gwarantującego zadowalające funkcjonowanie partnerstwa;

albo

- b) zrzesza się w prawnie ukonstytuowanej wspólnej strukturze, której formalny skład gwarantuje zadowalające funkcjonowanie partnerstwa.

3. Jeżeli grupie powierza się zarządzanie środkami publicznymi, oceniana jest jej zdolność finansowa:

- a) w odniesieniu do ust. 2 lit. a), pod względem zdolności podmiotu prowadzącego sprawy administracyjne do zarządzania środkami;
- b) w odniesieniu do ust. 2 lit. b), pod względem zdolności wspólnej struktury do zarządzania środkami.

4. Grupy wdrażające lokalne strategie rozwoju wybierane są nie później niż cztery lata od dnia zatwierdzenia programu operacyjnego. Dłuższe terminy można przyznać w sytuacji, gdy instytucja zarządzająca organizuje więcej niż jedną procedurę wyboru dla grup.

5. Program operacyjny określa:

- a) procedury i kryteria wyboru grup oraz liczbę grup, jaką państwo członkowskie zamierza wybrać; kryteria wyboru, o których mowa w art. 45 rozporządzenia podstawowego oraz w niniejszym artykule, stanowią minimum i mogą zostać uzupełnione szczególnymi kryteriami krajowymi; procedury są przejrzyste, zapewniają odpowiednie rozpowszechnienie informacji oraz, w stosownych przypadkach, konkurencję pomiędzy grupami proponującymi lokalne strategie rozwoju;

- b) ustalenia w zakresie zarządzania oraz procedury uruchamiania i obiegu przepływów finansowych aż do beneficjenta; program opisuje w szczególności, w jaki sposób grupy włącza się w systemy zarządzania, monitorowania i kontroli.

Artykuł 24

Lokalna strategia rozwoju

Lokalna strategia rozwoju zaproponowana przez grupę zgodnie z art. 45 ust. 2 rozporządzenia podstawowego:

- a) jest zintegrowana oraz oparta na interakcji pomiędzy podmiotami, sektorami i operacjami oraz wykracza poza sam tylko zbiór operacji czy zestawienie środków sektorowych;
- b) jest zgodna z potrzebami obszaru zależnego głównie od rybactwa w szczególności w zakresie kwestii społeczno-gospodarczych;
- c) zapewnia zrównoważony rozwój;
- d) stanowi uzupełnienie innych interwencji na danym obszarze.

Artykuł 25

Wdrażanie lokalnej strategii rozwoju

- Nie naruszając przepisów art. 45 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, grupa wybiera operacje, które mają być finansowane w ramach lokalnej strategii rozwoju.
- Jeżeli grupie powierza się zarządzanie środkami publicznymi, grupa tworzy odrębny rachunek na potrzeby wdrażania lokalnej strategii rozwoju.

SEKCJA 5

Przepisy wspólne dla kilku środków

Artykuł 26

Przepisy wspólne dla osi priorytetowych 1–4

Następujące wydatki nie kwalifikują się do uzyskania wsparcia z EFR:

- a) dla celów art. 28 ust. 3 oraz art. 34 ust. 3, art. 37 akapit pierwszy lit. i) oraz art. 44 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, zakup infrastruktury wykorzystywanej w procesie uczenia się przez całe życie za kwotę przewyższającą 10 % wszystkich kwalifikowalnych wydatków na daną operację;

- b) część kosztu pojazdów niezwiązana bezpośrednio z daną operacją.

ROZDZIAŁ IV

OCENA PROGRAMÓW OPERACYJNYCH

Artykuł 27

Oceny okresowe

Państwa członkowskie przekazują oceny okresowe, o których mowa w art. 49 rozporządzenia podstawowego, najpóźniej do dnia 30 czerwca 2011 r. Komisja może podjąć decyzję o wstrzymaniu biegu terminu płatności zgodnie z art. 88 rozporządzenia podstawowego, w przypadku gdy państwo członkowskie nie dopełniło tego obowiązku.

ROZDZIAŁ V

INFORMACJA I PROMOCJA

Artykuł 28

Opis działań informacyjnych i promocyjnych w programie operacyjnym oraz w rocznych i końcowych sprawozdaniach z realizacji

- Dla celów art. 20 ust. 1 lit. g) ppkt (v) rozporządzenia podstawowego program operacyjny obejmuje przynajmniej następujące elementy:
 - treść działań informacyjnych i promocyjnych, jakie ma podjąć państwo członkowskie lub instytucja zarządzająca, skierowanych do potencjalnych beneficjentów i beneficjentów oraz ich orientacyjny budżet;
 - treść działań informacyjnych i promocyjnych, jakie ma podjąć państwo członkowskie lub instytucja zarządzająca, skierowanych do ogółu społeczeństwa oraz ich orientacyjny budżet;
 - departamenty administracji lub organy odpowiedzialne za realizację działań informacyjnych i promocyjnych;
 - wskazanie, w jaki sposób działania informacyjne i promocyjne mają być oceniane pod względem widoczności i znajomości programu operacyjnego oraz roli odgrywanej przez Wspólnotę.
- Ustęp 1 lit. c) i d) niniejszego artykułu nie ma zastosowania do programów operacyjnych, o których mowa w art. 2.
- Roczne sprawozdania oraz końcowe sprawozdanie z realizacji programu operacyjnego, o których mowa w art. 67 rozporządzenia podstawowego, obejmują:
 - przeprowadzone działania informacyjne i promocyjne;

b) ustalenia dotyczące środków informacyjnych i promocyjnych, o których mowa art. 31 akapit drugi lit. d) niniejszego rozporządzenia, w tym, w stosownych przypadkach, adres elektroniczny, pod którym można znaleźć takie dane.

Roczne sprawozdanie z realizacji obejmujące rok 2010 oraz końcowe sprawozdanie z realizacji, o których mowa w art. 67 rozporządzenia podstawowego, zawierają rozdział oceniający wyniki działań informacyjnych i promocyjnych pod względem widoczności i znajomości programu operacyjnego oraz roli odgrywanej przez Wspólnotę zgodnie z ust. 1 lit. d) niniejszego artykułu.

Artykuł 29

Działania informacyjne skierowane do potencjalnych beneficjentów

1. Dla celów art. 51 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego instytucja zarządzająca zapewni szerokie rozpowszechnienie informacji o programie operacyjnym wraz ze szczegółami na temat udziału finansowego EFR oraz zapewni dostęp do nich wszystkim zainteresowanym stronom. Ponadto instytucja zarządzająca zapewni jak najszersze rozpowszechnienie informacji o możliwościach finansowania, jakie stwarza wspólna pomoc Wspólnoty i państwa członkowskiego poprzez program operacyjny.

2. Instytucja zarządzająca dostarcza potencjalnym beneficjentom jasnych i szczegółowych informacji przynajmniej w następującym zakresie:

- a) warunków, jakie należy spełnić, aby zakwalifikować się do uzyskania finansowania w ramach programu operacyjnego;
- b) procedur stosowanych przy rozpatrywaniu wniosków o finansowanie oraz przewidywanych terminów;
- c) kryteriów wyboru operacji, które mają być finansowane;
- d) osób wyznaczonych do kontaktów na szczeblu krajowym, regionalnym lub lokalnym i które mogą udzielać informacji o programie operacyjnym.

3. Instytucja zarządzająca informuje potencjalnych beneficjentów o publikacji przewidzianej w art. 31 akapit drugi lit. d).

4. Instytucja zarządzająca angażuje w działania informacyjne i promocyjne zgodnie z przepisami i praktykami krajowymi przynajmniej jeden z poniższych podmiotów, które mogą szeroko rozpowszechnić informacje wymienione w ust. 2:

- a) władze krajowe, regionalne i lokalne oraz agencje rozwoju;
- b) stowarzyszenia branżowe i zawodowe;

c) partnerzy gospodarczy i społeczni;

d) organizacje pozarządowe;

e) organizacje reprezentujące środowiska biznesu;

f) centra informacji o Unii Europejskiej oraz przedstawiciele Komisji w państwach członkowskich;

g) instytucje oświatowe.

Artykuł 30

Działania informacyjne skierowane do beneficjentów

Instytucja zarządzająca informuje beneficjentów, że przyjęcie finansowania jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na włączenie do wykazu beneficjentów publikowanego zgodnie z art. 31 akapit drugi lit. d).

Artykuł 31

Obowiązki instytucji zarządzającej związane ze działaniami informacyjnymi i promocyjnymi skierowanymi do ogółu społeczeństwa

Dla celów art. 51 ust. 2 lit. c) rozporządzenia podstawowego instytucja zarządzająca zapewnia, aby działania informacyjne i promocyjne skierowane do ogółu społeczeństwa były realizowane i aby zapewnione było jak największe nagłośnienie w mediach, przy wykorzystaniu różnych form i metod komunikacji na odpowiednim szczeblu podziału terytorialnego.

Do obowiązków instytucji zarządzającej należy organizowanie przynajmniej następujących działań informacyjnych i promocyjnych:

- a) szeroko zakrojone działanie informacyjne informujące o uruchomieniu programu operacyjnego;
- b) przynajmniej jedno szeroko zakrojone działanie informacyjne rocznie, prezentujące osiągnięcia programu operacyjnego;
- c) wywieszanie flagi Unii Europejskiej przed budynkiem, w którym mieści się instytucja zarządzająca, przez okres jednego tygodnia, począwszy od 9 maja;
- d) publikowanie, w formie elektronicznej bądź innej, wykazu beneficjentów, nazw operacji oraz kwoty finansowania ze środków publicznych przydzielonej dla operacji.

Uczestnicy operacji wspieranych przez EFR i mających na celu poprawę kwalifikacji zawodowych i szkolenia, jak również beneficjenci otrzymujący wsparcie związane z wcześniejszym odejściem z sektora rybactwa, w tym z przejściem na wcześniejszą emeryturę, określonym w art. 27 ust. 1 lit. d) rozporządzenia podstawowego, nie są wymieniani.

Artykuł 32

Obowiązki beneficjentów związane ze działaniami informacyjnymi i promocyjnymi skierowanymi do ogółu społeczeństwa

1. Dla celów art. 51 rozporządzenia podstawowego do obowiązków beneficjenta należy informowanie ogółu społeczeństwa, przy pomocy środków ustanowionych w ust. 2, 3 i 4 niniejszego artykułu, o pomocy uzyskanej z EFR.

2. Jeżeli całkowity kwalifikowalny koszt operacji współfinansowanej z EFR przekracza 500 000 EUR i jest przeznaczony na finansowanie infrastruktury lub prac budowlanych, beneficjent umieszcza tablicę reklamową na terenie, na którym przeprowadzana jest operacja w trakcie jej realizacji. Informacje określone w art. 33 zajmują co najmniej 25 % powierzchni tablicy.

Po zakończeniu operacji tablica zostaje zastąpiona stałą tablicą informacyjną, o której mowa w ust. 3.

3. Jeżeli całkowity kwalifikowalny koszt operacji przekracza 500 000 EUR i jest przeznaczony na zakup przedmiotu materialnego lub finansowanie infrastruktury lub prac budowlanych, beneficjent umieszcza dobrze widoczną stałą tablicę informacyjną o znacznych rozmiarach najpóźniej sześć miesięcy od dnia zakończenia operacji.

Oprócz informacji określonych w art. 33, na tablicy podany jest typ i nazwa operacji. Informacje określone w tym artykule zajmują co najmniej 25 % powierzchni tablicy.

Tablicę informacyjną umieszcza się także w siedzibach grup otrzymujących finansowanie w ramach osi priorytetowej 4 rozporządzenia podstawowego.

4. W stosownych przypadkach beneficjent zapewnia poinformowanie osób biorących udział w operacji współfinansowanej z EFR o tym finansowaniu.

Beneficjent przekazuje jasną informację o tym, że realizowana operacja została wybrana w ramach programu operacyjnego współfinansowanego z EFR.

Każdy dokument, w tym wszelkie zaświadczenia o uczestnictwie lub inne zaświadczenia dotyczące takiej operacji, zawierają stwierdzenie, że program operacyjny był współfinansowany z EFR.

Artykuł 33

Charakterystyka techniczna działań informacyjnych i promocyjnych związanych z operacją

1. Wszystkie środki informacyjne i promocyjne skierowane do beneficjentów, potencjalnych beneficjentów oraz ogółu społeczeństwa zawierają następujące elementy:

a) godło Unii Europejskiej zgodne ze standardami graficznymi określonymi w załączniku II oraz odniesienie do Unii Europejskiej;

b) odniesienie do EFR: „Europejskiego Funduszu Rybackiego”;

c) stwierdzenie wybrane przez instytucję zarządzającą, podkreślające wartość dodaną uzyskaną dzięki interwencji Wspólnoty, przy czym preferowane stwierdzenie to: „Inwestycja w zrównoważone rybołówstwo”.

2. Ustęp 1 lit. b) i c) nie ma zastosowania do małych obiektów reklamowych.

ROZDZIAŁ VI

INSTRUMENTY INŻYNIERII FINANSOWEJ

Artykuł 34

Przepisy ogólne mające zastosowanie do wszystkich instrumentów inżynierii finansowej

1. Zgodnie z art. 55 ust. 8 rozporządzenia podstawowego, jako część programu operacyjnego, EFR może współfinansować wydatki w odniesieniu do operacji obejmującej wkłady w celu wsparcia instrumentów inżynierii finansowej powołanych dla przedsiębiorstw, przede wszystkim małych i średniej wielkości (MŚP), w tym mikroprzedsiębiorstw, zgodnie z definicją zawartą w zaleceniu Komisji 2003/361/WE⁽¹⁾ od dnia 1 stycznia 2005 r., takich jak fundusze podwyższonego ryzyka, fundusze gwarancyjne i fundusze pożyczkowe, w tym fundusze powiernicze.

Instrumenty inżynierii finansowej mają formę działań stanowiących inwestycje podlegające zwrotowi lub działań, które oferują gwarancje dla inwestycji podlegających zwrotowi, lub obie te formy. Mają do nich zastosowanie warunki określone w art. 35, 36 i 37.

2. Deklaracja wydatków dotycząca instrumentów inżynierii finansowej obejmuje całkowite wydatki poniesione w trakcie ustanawiania takich instrumentów lub wnoszenia do nich wkładu. Niemniej, przy zamknięciu częściowym lub końcowym programu operacyjnego, na sumę kwalifikowalnych wydatków składają się wszelkie wpłaty na rzecz inwestycji w przedsiębiorstwa z każdego instrumentu inżynierii finansowej, o którym mowa w ust. 1, lub wszelkie udzielone gwarancje, w tym kwoty zadeklarowane jako gwarancje przez fundusze gwarancyjne oraz kwalifikowalne koszty zarządzania. Właściwa deklaracja wydatków zostaje odpowiednio skorygowana.

3. Odsetki wygenerowane przez wpłaty z programu operacyjnego do instrumentów inżynierii finansowej są wykorzystywane do finansowania instrumentów inżynierii finansowej dla małych i średnich przedsiębiorstw, włącznie z mikroprzedsiębiorstwami, w innych przypadkach.

4. Zasoby zwrócone na rzecz operacji z inwestycji dokonanych z instrumentów inżynierii finansowej lub pozostałe po uwzględnieniu wszystkich gwarancji zostają powtórnie wykorzystane przez właściwe organy państwa członkowskiego na korzyść małych i średnich przedsiębiorstw, w tym mikroprzedsiębiorstw.

⁽¹⁾ Dz.U. L 124 z 20.5.2003, str. 66.

Artykuł 35

Warunki mające zastosowanie do wszystkich instrumentów inżynierii finansowej

1. W przypadkach gdy EFR finansuje operacje obejmujące instrumenty inżynierii finansowej, w tym instrumenty w formie funduszy powierniczych, współfinansujący partnerzy lub udziałowcy bądź ich należycie upoważniony przedstawiciel przedkładają plan operacyjny.

Plan operacyjny poddaje się ocenie, a jego realizacja jest monitorowana przez państwo członkowskie lub instytucję zarządzającą bądź na ich odpowiedzialność. Podczas oceny rentowności ekonomicznej działań inwestycyjnych instrumentów inżynierii finansowej uwzględnia się wszystkie źródła dochodu zainteresowanych przedsiębiorstw.

2. Plan operacyjny, o którym mowa w ust. 1, obejmuje co najmniej informacje na temat:

- a) docelowego rynku przedsiębiorstw, kryteriów, zasad i warunków ich finansowania;
- b) budżetu operacyjnego instrumentu inżynierii finansowej;
- c) struktury własnościowej instrumentu inżynierii finansowej;
- d) współfinansujących partnerów lub udziałowców;
- e) przepisów wewnętrznych instrumentu inżynierii finansowej;
- f) przepisów dotyczących profesjonalizmu, kompetencji i niezależności zarządzania;
- g) uzasadnienia i przewidywanego wykorzystania wkładu z EFR;
- h) polityki instrumentu inżynierii finansowej dotyczącej wychodzenia z inwestycji w przedsiębiorstwach;
- i) przepisy dotyczące likwidacji instrumentu inżynierii finansowej, w tym ponownego wykorzystania zasobów przypisanych do wkładu z programu operacyjnego, które zostały zwrócone do instrumentu inżynierii finansowej z inwestycji lub pozostały po uwzględnieniu wszystkich gwarancji.

3. Instrumenty inżynierii finansowej, w tym fundusze powiernicze, zostają powołane jako niezależny podmiot z osobowością prawną zarządzany na podstawie umów między współfinansującymi partnerami lub udziałowcami, bądź jako wydzielona jednostka finansowa w ramach istniejącej instytucji finansowej.

Jeżeli instrument inżynierii finansowej jest tworzony w ramach instytucji finansowej, ustanawia się go jako wydzieloną jednostkę finansową podlegającą szczególnym przepisom wykonawczym tej instytucji, wymagającym w szczególności posiadania oddzielnych rachunków odróżniających nowe środki zainwestowane w instrument inżynierii finansowej, w tym środki wnoszone z programu operacyjnego, od środków pierwotnie dostępnych w danej instytucji.

Komisja nie może zostać partnerem współfinansującym ani udziałowcem instrumentów inżynierii finansowej.

4. Koszty zarządzania nie mogą przekraczać, średniorocznie, w okresie udzielania pomocy, żadnego z poniższych progów, chyba że przeprowadzony przetarg wykaże konieczność podniesienia tych pułapów:

- a) 2 % kapitału wniesionego z programu operacyjnego do funduszy powierniczych lub kapitału wniesionego z programu operacyjnego bądź funduszu powierniczego do funduszy gwarancyjnych;
- b) 3 % kapitału wniesionego z programu operacyjnego lub funduszu powierniczego do instrumentu inżynierii finansowej we wszystkich pozostałych przypadkach, z wyjątkiem instrumentów mikrokredytowania dla mikroprzedsiębiorstw;
- c) 4 % kapitału wniesionego z programu operacyjnego lub funduszu powierniczego do instrumentów skierowanych do mikroprzedsiębiorstw.

5. Zasady i warunki wnoszenia wkładów z programów operacyjnych do instrumentów inżynierii finansowej zostają określone w umowie o finansowaniu zawartej między należycie upoważnionym przedstawicielem instrumentu inżynierii finansowej a państwem członkowskim lub instytucją zarządzającą.

6. Umowa o finansowaniu, o której mowa w ust. 5, obejmuje co najmniej:

- a) strategię inwestycyjną i planowanie inwestycyjne;
- b) monitorowanie realizacji zgodnie z obowiązującymi zasadami;
- c) politykę wychodzenia z instrumentu inżynierii finansowej w odniesieniu do wkładu z programu operacyjnego;
- d) przepisy dotyczące likwidacji instrumentu inżynierii finansowej, w tym ponownego wykorzystania zasobów przypisanych do wkładu z programu operacyjnego, które zostały zwrócone do instrumentu inżynierii finansowej z inwestycji lub pozostały po uwzględnieniu wszystkich gwarancji.

7. Instytucja zarządzająca podejmuje środki ostrożności, aby minimalizować wszelkie zakłócenia konkurencji na rynkach kapitałowych i z pożyczek, pomniejszone *pro rata* o udział w kosztach zarządzania i kosztach zachęt do osiągnięcia lepszych wyników, mogą być – do poziomu wynagrodzeń określonego w przepisach wewnętrznych instrumentu inżynierii finansowej – na zasadzie preferencyjnej przeznaczone dla inwestorów działających zgodnie z zasadą inwestora rynkowego, a następnie zostają rozdzielone proporcjonalnie pomiędzy wszystkich partnerów współfinansujących lub udziałowców.

Artykuł 36

Szczególne warunki mające zastosowanie do funduszy powierniczych

1. Jeżeli EFR finansuje instrumenty inżynierii finansowej w formie funduszy powierniczych, tj. funduszy powołanych w celu inwestowania w kilka funduszy podwyższonego ryzyka, fundusze gwarancyjne i fundusze pożyczkowe, państwo członkowskie lub instytucja zarządzająca realizuje to na drodze jednej lub więcej z poniższych form:

- a) przyznanie kontraktu publicznego zgodnie z obowiązującym prawem o zamówieniach publicznych;
- b) w innych przypadkach, gdy umowa nie jest kontraktem na usługi publiczne w rozumieniu prawa o zamówieniach publicznych, przyznanie grantu zdefiniowanego do tego celu jako bezpośredni wkład finansowy w postaci darowizny do:
 - i) Europejskiego Banku Inwestycyjnego lub Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego;

lub

- ii) instytucji finansowej bez zaproszenia do składania ofert, jeżeli jest to zgodne z prawem krajowym, które jest zgodne z Traktatem.

2. Jeżeli EFR finansuje instrumenty inżynierii finansowej w formie funduszy powierniczych, państwo członkowskie lub instytucja zarządzająca zawiera z funduszem powierniczym umowę o finansowaniu określającą uzgodnienia dotyczące finansowania i cele.

W stosownych przypadkach umowa o finansowaniu uwzględnia wnioski z oceny luk istniejących pomiędzy ofertą takich instrumentów a zapotrzebowaniem na nie wśród MŚP.

3. Umowa o finansowaniu, o której mowa w ust. 2, obejmuje w szczególności postanowienia dotyczące:

- a) zasad i warunków dotyczących wnoszenia wkładu z programu operacyjnego do funduszu powierniczego;
- b) zaproszenia do wyrażenia zainteresowania kierowanego do pośredników finansowych;
- c) oceny, wyboru i akredytacji pośredników finansowych;
- d) wypracowania i monitorowania polityki inwestycyjnej, która obejmuje co najmniej prognozę dotyczącą docelowych przedsiębiorstw i produktów inżynierii finansowej, jakie mają być wspierane;
- e) sprawozdawczości funduszu powierniczego wobec państwa członkowskiego lub instytucji zarządzającej;
- f) monitorowania realizacji inwestycji zgodnie z obowiązującymi zasadami;
- g) wymagań dotyczących audytu;

h) polityki wychodzenia funduszu powierniczego z funduszy podwyższonego ryzyka, funduszy gwarancyjnych oraz funduszy pożyczkowych;

i) przepisów dotyczących likwidacji funduszu powierniczego, w tym ponownego wykorzystania zasobów przypisanych do wkładu z programu operacyjnego, które zostały zwrócone do instrumentu inżynierii finansowej z inwestycji lub pozostały po uwzględnieniu wszystkich gwarancji.

4. Zasady i warunki dotyczące wnoszenia wkładów do funduszy podwyższonego ryzyka, funduszy gwarancyjnych, funduszy pożyczkowych wspieranych przez program operacyjny są określone w umowie o finansowaniu zawartej pomiędzy funduszem podwyższonego ryzyka, funduszem gwarancyjnym, funduszem pożyczkowym z jednej strony, a funduszem powierniczym z drugiej strony. Umowa o finansowaniu obejmuje co najmniej elementy wymienione w art. 35 ust. 6.

Artykuł 37

Szczególne warunki mające zastosowanie do funduszy podwyższonego ryzyka, funduszy gwarancyjnych i funduszy pożyczkowych

Instrumenty inżynierii finansowej, inne niż fundusze powiernicze, inwestują w przedsiębiorstwa, przede wszystkim MŚP. Takie inwestycje mogą być dokonywane tylko na etapie ich powstawania, wczesnej działalności, włącznie z kapitałem na rozruch lub przy rozszerzaniu tych przedsiębiorstw i tylko w działania, które osoby zarządzające instrumentami inżynierii finansowej oceniają jako potencjalnie gospodarczo rentowne.

ROZDZIAŁ VII

ZARZĄDZANIE, MONITORING I KONTROLA

SEKCJA 1

Przepisy ogólne

Artykuł 38

Organy pośredniczące

1. W przypadku gdy jedno lub większa liczba zadań instytucji zarządzającej lub instytucji certyfikującej wykonywana jest przez organ pośredniczący, odpowiednie uzgodnienia zostają formalnie zawarte na piśmie.

2. Przepisy niniejszego rozporządzenia dotyczące instytucji zarządzającej i instytucji certyfikującej mają również zastosowanie do organów pośredniczących.

Artykuł 39

Instytucja zarządzająca

1. Dla celów wyboru i zatwierdzenia operacji zgodnie z art. 59 lit. a) rozporządzenia podstawowego instytucja zarządzająca dba o to, aby beneficjenci zostali poinformowani o szczegółowych warunkach dotyczących towarów lub usług, które mają zostać dostarczone w ramach operacji, o planie finansowym, terminie realizacji oraz o informacjach finansowych i innych informacjach, które mają być przechowywane i przekazywane. Przed podjęciem decyzji w sprawie zatwierdzenia, instytucja upewnia się, że beneficjent posiada zdolność do wypełnienia warunków.

2. Weryfikacje przeprowadzane przez instytucję zarządzającą zgodnie z art. 59 lit. b) rozporządzenia podstawowego obejmują odpowiednio aspekty finansowe, techniczne i fizyczne operacji.

Weryfikacje te mają na celu upewnienie się, że zadeklarowane wydatki zostały rzeczywiście poniesione, towary i usługi zostały dostarczone zgodnie z decyzją w sprawie zatwierdzenia, wnioski o zwrot składane przez beneficjentów są poprawne, a wydatki są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi. Weryfikacje obejmują procedury eliminujące możliwość podwójnego finansowania wydatków z innych systemów wspólnotowych lub krajowych bądź w ramach innych okresów programowania.

Weryfikacje obejmują następujące procedury:

- a) weryfikacje administracyjne w odniesieniu do każdego złożonego przez beneficjentów wniosku o zwrot;
- b) weryfikacje poszczególnych operacji w miejscu realizacji.

3. W przypadku gdy weryfikacje w miejscu realizacji na mocy ust. 2 lit. b) przeprowadzane są dla programu operacyjnego na wybranych próbach, instytucja zarządzająca przechowuje dokumentację opisującą i uzasadniającą metodę doboru próby oraz identyfikującą operacje lub transakcje wybrane do celów weryfikacji.

Instytucja zarządzająca określa wielkość próby w celu osiągnięcia wystarczającej pewności co do zgodności z prawem i prawidłowości transakcji będących podstawą wydatków, uwzględniając poziom ryzyka dla danego rodzaju beneficjentów i operacji.

Instytucja zarządzająca corocznie poddaje przeglądowi metodę doboru próby.

4. Instytucja zarządzająca ustanawia na piśmie normy i procedury mające zastosowanie do weryfikacji przeprowadzonych zgodnie z ust. 2 oraz przechowuje dokumentację każdej weryfikacji, oznaczając wykonaną pracę, datę i wyniki weryfikacji oraz środki podjęte w odniesieniu do wykrytych nieprawidłowości.

5. W przypadkach gdy instytucja zarządzająca jest również beneficjentem w ramach programu operacyjnego, uzgodnienia dotyczące weryfikacji, o których mowa w ust. 2, 3 i 4 niniejszego artykułu, zapewniają odpowiednie rozdzielanie funkcji zgodnie z art. 57 ust. 1 lit. b) rozporządzenia podstawowego.

Artykuł 40

Dane dotyczące operacji, jakie mają być przekazane na żądanie Komisji

1. Zapisy księgowe operacji oraz dane na temat realizacji, o których mowa w art. 59 lit. c) rozporządzenia podstawowego, zawierają przynajmniej informacje określone w załączniku III do niniejszego rozporządzenia. Informacje takie, w odpowiednich przypadkach, są rozdzielane i podawane według wieku i płci beneficjentów.

2. Instytucja zarządzająca, instytucja certyfikująca, instytucja audytowa oraz organy, o których mowa w art. 61 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, mają dostęp do informacji, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu.

3. Na pisemny wniosek Komisji państwa członkowskie przekazują Komisji stosowne informacje, o których mowa w ust. 1, w ciągu piętnastu dni roboczych od momentu otrzymania wniosku lub w innym uzgodnionym terminie, w celu przeprowadzenia kontroli dokumentacji i kontroli w miejscu realizacji. Komisja może zażądać informacji, o których mowa w ust. 1, na poziomie operacji, środków, osi priorytetowych lub programu operacyjnego.

Artykuł 41

Ścieżka audytu

Dla celów art. 59 lit. f) rozporządzenia podstawowego ścieżkę audytu uznaje się za odpowiednią, jeżeli spełnia następujące kryteria:

- a) umożliwia stwierdzenie zgodności łącznych kwot poświadczonych Komisji ze szczegółowymi zapisami oraz dokumentami uzupełniającymi będącymi w posiadaniu instytucji certyfikującej, instytucji zarządzającej, instytucji pośredniczących oraz beneficjentów i dotyczącymi operacji współfinansowanych w ramach programu operacyjnego;
- b) umożliwia weryfikację dokonania płatności wkładu publicznego na rzecz beneficjenta;
- c) umożliwia weryfikację stosowania kryteriów wyboru ustanowionych przez komitet monitorujący dla danego programu operacyjnego;
- d) zawiera w odniesieniu do każdej operacji, w zależności od przypadku, specyfikacje techniczne i plan finansowy, dokumentację dotyczącą zatwierdzenia grantu, dokumentację dotyczącą procedur zamówień publicznych, sprawozdania z postępu prac oraz sprawozdania z przeprowadzonych weryfikacji i audytów.

Artykuł 42

Audyty operacji

1. Audyty, o których mowa w art. 61 ust. 1 lit. b) rozporządzenia podstawowego, przeprowadza się w każdym dwunastomiesięcznym okresie, począwszy od dnia 1 lipca 2008 r., na próbie operacji wybranej zgodnie z metodą ustanowioną lub zatwierdzoną przez instytucję audytową zgodnie z art. 43 niniejszego rozporządzenia.

Audyty przeprowadza się na miejscu w oparciu o dokumentację i dane będące w posiadaniu beneficjenta.

2. Audyty weryfikują, czy spełnione są następujące warunki:
 - a) operacja spełnia kryteria wyboru dla programu operacyjnego, została zrealizowana zgodnie z decyzją w sprawie zatwierdzenia oraz spełnia wszelkie obowiązujące warunki dotyczące jej funkcjonalności i zastosowania lub celów, które miały zostać osiągnięte;
 - b) zadeklarowane wydatki są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami uzupełniającymi będącymi w posiadaniu beneficjenta;
 - c) wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi;
 - d) wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi zgodnie z art. 80 rozporządzenia podstawowego.
3. W przypadku gdy stwierdzone problemy wydają się mieć charakter systemowy i w związku z tym pociągają za sobą ryzyko dla innych operacji w ramach programu operacyjnego, instytucja audytowa zapewnia przeprowadzenie dalszych analiz, w razie potrzeby włącznie z dodatkowymi audytami, w celu ustalenia skali takich problemów. Odpowiedzialne organy podejmują niezbędne działania zapobiegawcze i naprawcze.
4. Wyłącznie wydatki wchodzące w zakres audytu zgodnie z ust. 1 zostają zaliczone na poczet kwoty kontrolowanych wydatków, w celu odnotowania ich w tabelach zawartych w pkt 9 części A załącznika VI i pkt 9 części A załącznika VII.

Artykuł 43

Dobór próby

1. Próba operacji, które mają zostać zbadane w każdym dwunastomiesięcznym okresie, opiera się w pierwszej kolejności na metodzie doboru losowej próby statystycznej, jak określono w ust. 2, 3 i 4. Dodatkowe operacje mogą zostać wybrane w ramach próby uzupełniającej, jak określono w ust. 5 i 6.
2. Metoda stosowana w celu wyboru próby oraz wyciągnięcia wniosków z wyników uwzględnia uznane w skali międzynarodowej standardy audytu oraz musi być udokumentowana. Uwzględniając kwotę wydatków, liczbę i rodzaj operacji oraz inne istotne czynniki, instytucja audytowa określa odpowiednią metodę statystycznego losowego doboru próby, która ma być zastosowana. Techniczne parametry próby określa się zgodnie z załącznikiem IV.
3. Próbę, która ma być poddawana audytowi w każdym dwunastomiesięcznym okresie, wybiera się spośród operacji, dla których wydatki zostały zadeklarowane Komisji w ramach programu operacyjnego w trakcie roku poprzedzającego rok, w którym roczne sprawozdanie audytowi, o którym mowa w art. 61 ust. 1 lit. e) ppkt (i) jest przedkładane Komisji. W odniesieniu do pierwszego dwunastomiesięcznego okresu instytucja audytowa może zdecydować o zgrupowaniu operacji, dla których wydatki zostały zadeklarowane Komisji w 2007 i 2008 r., jako podstawy do wyboru operacji poddawanych audytowi.

4. Instytucja audytowa formułuje wnioski na podstawie wyników audytów dotyczących wydatków zadeklarowanych Komisji w trakcie okresu, o którym mowa w ust. 3, i przedkłada je Komisji w rocznym sprawozdaniu audytowym. Dla programów operacyjnych, dla których wskaźnik błędów znajduje się powyżej poziomu istotności, instytucja audytowa dokonuje analizy jego znaczenia i podejmuje niezbędne działania, w tym formułuje odpowiednie zalecenia, które zostają ujęte w rocznym sprawozdaniu audytowym.

5. Instytucja audytowa poddaje systematycznemu przeglądowi zakres objęty próbą losową, mając na uwadze w szczególności potrzebę dysponowania wystarczającą pewnością w odniesieniu do deklaracji składanych przy częściowym i ostatecznym zamknięciu programu operacyjnego. Instytucja ta, w oparciu o fachową ocenę, podejmuje decyzję, czy niezbędne jest przeprowadzenie audytu uzupełniającej próby operacji w celu uwzględnienia ustalonych szczególnych czynników ryzyka oraz zagwarantowania, w odniesieniu do każdego programu, wystarczającego objęcia poszczególnych rodzajów operacji, beneficjentów, instytucji pośredniczących i osi priorytetowych.

6. Instytucja audytowa formułuje wnioski na podstawie wyników audytów próby uzupełniającej i przedkłada je Komisji w rocznym sprawozdaniu audytowym. W przypadku gdy liczba wykrytych nieprawidłowości jest wysoka lub stwierdzono nieprawidłowości systemowe, instytucja audytowa dokonuje analizy ich znaczenia i podejmuje niezbędne działania, w tym formułuje odpowiednie zalecenia, które zostają ujęte w rocznym sprawozdaniu audytowym. Wyniki audytów próby uzupełniającej oraz próby losowej są analizowane oddzielnie. W szczególności nieprawidłowości stwierdzone w ramach próby uzupełniającej nie są brane pod uwagę przy obliczaniu wskaźnika błędów próby losowej.

Artykuł 44

Dokumenty przedstawiane przez instytucję audytową

1. Strategię audytu, o której mowa w art. 61 ust. 1 lit. c) rozporządzenia podstawowego, określa się zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku V do niniejszego rozporządzenia. Strategia ta jest aktualizowana i poddawana przeglądowi corocznie, a w razie potrzeby również w trakcie roku.
2. Roczne sprawozdanie audytowe oraz opinia, o której mowa w art. 61 ust. 1 lit. e) rozporządzenia podstawowego, opierają się na audytach systemów i audytach operacji przeprowadzonych w ramach art. 61 ust. 1 lit. a) i b) tego rozporządzenia zgodnie ze strategią audytu dla danego programu operacyjnego i są sporządzane zgodnie ze wzorami zawartymi w załączniku VI do niniejszego rozporządzenia.
3. Deklaracja zamknięcia, o której mowa w art. 61 ust. 1 lit. f) rozporządzenia podstawowego, opiera się na całości prac audytowych przeprowadzonych przez instytucję audytową lub na jej odpowiedzialność zgodnie ze strategią audytu. Deklarację zamknięcia i końcowe sprawozdanie audytowe sporządza się zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku VII do niniejszego rozporządzenia.

4. W przypadku gdy istnieją ograniczenia zakresu badania lub jeżeli liczba wykrytych nieprawidłowych wydatków nie pozwala na wydanie opinii bez zastrzeżenia, w ramach rocznej opinii, o której mowa w art. 61 ust. 1 lit. e) rozporządzenia podstawowego lub w ramach deklaracji zamknięcia, o której mowa art. 61 ust. 1 lit. f) tego rozporządzenia, instytucja audytowa przedstawia powody oraz dokonuje oceny zakresu problemu i jego skutków finansowych.

5. W przypadku częściowego zamknięcia programu operacyjnego deklaracja dotycząca zgodności z prawem i prawidłowości transakcji objętych deklaracją wydatków, o której mowa w art. 85 rozporządzenia podstawowego, jest sporządzana przez instytucję audytową zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku VIII do niniejszego rozporządzenia i jest przedkładana wraz z opinią, o której mowa art. 61 ust. 1 lit. e) ppkt (iii) rozporządzenia podstawowego.

Artykuł 45

Dostępność dokumentów

1. Dla celów art. 87 rozporządzenia podstawowego instytucja zarządzająca zapewnia dostępność dokumentacji dotyczącej tożsamości i lokalizacji organów przechowujących dokumenty uzupełniające związane z wydatkami i audytami, które obejmują wszystkie dokumenty wymagane do zapewnienia właściwej ścieżki audytu.

2. Instytucja zarządzająca zapewnia, że dokumenty, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, są dostępne do celów kontroli, a ich kopie lub wypisy są wydawane upoważnionym osobom i organom, w tym przynajmniej upoważnionym pracownikom instytucji zarządzającej, instytucji certyfikującej, instytucji pośredniczących, instytucji audytowej oraz organów, o których mowa w art. 61 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, a także upoważnionym urzędnikom Wspólnoty i ich upoważnionym przedstawicielom.

3. Instytucja zarządzająca przechowuje informacje niezbędne do celów oceny i sprawozdawczości, w tym informacje, o których mowa art. 40, w odniesieniu do operacji, o których mowa art. 87 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, przez cały okres, o którym mowa w ust. 1 lit. a) tego artykułu.

4. Za powszechnie uznawane nośniki danych w rozumieniu art. 87 rozporządzenia podstawowego uznaje się:

- a) kserokopie dokumentów oryginalnych;
- b) mikrofiszki dokumentów oryginalnych;
- c) elektroniczne wersje dokumentów oryginalnych;
- d) dokumenty istniejące wyłącznie w wersji elektronicznej.

5. Procedura poświadczania zgodności dokumentów przechowywanych na powszechnie uznawanych nośnikach danych z dokumentem oryginalnym jest ustanawiana przez organy krajowe i zapewnia zgodność przechowywanych wersji z krajowymi wymogami prawnymi, w związku z czym mogą one stanowić podstawę audytu.

6. W przypadku gdy dokumenty istnieją wyłącznie w formie elektronicznej, wykorzystywane systemy informatyczne muszą spełniać uznane normy bezpieczeństwa, które zapewniają zgodność przechowywanych dokumentów z krajowymi wymogami prawnymi, w związku z czym mogą one stanowić podstawę audytu.

Artykuł 46

Dokumenty przedkładane przez instytucję certyfikującą

1. Poświadczone deklaracje wydatków i wnioski o płatność, o których mowa w art. 60 lit. a) rozporządzenia podstawowego, sporządzane są zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku IX do niniejszego rozporządzenia i są przekazywane Komisji.

2. Co roku, w terminie do dnia 31 marca, począwszy od 2008 r., instytucja certyfikująca przedkłada Komisji deklarację zgodną z wzorem zawartym w załączniku X, określającą dla każdej osi priorytetowej danego programu operacyjnego:

- a) kwoty wycofane z deklaracji wydatków przedłożonych w poprzednim roku po anulowaniu całości lub części wkładu publicznego dla danej operacji;
- b) odzyskane kwoty, które zostały odliczone od tych deklaracji wydatków;
- c) deklarację kwot, które mają być odzyskane na dzień 31 grudnia poprzedniego roku, kwalifikowane według roku, w którym został wystawiony nakaz odzyskania środków.

3. W celu dokonania częściowego zamknięcia programu operacyjnego instytucja certyfikująca przedkłada Komisji deklarację wydatków, o której mowa w art. 85 rozporządzenia podstawowego, zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku XI do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 47

Opis systemów zarządzania i kontroli

Opis systemów zarządzania i kontroli dla programów operacyjnych, o których mowa w art. 71 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, zawiera informacje na temat punktów wymienionych w art. 57 tego rozporządzenia, jak również informacje określone w art. 48 i 49 niniejszego rozporządzenia.

Informacje te przedkładane są zgodnie ze wzorem zawartym w części A załącznika XII do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 48

Informacje dotyczące instytucji zarządzającej, instytucji certyfikującej oraz organów pośredniczących

W odniesieniu do instytucji zarządzającej, instytucji certyfikującej oraz każdego organu pośredniczącego państwo członkowskie dostarcza Komisji następujących informacji:

- a) opis powierzonych im zadań;
- b) schemat organizacyjny każdej instytucji, opis podziału zadań pomiędzy ich departamentami lub w ramach ich departamentów oraz orientacyjną liczbę przydzielonych stanowisk;
- c) procedury dotyczące wyboru i zatwierdzania operacji;
- d) procedury, zgodnie z którymi są otrzymywane, weryfikowane i zatwierdzane wnioski beneficjentów o zwrot, a w szczególności zasady i procedury ustanowione w celach weryfikacyjnych, o których mowa art. 39, a także procedury, zgodnie z którymi są zatwierdzane, wykonywane i księgowane płatności na rzecz beneficjentów;
- e) procedury, zgodnie z którymi deklaracje wydatków są sporządzane, poświadczane i przedkładane Komisji;
- f) odesłanie do pisemnych procedur ustanowionych dla procedur, o których mowa w lit. c), d) i e);
- g) zasady kwalifikowalności ustanowione przez dane państwo członkowskie i mające zastosowanie do danego programu operacyjnego;
- h) system do przechowywania zapisów księgowych operacji oraz danych na temat realizacji, o których mowa w art. 40 ust. 1, w ramach programu operacyjnego.

Artykuł 49

Informacje na temat instytucji audytowej i podmiotów, o których mowa w art. 61 ust. 3 rozporządzenia podstawowego

W odniesieniu do instytucji audytowej i podmiotów, o których mowa w art. 61 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, państwo członkowskie dostarcza Komisji następujących informacji:

- a) opis zadań każdego z nich oraz ich wzajemnych powiązań;
- b) schemat organizacyjny instytucji audytowej i każdego z podmiotów zaangażowanych w przeprowadzanie audytów dotyczących programów operacyjnych, wraz z opisem sposobów zapewnienia ich niezależności, orientacyjną liczbą przydzielonych stanowisk i wymaganych kwalifikacji lub doświadczenia pracowników;
- c) procedury dotyczące monitorowania wdrażania zaleceń i działań naprawczych wynikających ze sprawozdań z audytu;

- d) w stosownych przypadkach, procedury w zakresie nadzorowania przez instytucję audytową prac innych podmiotów przeprowadzających audyty dotyczące programu operacyjnego;
- e) procedury dotyczące sporządzania rocznego sprawozdania audytowego oraz deklaracji zamknięcia.

Artykuł 50

Ocena systemów zarządzania i kontroli

1. Sprawozdanie, o którym mowa w art. 71 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, opiera się na badaniu opisów systemów, odpowiedniej dokumentacji dotyczącej systemów, systemu ustanowionego do przechowywania zapisów księgowych oraz danych na temat realizacji operacji oraz na wywiadach z pracownikami głównych podmiotów uznanych za ważne przez instytucję audytową lub inną instytucję odpowiedzialną za sprawozdanie, w celu uzupełnienia, wyjaśnienia lub zweryfikowania informacji.
2. Opinię dotyczącą zgodności systemów, o których mowa w art. 71 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, z przepisami prawa, sporządza się zgodnie ze wzorem zawartym w części B załącznika XII do niniejszego rozporządzenia.
3. W przypadkach, w których system zarządzania i kontroli jest zasadniczo taki sam jak system ustanowiony dla pomocy zatwierdzonej na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006⁽¹⁾, możliwe jest uwzględnienie wyników audytów przeprowadzonych przez audytorów krajowych i wspólnotowych w odniesieniu do tego systemu do celów sporządzenia sprawozdania i opinii, o której mowa w art. 71 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

SEKCJA 2

Odstępstwa dotyczące kontroli programów operacyjnych, o których mowa w art. 2

Artykuł 51

Ogólne odstępstwa

1. W odniesieniu do programów operacyjnych, o których mowa w art. 2 niniejszego rozporządzenia, od instytucji audytowej nie wymaga się przedstawienia Komisji strategii audytu, o której mowa w art. 61 ust. 1 lit. c) rozporządzenia podstawowego.
2. W odniesieniu do programów operacyjnych, o których mowa w art. 2 niniejszego rozporządzenia, w przypadkach gdzie opinia dotycząca zgodności systemu z przepisami, o których mowa w art. 71 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, nie zawiera zastrzeżeń lub w przypadkach gdy zastrzeżenia zostały wycofane po zastosowaniu środków naprawczych, Komisja może przyjąć wnioski:
 - a) że zasadniczo może polegać na opinii, o której mowa w art. 61 ust. 1 lit. e) ppkt (ii) rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do skutecznego funkcjonowania systemów;

⁽¹⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, str. 25.

b) że przeprowadzi własne audyty w miejscu realizacji wyłącznie w przypadku, gdy istnieje dowód sugerujący istnienie w systemie braków, które mają wpływ na wydatki, które zostały poświadczane dla Komisji w roku, dla którego została przedstawiona opinia zgodnie z art. 61 ust. 1 lit. e) ppkt (ii) rozporządzenia podstawowego, która nie zawierała zastrzeżeń w odniesieniu do takich braków.

3. W przypadkach w których Komisja sformułuje wniosek, o którym mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, poinformuje o tym zainteresowane państwo członkowskie.

W przypadku gdy istnieje dowód sugerujący istnienie braków, Komisja może zażądać od państwa członkowskiego przeprowadzenia audytów zgodnie z art. 72 ust. 3 rozporządzenia podstawowego lub może przeprowadzić własne audyty na mocy art. 72 ust. 2 tego rozporządzenia.

Artykuł 52

Ustanowienie organów i procedur na mocy prawa krajowego

1. W odniesieniu do programów operacyjnych, o których mowa w art. 2, państwo członkowskie może, poza ogólnymi odstępstwami przewidzianymi w art. 51, skorzystać z prawa ustanowienia zgodnie z przepisami krajowymi organów i procedur służących wykonywaniu:

- a) funkcji instytucji zarządzającej w odniesieniu do weryfikacji współfinansowanych produktów, usług i wydatków zadeklarowanych na mocy art. 59 lit. b) rozporządzenia podstawowego;
- b) funkcji instytucji certyfikującej na mocy art. 60 rozporządzenia podstawowego;
- c) funkcji instytucji audytowej na mocy art. 61 rozporządzenia podstawowego.

2. W przypadku gdy państwo członkowskie korzysta z prawa, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, nie wymaga się wyznaczenia instytucji certyfikującej i instytucji audytowej, jak przewidziano w art. 58 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia podstawowego.

3. W przypadku gdy państwo członkowskie korzysta z prawa, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, przepisy art. 71 rozporządzenia podstawowego, stosuje się *mutatis mutandis*.

Artykuł 53

Przepisy szczególne dla organów i procedur ustanowionych na mocy prawa krajowego

1. Niniejszy artykuł stosuje się do programów operacyjnych, w odniesieniu do których państwo członkowskie skorzystało z prawa, o którym mowa w art. 52 ust. 1.

2. Weryfikacje, o których mowa w art. 39 ust. 2, przeprowadzane są przez organy krajowe, o których mowa w art. 52 ust. 1.

3. Audyty operacji, o których mowa art. 61 ust. 1 lit. b) rozporządzenia podstawowego, przeprowadzane są zgodnie z procedurą krajową. Artykuły 42 i 43 niniejszego rozporządzenia nie mają zastosowania.

4. Artykuł 44 ust. 2–5 stosuje się *mutatis mutandis* do przygotowania dokumentacji wydawanej przez organy krajowe, o których mowa w art. 52 ust. 1.

Roczne sprawozdanie z audytu i opinia roczna są sporządzane, stosownie do sytuacji, zgodnie ze wzorami zawartymi w załączniku VI.

5. Obowiązki określone w art. 46 ust. 2 są wykonywane przez organy krajowe, o których mowa w art. 52 ust. 1.

Deklaracja o wydatkach sporządzana jest zgodnie ze wzorami zawartymi w załącznikach IX i XI.

6. Informacje, które zgodnie z art. 47, 48 i 49 mają zostać zawarte w opisie systemów zarządzania i kontroli, obejmują, w stosownych przypadkach, informacje dotyczące krajowych organów, o których mowa art. 52 ust. 1.

ROZDZIAŁ VIII

NIEPRAWIDŁOWOŚCI

Artykuł 54

Definicje

Dla celów niniejszego rozdziału stosuje się następujące definicje:

- a) „podmiot gospodarczy”: każda osoba fizyczna, prawna lub inny podmiot biorący udział we wdrażaniu pomocy z EFR, z wyjątkiem państwa członkowskiego podczas wykonywania uprawnień władzy publicznej;
- b) „wstępne ustalenie administracyjne lub sądowe”: wstępna ocena pisemna wykonana przez właściwy podmiot administracyjny lub sądowy, stwierdzająca, na podstawie konkretnych faktów, istnienie nieprawidłowości, bez uszczerbku dla możliwości późniejszego skorygowania lub wycofania w następstwie ustaleń dokonanych w trakcie postępowania administracyjnego lub sądowego;
- c) „podejrzenie nadużycia”: nieprawidłowość, która prowadzi do wszczęcia postępowania administracyjnego lub sądowego na poziomie krajowym, w celu stwierdzenia zamierzonego działania, w szczególności nadużycia określonego w art. 1 ust. 1 lit. a) Konwencji sporządzonej na mocy art. K.3 Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Dz.U. C 316 z 27.11.1995, str. 49.

d) „upadłość”: postępowanie upadłościowe określone w art. 2 lit. a) rozporządzenia Rady (WE) nr 1346/2000 ⁽¹⁾.

Artykuł 55

Wstępna sprawozdawczość – odstępstwa

1. Bez uszczerbku dla zobowiązań przewidzianych w art. 70 rozporządzenia podstawowego, w terminie dwóch miesięcy od upływu każdego kwartału państwa członkowskie przekazują Komisji sprawozdania o nieprawidłowościach będących przedmiotem wstępnego ustalenia administracyjnego lub sądowego.

W tym sprawozdaniu państwa członkowskie każdorazowo dostarczają szczegółowych informacji w odniesieniu do następujących aspektów:

- a) EFR, celu, programu operacyjnego, osi priorytetowej, odnośnej operacji oraz numeru wspólnego kodu identyfikacyjnego (CCI);
- b) przepisu, który został naruszony;
- c) daty otrzymania i źródła informacji, która doprowadziła do podejrzenia, że zaistniała nieprawidłowość;
- d) praktyk prowadzących do powstania nieprawidłowości;
- e) w stosownych przypadkach, czy praktyki te dają podstawy do podejrzenia nadużycia;
- f) sposobu wykrycia nieprawidłowości;
- g) w stosownych przypadkach, państw członkowskich i państw trzecich, których dotyczy nieprawidłowość;
- h) okresu podczas którego lub momentu, w którym popełniono nieprawidłowość;
- i) władz lub podmiotów krajowych, które sporządziły oficjalne sprawozdanie dotyczące nieprawidłowości oraz władz odpowiedzialnych za podjęcie administracyjnych lub sądowych działań następczych;
- j) daty dokonania wstępnego ustalenia administracyjnego lub sądowego dotyczącego nieprawidłowości;
- k) tożsamości osób fizycznych i prawnych oraz wszelkich innych uczestniczących podmiotów, z wyjątkiem przypadku gdy takie informacje nie są istotne do celów zwalczania nieprawidłowości ze względu na charakter danej nieprawidłowości;

l) całkowitego budżetu i wkładu publicznego zatwierdzonego dla operacji oraz podziału kwoty współfinansowania operacji pomiędzy Wspólnotę a państwo członkowskie;

m) kwoty wkładu publicznego, na którą ma wpływ nieprawidłowość oraz odpowiadającego wkładu Wspólnoty narażonego na ryzyko;

n) w przypadku gdy nie dokonano żadnej płatności z wkładu publicznego na rzecz osób lub innych podmiotów, o których mowa w lit. k), informacji na temat kwot, które zostałyby nienależnie wypłacone w przypadku niewykrycia nieprawidłowości;

o) w stosownych przypadkach, zawieszenia płatności i możliwości odzyskania kwot;

p) charakteru nieprawidłowych wydatków.

2. W drodze odstępstwa od przepisów ust. 1 następujące przypadki nie podlegają obowiązkowi zgłoszenia:

a) przypadki, w których nieprawidłowość polega jedynie na częściowym lub całkowitym zaniechaniu realizacji operacji części ramach współfinansowanego programu operacyjnego, na skutek upadłości beneficjenta;

b) przypadki zgłaszane instytucjom zarządzającym lub certyfikującym przez beneficjenta z własnej woli i przed wykryciem przez właściwe podmioty, przed lub po dokonaniu płatności z wkładu publicznego;

c) przypadki wykryte i skorygowane przez instytucję zarządzającą lub instytucję certyfikującą przed dokonaniem jakiegokolwiek płatności ze środków publicznych na rzecz beneficjenta oraz przed umieszczeniem przedmiotowych wydatków w przekazanej Komisji deklaracji wydatków.

Jednakże istnieje obowiązek zgłaszania wszystkich nieprawidłowości poprzedzających upadłość oraz przypadki podejrzenia o nadużycie.

3. W przypadku gdy niektóre z informacji, o których mowa w ust. 1, a zwłaszcza informacje dotyczące praktyk zastosowanych przy popełnieniu nieprawidłowości oraz sposobu ich wykrycia, nie są dostępne, państwa członkowskie w miarę możliwości dostarczają brakujących informacji w momencie przedkładania Komisji kolejnych kwartalnych sprawozdań dotyczących nieprawidłowości.

4. W przypadku gdy przepisy krajowe przewidują poufność postępowania, przekazanie informacji następuje za zgodą właściwego organu sądowego.

5. W przypadku gdy państwo członkowskie nie ma żadnych nieprawidłowości do zgłoszenia na podstawie ust. 1, informuje o tym fakcie Komisję w terminie określonym w tym ustępie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 30.6.2000, str. 1.

Artykuł 56**Sytuacje pilne**

Każde państwo członkowskie niezwłocznie zgłasza Komisji, a w razie potrzeby innym właściwym państwom członkowskim, wszelkie wykryte nieprawidłowości lub podejrzenia wystąpienia nieprawidłowości, jeżeli istnieją obawy, że:

- a) mogą one w bardzo krótkim czasie wywołać negatywne oddziaływanie poza jego terytorium;

lub

- b) wskazują one na wystąpienie nowej nieprawidłowej praktyki.

Artykuł 57**Składanie sprawozdań z działań następczych oraz nieodzyskanie środków**

1. W okresie dwóch miesięcy po upływie każdego kwartału państwa członkowskie informują Komisję, odnosząc się do wszelkich wcześniejszych sprawozdań sporządzonych na mocy art. 55, o wszczętych postępowaniach w następstwie zgłoszonych nieprawidłowości oraz o ważnych zmianach z nich wynikających.

Informacje te obejmują co najmniej:

- a) kwoty, które odzyskano lub spodziewa się ich odzyskania;
- b) środki tymczasowe podjęte przez państwa członkowskie w celu zapewnienia odzyskania kwot nienależnie wypłaconych;
- c) postępowania sądowe i administracyjne wszczęte w celu odzyskania kwot nienależnie wypłaconych i nałożenia sankcji;
- d) przyczyny ewentualnego zaniechania postępowań mających na celu odzyskanie kwot;
- e) ewentualne przypadki zakończenia postępowania karnego.

Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o decyzjach administracyjnych lub sądowych lub o ich głównych ustaleniach, dotyczących zakończenia takich postępowań i określają w szczególności, czy stwierdzone praktyki dają podstawy do podejrzenia nadużycia finansowego, czy też nie. W przypadku, o którym mowa w lit. d), państwa członkowskie, w miarę możliwości, powiadamiają Komisję przed podjęciem stosownej decyzji.

2. Jeżeli według państwa członkowskiego odzyskanie kwoty nie jest wykonalne lub prawdopodobne, przekazuje ono Komisji stosowne zawiadomienie ze wskazaniem wysokości kwoty niemożliwej do odzyskania oraz przesłanek, w oparciu o które została podjęta decyzja o podziale straty finansowej zgodnie z art. 70 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

Informacje te muszą być wystarczająco szczegółowe, aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji w możliwie najkrótszym terminie po przeprowadzeniu konsultacji z władzami danego państwa członkowskiego.

Informacje te obejmują co najmniej:

- a) kopię decyzji o przyznaniu dofinansowania;
- b) dzień ostatniej płatności na rzecz beneficjenta;
- c) kopię zlecenia windykacji;
- d) w przypadku upadłości, które podlegają zgłoszeniu zgodnie z art. 55 ust. 2 – kopię dokumentu potwierdzającego niewypłacalność beneficjenta;
- e) krótki opis działań podjętych przez państwo członkowskie w celu odzyskania danej kwoty, wraz ze wskazaniem odpowiednich terminów.

3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2, Komisja może wyraźnie zażądać od państwa członkowskiego kontynuacji procedury odzyskiwania.

Artykuł 58**Przekazanie informacji drogą elektroniczną**

Informacje, o których mowa w art. 55 oraz 56 i 57 ust. 1, przekazuje się w miarę możliwości drogą elektroniczną przy zastosowaniu modułu opracowanego do tego celu przez Komisję, z wykorzystaniem bezpiecznego połączenia.

Artykuł 59**Zwrot kosztów sądowych**

W przypadku gdy na wyraźny wniosek Komisji właściwe władze państwa członkowskiego podejmą decyzję o wszczęciu lub kontynuacji postępowania sądowego w celu odzyskania kwot nienależnie wypłaconych, Komisja może zobowiązać się do zwrotu państwu członkowskiemu całości lub części kosztów sądowych i kosztów wynikających bezpośrednio z postępowania sądowego, pod warunkiem przedstawienia dowodów księgowych, nawet w przypadku, gdy postępowanie nie zakończy się pomyślnie.

Artykuł 60**Kontakty z państwami członkowskimi**

1. Komisja utrzymuje odpowiednie kontakty z właściwymi państwami członkowskimi w celu uzupełniania dostarczanych informacji o nieprawidłowościach, o których mowa w art. 55, o procedurach, o których mowa w art. 57, a w szczególności o możliwości odzyskania kwot.

2. Niezależnie od kontaktów, o których mowa w ust. 1, Komisja informuje państwa członkowskie o przypadkach, których charakter nieprawidłowości może wskazywać na możliwość wystąpienia identycznych lub podobnych praktyk w innych państwach członkowskich.

3. Komisja organizuje spotkania informacyjne na szczeblu wspólnotowym dla przedstawicieli państw członkowskich w celu wspólnego przeanalizowania informacji uzyskanych na mocy art. 55, 56 i 57 oraz ust. 1 niniejszego artykułu. Badanie koncentruje się na wnioskach, które można wyciągnąć z tych informacji w związku z nieprawidłowościami, środkami zapobiegawczymi i postępowaniem sądowym.

4. Na żądanie państwa członkowskiego lub Komisji państwa członkowskie i Komisja konsultują się nawzajem w celu usunięcia wszelkich luk prawnych szkodliwych dla interesów Wspólnoty, które wyjdą na jaw w czasie egzekwowania stosowania obowiązujących przepisów.

Artykuł 61

Wykorzystywanie informacji

Komisja może wykorzystać wszelkie informacje o charakterze ogólnym lub operacyjnym przekazane przez państwa członkowskie na mocy niniejszego rozporządzenia w celu przeprowadzania analiz ryzyka oraz może, na podstawie uzyskanych informacji, opracowywać sprawozdania i systemy wczesnego ostrzeżenia służące bardziej efektywnej identyfikacji ryzyka.

Artykuł 62

Dostarczanie informacji komitetom

Komisja systematycznie informuje państwa członkowskie, w ramach Komitetu Doradczego ds. Koordynacji w Zakresie Nadzżyć Finansowych, ustanowionego decyzją Komisji 94/140/WE⁽¹⁾, o szacunkowej wielkości środków, których dotyczyły wykryte nieprawidłowości, oraz o poszczególnych kategoriach nieprawidłowości w podziale na rodzaj i liczbę. Komitet, o którym mowa w art. 101 rozporządzenia podstawowego, jest również informowany.

Artykuł 63

Nieprawidłowości poniżej progu sprawozdawczego

1. W przypadku gdy nieprawidłowości odnoszą się do kwot poniżej 10 000 EUR obciążających budżet ogólny Wspólnot Europejskich, państwa członkowskie nie przekazują Komisji informacji przewidzianych w art. 55 i 57, chyba że Komisja wyraźnie ich zażąda.

Niemniej, zgodnie z art. 60 lit. f) rozporządzenia podstawowego, państwa członkowskie prowadzą ewidencję kwot poniżej tego progu, które podlegają procedurze odzyskiwania, jak również kwot odzyskanych oraz wycofanych po anulowaniu wkładu do operacji i zwracają odzyskane kwoty do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

Bez uszczerbku dla zobowiązań wynikających bezpośrednio z art. 70 ust. 1 lit. b) rozporządzenia podstawowego, państwa członkowskie i Wspólnota dzielą straty związane z kwotami poniżej przedmiotowego progu, których nie można odzyskać, zgodnie z obowiązującym dla danej operacji poziomem współfinansowania. Procedura określona w art. 57 ust. 2 niniejszego

⁽¹⁾ Dz.U. L 61 z 4.3.1994, str. 27.

rozporządzenia nie ma zastosowania, chyba że Komisja zdecyduje inaczej.

Akapit trzeci niniejszego ustępu stosuje się również do przypadków upadłości wyłączonych z obowiązku sprawozdawczości przewidzianego w art. 55 ust. 1.

2. Państwa członkowskie, które do chwili stwierdzenia nieprawidłowości nie stosują euro jako swojego środka płatniczego, przeliczają na euro kwoty wydatków poniesionych w walucie krajowej, zgodnie z art. 95 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli wydatki nie zostały zaksięgowane przez instytucję certyfikującą, stosuje się ostatni aktualny obrachunkowy kurs wymiany opublikowany przez Komisję w mediach elektronicznych.

ROZDZIAŁ IX

ELEKTRONICZNA WYMIANA DANYCH

Artykuł 64

Informatyczny system wymiany danych

Dla celów art. 65 i 75 rozporządzenia podstawowego utworzony zostaje informatyczny system wymiany danych służący do wzajemnego przekazywania całości danych związanych z programem operacyjnym.

Wymiana danych między danym państwem członkowskim a Komisją następuje poprzez system informatyczny utworzony przez Komisję, który umożliwia bezpieczną wymianę danych między Komisją a każdym państwem członkowskim.

Państwa członkowskie uczestniczą w dalszej rozbudowie informatycznego systemu wymiany danych.

Artykuł 65

Zawartość informatycznego systemu wymiany danych

1. Informatyczny system wymiany danych zawiera informacje będące przedmiotem wspólnego zainteresowania Komisji i państw członkowskich, a co najmniej zawiera następujące dane niezbędne do transakcji finansowych:

- plan finansowy programów operacyjnych zgodnie ze wzorem zawartym w części B załącznika I;
- deklaracje wydatków i wnioski o płatność zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku IX;
- roczne oświadczenie o wycofanych i odzyskanych kwotach oraz kwotach w trakcie odzyskiwania zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku X;
- roczne prognozy dotyczące prawdopodobnych wniosków o płatność zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku XIII;

e) finansowe dane zawarte w rocznych i końcowych sprawozdaniach z realizacji zgodnie ze wzorem zawartym w pkt. 3.3 załącznika XIV.

2. Poza elementami określonymi w ust. 1 informatyczny system wymiany danych zawiera, co najmniej, wymienione poniżej dokumenty i dane stanowiące przedmiot wspólnego zainteresowania umożliwiające monitorowanie:

- a) krajowego planu strategicznego, o których mowa w art. 15 rozporządzenia podstawowego;
- b) programu operacyjnego wraz z wszelkimi jego przeglądami zgodnie ze wzorem zawartym w części A załącznika I;
- c) decyzji Komisji dotyczącej wkładu z EFR;
- d) sprawozdań rocznych i końcowych dotyczących wdrażania zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku XIV;
- e) strategii audytu zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku V;
- f) opisu systemu zarządzania i kontroli zgodnie ze wzorem zawartym w części A załącznika XII;
- g) sprawozdań i opinii dotyczących audytów zgodnie ze wzorami zawartymi w załącznikach VI, VII, VIII oraz w części B załącznika XII, a także korespondencji między Komisją i każdym państwem członkowskim;
- h) deklaracji wydatków dotyczących częściowego zamknięcia zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku XI;
- i) rocznych oświadczeń o wycofanych i odzyskanych kwotach oraz kwotach w trakcie odzyskiwania zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku X.

3. Dane, o których mowa w ust. 1 i 2, przesyła się, w stosownych przypadkach, w formacie podanym w załącznikach.

Artykuł 66

Działanie informatycznego systemu wymiany danych

1. Komisja i instytucje wyznaczone przez państwo członkowskie na mocy rozporządzenia podstawowego oraz podmioty uprawnione zgodnie z kompetencjami zapisują i aktualizują w informatycznym systemie wymiany danych dokumenty, w przepisanej formie.

2. Państwa członkowskie przygotowują w sposób scentralizowany i przedkładają Komisję wnioski o uzyskanie dostępu do informatycznego systemu wymiany danych.

3. Wymiana danych oraz transakcje są opatrzone podpisem elektronicznym jak określono w art. 2 pkt 1 dyrektywy 1999/93/WE. Państwa członkowskie i Komisja uznają skuteczność prawną i dopuszczalność podpisów elektronicznych wykonywanych w informatycznym systemie wymiany danych jako dowodów w postępowaniu sądowym.

4. Koszty utworzenia systemu informatycznego są finansowane z budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich na mocy art. 46 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. Koszty interfejsu między wspólnym informatycznym systemem wymiany danych a krajowymi, regionalnymi i lokalnymi systemami informatycznymi, jak również koszty dostosowania krajowych, regionalnych i lokalnych systemów informatycznych do wymogów zgodnych z rozporządzeniem podstawowym są kwalifikowalne na mocy art. 46 ust. 2 tego rozporządzenia.

Artykuł 67

Przekazywanie danych poprzez informatyczny system wymiany danych

1. Państwa członkowskie i Komisja mają dostęp do informatycznego systemu wymiany danych bezpośrednio albo poprzez interfejs synchronizacji i rejestracji danych połączony z krajowymi, regionalnymi i lokalnymi informatycznymi systemami zarządzania.

2. Za dzień przekazania dokumentów Komisji uznaje się dzień wprowadzenia dokumentów do informatycznego systemu wymiany danych przez państwo członkowskie.

3. W przypadkach działania siły wyższej, zwłaszcza wadliwego działania informatycznego systemu wymiany danych lub braku możliwości uzyskania trwałego połączenia, dane państwo członkowskie może przekazać Komisji dokumenty wymagane zgodnie z rozporządzeniem podstawowym w postaci wydruku formularzy określonych w załączniku I oraz załącznikach V–XIV. Jak najszybciej po ustaniu działania siły wyższej państwo członkowskie niezwłocznie rejestruje odpowiednie dokumenty w informatycznym systemie wymiany danych. W drodze odstępstwa od ust. 2, za dzień przekazania uznaje się dzień przekazania dokumentów w postaci wydruku.

ROZDZIAŁ X

DANE OSOBOWE

Artykuł 68

Ochrona danych osobowych

1. Państwa członkowskie i Komisja podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapobieżenia nieuprawnionemu ujawnieniu lub udostępnieniu informacji, o których mowa w art. 40 ust. 1, informacji zebranych przez Komisję w trakcie jej audytów oraz informacji, o których mowa w rozdziale VIII.

2. Informacje, o których mowa w art. 40 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, wraz z informacjami zebranymi przez Komisję w trakcie jej audytów, są wykorzystywane przez Komisję wyłącznie w celu wypełnienia obowiązków przewidzianych w art. 72 rozporządzenia podstawowego.

Europejski Trybunał Obrachunkowy i Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych mają dostęp do tych informacji.

3. Informacji, o których mowa w rozdziale VIII, nie wolno udostępniać osobom innym niż osoby w państwach członkowskich lub instytucjach Wspólnoty, które z racji swoich obowiązków powinny mieć do nich dostęp, chyba że państwo członkowskie dostarczające tych informacji wyraźnie na to zezwoliło.

4. Wszystkie dane osobowe zawarte w informacjach, o których mowa w art. 31 akapit drugi lit. d), są przetwarzane wyłącznie do celów określonych w tym artykule.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 marca 2007 r.

ROZDZIAŁ XI PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 69

Uchylenie

Uchyła się rozporządzenia (WE) nr 2722/2000, (WE) nr 908/2000 i (WE) nr 366/2001. Odesłania do uchylonych rozporządzeń należy odczytywać jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Przepisy uchylonych rozporządzeń nadal mają zastosowanie do pomocy zatwierdzonej na mocy rozporządzenia (WE) nr 2792/1999.

Artykuł 70

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji
Joe BORG
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

PROGRAM OPERACYJNY

CZĘŚĆ A

Treść programu operacyjnego

Informacje określone w pkt 3 i 4, jeśli zostały przedstawione w krajowym planie strategicznym, należy podać w formie streszczenia.

1. NAZWA PROGRAMU OPERACYJNEGO, PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE

2. KWALIFIKOWALNOŚĆ GEOGRAFICZNA

Określić:

- 1) regiony objęte celem „Konwergencja” (jeżeli dotyczy);
- 2) regiony objęte celem innym niż „Konwergencja” (jeżeli dotyczy).

3. ANALIZA

a) Ogólny opis sektora rybołówstwa w państwie członkowskim obejmujący:

- 1) analizę krajowych i/lub lokalnych uwarunkowań;
- 2) analizę regionów objętych celem „Konwergencja” i nieobjętych celem „Konwergencja”;
- 3) główne wnioski pochodzące z poprzedniego okresu programowania lub podobnych doświadczeń w innych regionach lub państwach członkowskich oraz ustalenia z oceny *ex ante*, jeżeli są dostępne;
- 4) wskaźniki kontekstowe oraz, o ile mają zastosowanie, również dane statystyczne zgromadzone dla kraju lub regionu przez Eurostat oraz dane statystyczne pochodzące z innych źródeł. Tam, gdzie jest to istotne, stosuje się wskaźniki wymienione w opisie sektora rybołówstwa w krajowym planie strategicznym.

b) Siły napędowe i tendencje rozwojowe wraz z sektorowym i regionalnym wymiarem społeczno-gospodarczego rozwoju sektora rybołówstwa. Opis słabych i mocnych stron, szans i zagrożeń w postaci analizy SWOT (*strengths, weaknesses, opportunities and threats*) celem określenia strategicznych wyborów podejmowanych przez państwo członkowskie w odniesieniu do programu operacyjnego i osi priorytetowych.

c) Opis:

- 1) sytuacji środowiska naturalnego w tym, w stosownych przypadkach, wyniki strategicznej oceny wpływu na środowisko;
- 2) sytuacji w zakresie równości kobiet i mężczyzn w kontekście możliwości dostępnych na rynku pracy z uwzględnieniem ograniczeń dotyczących określonych grup, o ile istnieją.

d) Główne wyniki analizy.

4. STRATEGIA NA POZIOMIE PROGRAMU OPERACYJNEGO

Strategia wybrana ze względu na słabe i mocne strony, obejmująca:

- 1) ogólny(-e) cel(-e) programu operacyjnego z uwzględnieniem wskaźników oddziaływania ⁽¹⁾;
- 2) cele szczegółowe, odpowiadające priorytetom programu, z uwzględnieniem wskaźników rezultatu ⁽²⁾;
- 3) kalendarz i cele pośrednie.

⁽¹⁾ Wskaźniki oddziaływania dotyczą konsekwencji programu operacyjnego wykraczających poza bezpośrednie efekty.

⁽²⁾ Wskaźniki rezultatu dotyczą bezpośrednich i natychmiastowych efektów, wynikających z programu operacyjnego.

5. PODSUMOWANIE OCENY EX ANTE

Załączyć podsumowanie dotyczące oceny *ex ante* ze wskazaniem i oceną elementów, o których mowa w art. 48 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

Ocena *ex ante* powinna uwzględniać również wymagania oceny wpływu na środowisko określone w dyrektywie 2001/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾ (dyrektywy w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko).

Pełną ocenę *ex ante* przedstawia się w załączniku do programu operacyjnego.

6. OSIE PRIORYTETOWE PROGRAMU

a) Spójność i uzasadnienie wybranych osi priorytetowych w odniesieniu do:

- 1) stosownej części krajowego planu strategicznego;
- 2) wytycznych programu operacyjnego (art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006);
- 3) wyników oceny *ex ante*, o których mowa w art. 48 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006.

b) Opis poszczególnych osi priorytetowych obejmujący:

- 1) główne cele danej osi priorytetowej;
- 2) opis sytuacji wyjściowej i ujętych ilościowo celów z wykorzystaniem wskaźników, o których mowa w punkcie 4.2;
- 3) uzasadnienie średniego poziomu współfinansowania (jeżeli dotyczy), docelowych grup/sektorów/obszarów i/lub beneficjentów całego programu operacyjnego oraz poszczególnych osi priorytetowych;
- 4) opis głównych środków proponowanych dla każdej osi priorytetowej, wynikających z proponowanej strategii;
- 5) informacje na temat rozgraniczenia względem innych podobnych działań finansowanych przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, fundusze strukturalne oraz Fundusz Spójności oraz środki podjęte w celu zapewnienia komplementarności z w/w funduszami i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi, o ile ma to zastosowanie.

c) Szczegółowe informacje odnośnie do osi priorytetowych i środków (jeżeli dotyczy).

— **Oś priorytetowa 1: Środki na rzecz dostosowania wspólnotowej floty rybackiej**

— *Pomoc publiczna z tytułu trwałego zaprzestania działalności połowowej*

Opis priorytetowego finansowania planów odbudowy.

Opis metod naliczania premii z tytułu trwałego zaprzestania działalności połowowej.

— *Pomoc publiczna z tytułu tymczasowego zaprzestania działalności połowowej*

Opis metod naliczania premii z tytułu tymczasowego zaprzestania działalności połowowej

— *Inwestycje na pokładzie statków rybackich i selektywność*

Opis warunków obowiązujących w przypadku, gdy państwo członkowskie dopuszcza możliwość osiągnięcia zmniejszenia mocy silnika przez grupę statków i opis mechanizmu przyjętego dla nadzorowania zgodności z tymi warunkami.

Opis obiektywnych kryteriów zastosowanych do określenia kwoty maksymalnej całkowitych wydatków na jeden statek rybacki w trakcie całego okresu programowania, kwalifikujących się do uzyskania wsparcia z tytułu inwestycji na pokładzie statków rybackich i selektywności na mocy art. 25 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 i zgodnie z art. 6 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 197 z 21.7.2001, str. 30.

- *Łodziewe rybołówstwo przybrzeżne*

Opis metod naliczania rekompensat społeczno-gospodarczych przewidzianych w art. 26 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 na rzecz łodziewego rybołówstwa przybrzeżnego.

Opis metody naliczania premii dla rybaków i właścicieli statków rybackich przewidzianych w art. 26 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 na rzecz łodziewego rybołówstwa przybrzeżnego.
- *Spółeczno-gospodarcze rekompensaty w celu zarządzania Wspólnotową flotą rybacką*

Opis metod naliczania rekompensat społeczno-gospodarczych przewidzianych w art. 27 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006.
- **Oś priorytetowa 2: Akwakultura, rybołówstwo śródlądowe, przetwarzanie i obrót produktami rybołówstwa i akwakultury**
 - *Środki na rzecz inwestycji produkcyjnych w akwakulturę*

Opis sposobu, w jaki zapewniono priorytetowe traktowanie mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw.
 - *Rybołówstwo śródlądowe*

Opis przyjętych mechanizmów zapobiegających zachwianiu równowagi pomiędzy wielkością floty a odpowiadającymi jej zasobami rybnymi, w wyniku inwestycji wspieranych na mocy art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

Opis środków, które będą podjęte w celu zapewnienia, aby statki korzystające ze wsparcia zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 były wykorzystywane wyłącznie do połowów na wodach śródlądowych.

Opis obiektywnych kryteriów zastosowanych do określenia kwoty maksymalnej całkowitych wydatków na jeden statek rybacki wykorzystywany do połowów na wodach śródlądowych w trakcie całego okresu programowania, kwalifikujących się do uzyskania wsparcia z tytułu inwestycji na pokładzie statków rybackich i selektywności na mocy art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 i zgodnie z art. 6 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

Opis metod naliczania premii za zmianę przeznaczenia statków służących do rybołówstwa śródlądowego na działalność niezwiązaną z rybołówstwem oraz środki, które będą podjęte w celu zapewnienia, by statki korzystające ze wsparcia EFR nie były ponownie wykorzystywane w rybołówstwie śródlądowym.

Opis metod naliczania premii z tytułu tymczasowego zaprzestania działalności połowowej zgodnie z art. 33 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.
 - *Inwestycje w zakresie przetwórstwa i obrotu*

Opis sposobu, w jaki zapewniono priorytetowe traktowanie mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw.
- **Oś priorytetowa 4: Zrównoważony rozwój obszarów zależnych głównie od rybactwa**

Procedury i kryteria wyboru obszarów zależnych głównie od rybactwa. Uzasadnienie wyboru obszarów zależnych głównie od rybactwa, których wielkość wykracza poza limit wskazany w art. 43 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006

Procedury, kryteria i ramy czasowe wyboru grup, włączając orientacyjną liczbę grup i planowany odsetek obszarów zależnych od rybactwa, które zostaną objęte lokalnymi strategiami rozwoju.

Opis ustaleń dotyczących zarządzania i obiegów finansowych aż do beneficjenta, w tym opis procedury wyboru operacji oraz roli i zadań poszczególnych grup w odniesieniu od systemu zarządzania, monitorowania i kontroli.

Uzasadnienie wydatków bieżących przekraczających pułap wyznaczony w art. 44 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

Wskazanie działań kwalifikujących się do wsparcia w ramach więcej niż jednego wspólnotowego instrumentu wsparcia i uzasadnienie wybranej opcji.

— **Oś priorytetowa 5: Pomoc techniczna**

Uzasadnienie działań w zakresie przygotowania, monitorowania, oceny, promocji, kontroli i audytu programu operacyjnego oraz tworzenia sieci kontaktów, których koszt przekracza pułap wyznaczony w art. 46 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

7. PRZEPISY FINANSOWE

Należy określić zgodnie z niniejszym załącznikiem, część B: Plan finansowy programu operacyjnego.

8. PRZEPISY WYKONAWCZE

- a) Wskazanie przez państwo członkowskie podmiotów określonych w art. 58 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 lub, w przypadku gdy państwo członkowskie wybiera opcję określoną w art. 52 tego rozporządzenia, wyznaczenie organów i procedur zgodnie z zasadami określonymi w art. 53 tego rozporządzenia.
- b) Organ właściwy dla otrzymywania płatności pochodzących z Komisji oraz organ lub organy odpowiedzialne za dokonywanie płatności na rzecz beneficjentów.
- c) Opis procedur w zakresie uruchamiania i obiegu przepływów finansowych w celu zapewnienia ich przejrzystości.
- d) Opis systemu monitorowania i oceny oraz skład komitetu monitorującego.
- e) Ustalenia (które zostaną) przyjęte przez Komisję i państwo członkowskie odnośnie do wymiany danych w formie elektronicznej w celu spełnienia wymagań dotyczących zarządzania, monitorowania i oceny.
- f) Wyznaczenie partnerów, o których mowa w art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, i wyniki ich współpracy. Lista partnerów, z którymi przeprowadzono konsultacje, oraz streszczenie wyników konsultacji. Dla celów art. 8 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, państwa członkowskie powinny, uwzględniając konieczność propagowania równości płci oraz zrównoważonego rozwoju poprzez wspieranie ochrony i poprawy stanu środowiska, rozważyć zaangażowanie odpowiednich stron zainteresowanych, w tym organizacji pozarządowych.
- g) Elementy mające na celu zapewnienie informacji na temat programu operacyjnego i jego promocji zgodnie z art. 28 niniejszego rozporządzenia.

CZĘŚĆ B

Plan finansowy programu operacyjnego

Tabela I. Plan finansowy programu operacyjnego, określający roczny wkład EFR z podziałem, w stosownych przypadkach, na regiony kwalifikujące się do pomocy w ramach celu „Konwergencja” i w ramach celów innych niż „Konwergencja”

Wkład finansowy wnoszony jest corocznie zgodnie z poniższym planem:

Numer referencyjny programu operacyjnego (CCI):

Zestawienie dla programu w podziale na lata wg źródeł finansowania, w EUR:

Regiony objęte celem „Konwergencja”

Rok	EFR
2007	
2008	
2009	
2010	
2011	
2012	
2013	
EFR ogółem	

Regiony objęte celem innym niż „Konwergencja”

Rok	EFR
2007	
2008	
2009	
2010	
2011	
2012	
2013	
EFR ogółem	

Tabela II. Plan finansowy programu operacyjnego określający łączny wkład finansowy EFR, krajowy wkład publiczny i poziom zwrotu środków według osi priorytetowych, oddzielnie dla całego okresu programowania i dla każdej osi priorytetowej oraz oddzielnie (*), w stosownych przypadkach, dla regionów kwalifikujących się do pomocy w ramach celu „Konwergencja” i w ramach celów innych niż „Konwergencja”

Numer referencyjny programu operacyjnego (CCI):

Osie priorytetowe w EUR

**Tabela 2. Finansowanie programu operacyjnego według osi priorytetowych
Regiony objęte celem „Konwergencja”**

Priorytet	Wkład publiczny ogółem $a = (b + c)$	Wkład EFR (b)	Wkład krajowy (c)	Stopień współfinansowania z EFR ⁽¹⁾ $(d) = (b)/(a) \times 100$
Oś priorytetowa 1				
Oś priorytetowa 2				
Oś priorytetowa 3				
Oś priorytetowa 4				
Oś priorytetowa 5 ⁽²⁾				
Ogółem				

⁽¹⁾ Stopień współfinansowania z EFR wskazany w tabeli może być podany w zaokrągleniu. Dokładny poziom zwrotu środków wyznacza udział procentowy (d).

⁽²⁾ W wypadku programów operacyjnych obejmujących zarówno obszary objęte celem „Konwergencja”, jak i objęte celem innym niż „Konwergencja” wkład publiczny ogółem dla osi priorytetowej 5 może zostać przypisany dominującemu typowi regionów z najwyższym łącznym wkładem publicznym w dany program operacyjny.

Regiony objęte celem innym niż „Konwergencja”

Priorytet	Wkład publiczny ogółem $a = (b + c)$	Wkład EFR (b)	Wkład krajowy (c)	Stopień współfinansowania z EFR ⁽¹⁾ $(d) = (b)/(a) \times 100$
Oś priorytetowa 1				
Oś priorytetowa 2				
Oś priorytetowa 3				
Oś priorytetowa 4				
Oś priorytetowa 5 ⁽²⁾				
Ogółem				

⁽¹⁾ Stopień współfinansowania z EFR wskazany w tabeli może być podany w zaokrągleniu. Dokładny poziom zwrotu środków wyznacza udział procentowy (d).

⁽²⁾ W wypadku programów operacyjnych obejmujących zarówno obszary objęte celem „Konwergencja”, jak i objęte celem innym niż „Konwergencja” wkład publiczny ogółem dla osi priorytetowej 5 może zostać przypisany dominującemu typowi regionów z najwyższym łącznym wkładem publicznym w dany program operacyjny.

ZAŁĄCZNIK II

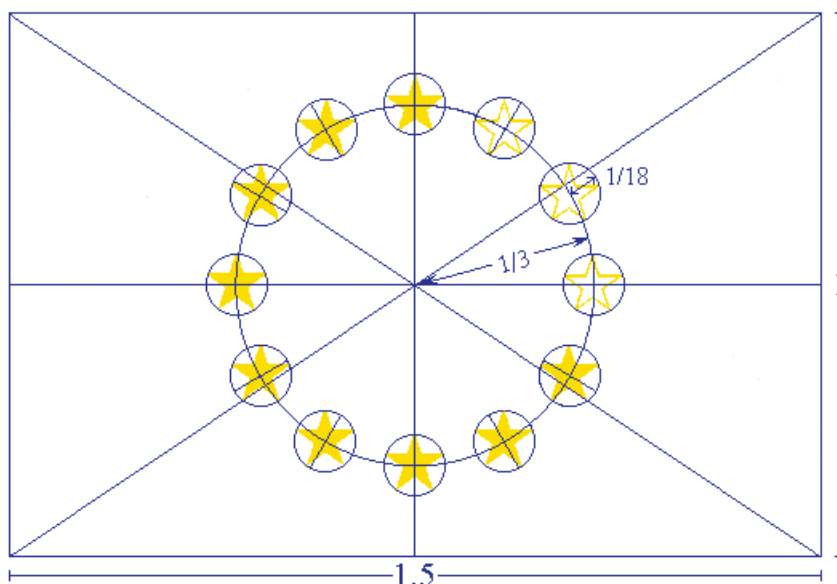
WYTYCZNE DOTYCZĄCE STWORZENIA EMBLEMATU I OKREŚLENIE STANDARDOWEJ KOLORYSTYKI

Opis symboliczny

Na tle niebieskiego nieba dwanaście złotych gwiazdek tworzy krąg, reprezentujący unię narodów Europy. Liczba gwiazdek jest stała, ponieważ liczba dwanaście symbolizuje doskonałość i jedność.

Opis heraldyczny

Na błękitnym tle krąg dwunastu złotych pięcioramiennych gwiazd, niedotykających się ramionami.

Opis geometryczny

Emblemat jest w formie niebieskiej prostokątnej flagi, której szerokość stanowi półtorej długości wysokości. Dwanaście złotych gwiazd rozmieszczonych w równych odstępach tworzy niewidzialny okrąg, którego środek jest punktem przecięcia się przekątnych prostokąta. Promień okręgu wynosi jedną trzecią wysokości flagi. Każda z gwiazd posiada pięć ramion położonych na obwodzie niewidzialnego okręgu, którego promień równy jest jednej osiemnastej wysokości flagi. Wszystkie gwiazdy ustawione są w pozycji pionowej – co oznacza, że jedno ramię skierowane jest pionowo do góry, a dwa leżą na poziomej linii, prostopadłej do drzewca flagi. Gwiazdy rozmieszczone są na okręgu tak, jak godziny na tarczy zegara. Ich liczba pozostaje niezmienna.

Przepisowe kolory

PANTONE REFLEX BLUE



PANTONE YELLOW



Emblemat jest w poniższych kolorach:

NIEBIESKI ODBITY PANTONE (PANTONE REFLEX BLUE) jest kolorem powierzchni prostokąta;

ŻÓŁTY PANTONE (PANTONE YELLOW) jest kolorem gwiazd.

Druk czterokolorowy

Jeżeli stosuje się druk czterokolorowy, oba standardowe kolory odtwarza się w drodze procesu czterobarwnego.

PANTONE YELLOW uzyskuje się dzięki użyciu koloru 100 % „Process Yellow”.

PANTONE REFLEX BLUE uzyskuje się przez zmieszanie kolorów 100 % „Process Cyan” i 80 % „Process Magenta”.

Internet

W paletcie kolorów komputerowych **PANTONE REFLEX BLUE** odpowiada kolorowi RGB:0/0/153 (w systemie szesnastkowym (hexadecimal): 000099), a **PANTONE YELLOW** odpowiada kolorowi RGB:255/204/0 (w systemie szesnastkowym (hexadecimal): FFCC00).

Reprodukcja jednobarwna

Używając czarnego koloru, prostokąt powinien posiadać czarną obwódkę, natomiast gwiazdy powinny być czarne na białym tle.



Używając niebieskiego koloru (Reflex Blue), tło powinno być wydrukowane w 100 % nasyceniu tym kolorem, z pozostawionymi na tym tle białymi gwiazdami.



Reprodukcja na kolorowym tle

Jeżeli nie można uniknąć wykonania reprodukcji na kolorowym tle, należy w pierwszym miejscu umieścić wokół prostokąta białą obwódkę o szerokości równej 1/25 wysokości tego prostokąta.



ZAŁĄCZNIK III

WYKAZ DANYCH PRZEKAZYWANYCH NA ŻĄDANIE KOMISJI ZGODNIE Z ART. 40

Dane dotyczące operacji, których przekazania Komisja może zażądać w dowolnym momencie zgodnie z art. 40 niniejszego rozporządzenia, obejmują wymienione poniżej informacje, bez uszczerbku dla innych informacji wymaganych ze względu na zarządzanie finansami, monitorowanie, kontrolę lub ocenę, wyszczególnionych w rozporządzeniu (WE) nr 1198/2006.

Na pisemny wniosek Komisji państwo członkowskie udostępni Komisji stosowne informacje w ciągu piętnastu (15) dni roboczych od daty przekazania wniosku lub w innym uzgodnionym okresie w celu przeprowadzenia kontroli dokumentów i kontroli w miejscu realizacji. Komisja może zażądać informacji na poziomie operacji, środków, osi priorytetowych lub programu operacyjnego.

Państwo członkowskie

Dane szczegółowe dotyczące operacji

- Cel „Konwergencja”
- Cel inny niż „Konwergencja”

(niepotrzebne skreślić)

Krótki opis operacji z wykorzystaniem wymienionych niżej danych, w stosownych przypadkach

C.C.I. (wspólny kod identyfikacyjny) programu:

Decyzja Komisji zatwierdzająca program operacyjny ... nr ... z dnia .././200..

Informacje dotyczące poszczególnych operacji

Dane finansowe w EUR

Nazwy kolumn: patrz niżej.

(1)	(2)	(3)	(16)	(17)	(18)
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------

Nazwisko, stanowisko i podpis przedstawiciela właściwej instytucji:

Data: .././20..

Nazwy kolumn tabeli

(Informacje, które mają być przekazywane w odniesieniu do każdej operacji)

Kolumny 1–5: szczegóły administracyjne dotyczące operacji

- 1) Numer identyfikacyjny operacji (numer nadany przez instytucję zarządzającą po podjęciu decyzji administracyjnej o przyznaniu pomocy publicznej — maksymalnie 20 znaków).
- 2) Wypełnia się tylko wtedy, gdy operacja podlega pod oś priorytetową 1: Numer we wspólnotowym rejestrze floty rybackiej (CFR) (nie podawać numeru rejestracyjnego); operacja dotyczy jednego statku.
- 3) Miejsce przeprowadzania operacji (gmina).
- 4) Kod NUTS III dla miejsca, w którym realizowana jest operacja.
- 5) Beneficjent (nazwa handlowa).
- 6) Płeć (mężczyzna, kobieta).

Kolumny 7–10: prognoza wydatków związanych z operacją zgodnie z decyzją administracyjną o przyznaniu pomocy publicznej podjętą przez instytucję zarządzającą

- 7) Łączna suma kosztów uwzględnionych w decyzji o przyznaniu pomocy publicznej (EUR).
- 8) Łączna suma kosztów publicznych uwzględnionych w decyzji o przyznaniu pomocy publicznej (EUR).
- 9) Pomoc EFR przyznana na realizację operacji (EUR).
- 10) Data wydania decyzji administracyjnej o przyznaniu pomocy publicznej (dd/mm/rrrr).

Kolumny 11–15: dane fizyczne dotyczące operacji (klasyfikacja i fizyczne wdrożenie)

- 11) Środek (2 cyfry) zgodnie z nomenklaturą (dana operacja może dotyczyć tylko jednego środka).
- 12) Działanie (1 cyfra) zgodnie z nomenklaturą (dana operacja może obejmować więcej niż jedno działanie; w takim przypadku poszczególne działania należy podać w oddzielnych wierszach).
- 13) Dane z realizacji (1 lub 2 cyfry) zgodnie z nomenklaturą (działanie stanowiące część operacji może być opisane przy pomocy szeregu danych z realizacji; w takim przypadku poszczególne dane z realizacji należy podać w oddzielnych wierszach).
- 14) Osiągnięta ilość fizyczna (jedna wielkość dla poszczególnych danych z realizacji).
- 15) Stan wykonania operacji (1 cyfra): kod 0 (operacja, w stosunku do której wydano decyzję o przyznaniu pomocy, ale w stosunku do której nie zadeklarowano jeszcze żadnych wydatków wobec instytucji zarządzającej)/kod 1 (operacja w trakcie realizacji)/kod 2 (operacja przerwana po częściowej realizacji)/kod 3 (operacja zaniechana po częściowej realizacji)/kod 4 (operacja zakończona).

Kolumny 16–18: informacje dotyczące finansowej strony realizacji projektu — oświadczenie o kwalifikowalnych wydatkach i odpowiadającej im pomocy publicznej

- 16) Wydatki kwalifikowalne, poświadczony i rzeczywiście poniesione przez beneficjentów (EUR), których prawidłowość została sprawdzona zgodnie z art. 39 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.
- 17) Wkład krajowy (EUR): pomoc wypłacona beneficjentom przez państwo członkowskie włącznie z dotacjami i inną pomocą publiczną na szczeblu krajowym, regionalnym lub lokalnym, mieszcząca się w granicach określonych w załączniku II do rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006.
- 18) Pomoc EFR wypłacana na rzecz beneficjentów (EUR).

NOMENKLATURA PRIORYTETÓW, ŚRODKÓW, DZIAŁAŃ ORAZ DANE Z REALIZACJI

Oś priorytetowa 1: Środki na rzecz dostosowania wspólnotowej floty rybackiej*Środek 1.1: Trwałe zaprzestanie działalności połowowej*

— Działanie 1: Złomowanie

— Dane 1: GT

— Dane 2: kW

— Działanie 2: Przekwalifikowanie na działalność niezwiązaną z rybactwem

— Dane 1: GT

— Dane 2: kW

— Działanie 3: Zmiana przeznaczenia na tworzenie sztucznych raf

— Dane 1: GT

— Dane 2: kW

Środek 1.2: Tymczasowe zaprzestanie działalności połowowej

— Działanie 1: Tymczasowe zaprzestanie działalności

— Dane 1: Liczba rybaków/dzień

— Dane 2: Statki objęte działaniem, jeżeli dotyczy

Środek 1.3: Inwestycje na pokładzie statków rybackich i selektywność

— Działanie 1: Poprawa bezpieczeństwa na pokładzie

— Dane 1: Statek objęty działaniem

— Działanie 2: Poprawa warunków pracy

— Dane 1: Statek objęty działaniem

— Działanie 3: Poprawa higieny

— Dane 1: Statek objęty działaniem

— Działanie 4: Poprawa jakości produktów

— Dane 1: Statek objęty działaniem

— Działanie 5: Poprawa wydajności energetycznej

— Dane 1: Statek objęty działaniem

— Działanie: 6 Poprawa selektywności

— Dane 1: Statek objęty działaniem

— Działanie 7: Wymiana silnika

— Dane 1: Moc silnika (po modernizacji) (kW)

— Dane 2: Zmniejszenie mocy w związku z wymianą silnika (-kW)

— Dane 3: Statek objęty działaniem

— Działanie 8: Wymiana narzędzi połowowych

— Dane 1: Liczba wymienionych narzędzi połowowych

— Dane 2: Statek objęty działaniem

— Działanie 9: Inne inwestycje na pokładzie statków rybackich i selektywność

— Dane 1: Statek objęty działaniem

Środek 1.4: Rybactwo przybrzeżne na niewielką skalę

- Działanie 1: Rybactwo przybrzeżne na niewielką skalę
 - Dane 1: Liczba rybaków/właścicieli statków rybackich, którzy otrzymali premię w celu poprawy zarządzania i kontroli warunków dostępu do niektórych obszarów połowowych
 - Dane 2: Liczba rybaków/właścicieli statków rybackich, którzy otrzymali premię w celu propagowania organizacji produkcji, przetwórstwa i łańcucha zbytu produktów rybołówstwa
 - Dane 3: Liczba rybaków/właścicieli statków rybackich, którzy otrzymali premię w celu zachęcenia do dobrowolnych działań na rzecz obniżenia nakładów połowowych dla ochrony zasobów
 - Dane 4: Liczba rybaków/właścicieli statków rybackich, którzy otrzymali premię w celu zachęcenia do stosowania innowacji technicznych, które nie zwiększają nakładu połowowego
 - Dane 5: Łączna liczba rybaków/właścicieli statków rybackich, którzy otrzymali premię w celu poprawy działań szkoleniowych w zakresie bezpieczeństwa
 - Dane 6: Liczba kobiet rybaków/właścicieli statków rybackich, które otrzymały premię w celu poprawy działań szkoleniowych w zakresie bezpieczeństwa
 - Dane 7: Łączna liczba rybaków/właścicieli statków rybackich, którzy otrzymali premię w celu podniesienia umiejętności zawodowych
 - Dane 8: Liczba kobiet rybaków/właścicieli statków rybackich, które otrzymały premię w celu podniesienia umiejętności zawodowych

Środek 1.5: Rekompensaty społeczno-gospodarcze na zarządzanie flotą

- Działanie 1: Rekompensaty społeczno-gospodarcze
 - Dane 1: Łączna liczba rybaków uczestniczących w dywersyfikacji działalności, jeżeli dotyczy
 - Dane 2: Liczba kobiet rybaków uczestniczących w dywersyfikacji działalności, jeżeli dotyczy
 - Dane 3: Łączna liczba rybaków uczestniczących we wcześniejszym odejściu z sektora rybołówstwa
 - Dane 4: Liczba kobiet rybaków uczestniczących we wcześniejszym odejściu z sektora rybołówstwa
 - Dane 5: Łączna liczba indywidualnych premii dla rybaków poniżej 40 roku życia
 - Dane 6: Liczba indywidualnych premii dla kobiet rybaków poniżej 40 roku życia
 - Dane 7: Całkowita liczba rybaków rozwijających umiejętności zawodowe
 - Dane 8: Liczba kobiet rybaków rozwijających umiejętności zawodowe
 - Dane 9: Całkowita liczba rybaków uczestniczących w szkoleniach przekwalifikowujących na zawody spoza rybactwa
 - Dane 10: Liczba kobiet rybaków uczestniczących w szkoleniach przekwalifikowujących na zawody spoza rybactwa
 - Dane 11: Liczba dni szkoleniowych
 - Dane 12: Łączna liczba rybaków korzystających z nieodnawialnych rekompensat, jeżeli dotyczy
 - Dane 13: Liczba kobiet rybaków korzystających z nieodnawialnych rekompensat, jeżeli dotyczy

Oś priorytetowa 2: Akwakultura, rybołówstwo śródlądowe, przetwarzanie i obrót produktami rybołówstwa i akwakultury*Środek 2.1: Akwakultura*

- Działanie 1: Wzrost możliwości produkcyjnych związany z tworzeniem nowych hodowli
 - Dane 1: Tony/rok omułków jadalnych
 - Dane 2: Tony/rok małży
 - Dane 3: Tony/rok ostryg
 - Dane 4: Tony/rok labraksa
 - Dane 5: Tony/rok morlesza bogara
 - Dane 6: Tony/rok turbota
 - Dane 7: Tony/rok łososia
 - Dane 8: Tony/rok morskiego pstrąga hodowlanego
 - Dane 9: Tony/rok węgorza
 - Dane 10: Tony/rok karpia
 - Dane 11: Tony/rok słodkowodnego pstrąga hodowlanego
 - Dane 12: Tony/rok tuńczyka
 - Dane 13: Tony/rok innych gatunków
 - Dane 14: Wielkość przedsiębiorstwa (mikro, małe, średnie, duże)
- Działanie 2: Różnice wielkości produkcji wynikające z powiększenia lub modernizacji istniejących hodowli
 - Dane 1: Tony/rok omułków jadalnych
 - Dane 2: Tony/rok małży
 - Dane 3: Tony/rok ostryg
 - Dane 4: Tony/rok labraksa
 - Dane 5: Tony/rok morlesza bogara
 - Dane 6: Tony/rok turbota
 - Dane 7: Tony/rok łososia
 - Dane 8: Tony/rok morskiego pstrąga hodowlanego
 - Dane 9: Tony/rok węgorza
 - Dane 10: Tony/rok karpia
 - Dane 11: Tony/rok słodkowodnego pstrąga hodowlanego
 - Dane 12: Tony/rok tuńczyka
 - Dane 13: Tony/rok innych gatunków
 - Dane 14: Wielkość przedsiębiorstwa (mikro, małe, średnie, duże)

- Działanie 3: Wzrost ilości narybku pochodzącego z wylęgarni
 - Dane 1: Ilość/rok omułek jadalnych
 - Dane 2: Ilość/rok małży
 - Dane 3: Ilość/rok ostryg
 - Dane 4: Ilość/rok labraksa
 - Dane 5: Ilość/rok morlesza bogara
 - Dane 6: Ilość/rok tubota
 - Dane 7: Ilość/rok łososia
 - Dane 8: Ilość/rok morskiego pstrąga hodowlanego
 - Dane 9: Ilość/rok węgorza
 - Dane 10: Ilość/rok karpia
 - Dane 11: Ilość/rok słodkowodnego pstrąga hodowlanego
 - Dane 12: Ilość/rok tuńczyka
 - Dane 13: Ilość/rok innych gatunków
 - Dane 14: Wielkość przedsiębiorstwa (mikro, małe, średnie, duże)
- Działanie 4: Środki na rzecz środowiska wodnego
 - Dane 1: Jednostka, która wprowadziła środki na rzecz środowiska wodnego określone w art. 30 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1198/2006
 - Dane 2: Jednostka, która przystąpiła do Wspólnotowego Systemu Ekozarządzania i Audytu (EMAS)
 - Dane 3: Jednostka, która wprowadziła produkcję ekologiczną
- Działanie 5: Środki na rzecz zdrowia publicznego
 - Dane 1: Hodowca mięczaków, który skorzystał z rekompensaty
- Działanie 6: Środki na rzecz zdrowia zwierząt
 - Dane 1: Hodowca, który skorzystał z rekompensaty

Środek 2.2: Rybołówstwo śródlądowe

- Działanie 1: Statki rybołówstwa śródlądowego
 - Dane 1: Tonaż zmodernizowanego statku (GT)
 - Dane 2: Moc silnika zmodernizowanego statku (kW)
 - Dane 3: Tonaż przekwalifikowanego statku (GT)
 - Dane 4: Moc silnika przekwalifikowanego statku (kW)
 - Dane 5: Statek objęty działaniem

- Działanie 2: Inwestycje na budowę urządzeń przeznaczonych do rybołówstwa śródlądowego
 - Dane 1: Jednostka, która skorzystała z działania
- Działanie 3: Inwestycje na rozbudowę, wyposażenie i modernizację wyposażenia przeznaczonego do rybołówstwa śródlądowego
 - Dane 1: Jednostka, która skorzystała z działania

Środek 2.3: Przetwórstwo i wprowadzanie do obrotu ryb

- Działanie 1: Zwiększenie mocy przetwórczych (budowa nowych jednostek i/lub rozbudowa istniejących jednostek)
 - Dane 1: Tonaż produktów świeżych lub schłodzonych
 - Dane 2: Tonaż produktów konserwowanych lub wstępnie zakonserwowanych
 - Dane 3: Tonaż produktów mrożonych lub głęboko zamrożonych
 - Dane 4: Tonaż innych produktów przetworzonych (gotowe posiłki, produkty wędzone, solone lub suszone)
 - Dane 5: Wielkość przedsiębiorstwa (mikro, małe, średnie, duże)
- Działanie 2: Budowa, rozbudowa, wyposażenie i modernizacja jednostek przetwórczych
 - Dane 1: Jednostka, która odniosła korzyści z poprawy warunków higienicznych/warunków pracy
 - Dane 2: Jednostka, która odniosła korzyści z poprawy warunków środowiska
 - Dane 3: Jednostka, która wprowadziła ulepszone systemy produkcji (jakość, innowacje technologiczne)
 - Dane 4: Wielkość przedsiębiorstwa (mikro, małe, średnie, duże)
- Działanie 3: Budowa nowych obiektów handlowych
 - Dane 1: m² powierzchni użytkowej
 - Dane 2: Wielkość przedsiębiorstwa (mikro, małe, średnie, duże)
- Działanie 4: Modernizacja istniejących obiektów handlowych
 - Dane 1: Jednostka, która odniosła korzyści z poprawy warunków higienicznych/warunków pracy
 - Dane 2: Jednostka, która odniosła korzyści z poprawy warunków środowiska
 - Dane 3: Jednostka, która wprowadziła ulepszone systemy produkcji (jakość, innowacje technologiczne)
 - Dane 4: Jednostka, która wprowadziła utylizację i przetwarzanie odpadów z rybołówstwa i akwakultury oraz obrót tymi odpadami
 - Dane 5: Jednostka, która odniosła korzyści z tego działania, według wielkości przedsiębiorstw (mikro, małe, średnie, duże)

Oś priorytetowa 3: Środki służące wspólnemu interesowi

Środek 3.1: Działania wspólne

- Dane 1: Stworzone organizacje producentów
- Dane 2: Zrestrukturyzowane organizacje producentów

- Dane 3: Operacja związana z doskonaleniem kwalifikacji zawodowych lub rozwojem nowych metod i narzędzi szkoleniowych
- Dane 4: Operacja związana z propagowaniem partnerstwa pomiędzy naukowcami i podmiotami gospodarczymi w sektorze rybactwa
- Dane 5: Operacja związana z tworzeniem sieci kontaktów oraz wymianą doświadczeń i wzorców postępowania pomiędzy organizacjami propagującymi równość szans dla kobiet i mężczyzn oraz pomiędzy innymi zainteresowanymi stronami
- Dane 6: Inne działanie(-a)

Środek 3.2: Ochrona i rozwój fauny i flory wodnej

- Dane 1: Obszar morski (km²) chroniony dzięki instalacji urządzeń stałych lub ruchomych
- Dane 2: Operacja związana z rekultywacją wód śródlądowych
- Dane 3: Operacja związana z obszarami Natura 2000
- Dane 4: Operacja związana z rekultywacją terenów tarła i tras migracyjnych

Środek 3.3: Porty rybackie, miejsca wyładunku i przystanie

- Działanie 1: Inwestycje w istniejących portach rybackich
 - Dane 1: m³ nowej przestrzeni magazynowej w chłodniach
 - Dane 2: m³ nowej przestrzeni magazynowej innej niż chłodnie
 - Dane 3: Działanie instalacji przeładunkowych
 - Dane 4: Działanie maszyn do produkcji lodu
 - Dane 5: Działanie dotyczące instalacji doprowadzających media (elektryczność, woda, paliwo)
 - Dane 6: Działanie dotyczące innych typów urządzeń
 - Dane 7: m² powierzchni zrestrukturyzowanego nabrzeża
 - Dane 8: Metry bieżące zrestrukturyzowanego nabrzeża
 - Dane 9: m² powierzchni nadającej się do użytku w ramach pierwszej sprzedaży
- Działanie 2: Inwestycje w restrukturyzację i poprawę miejsc wyładunku
 - Dane 1: Miejsce wyładunku, które skorzystało z działania
- Działanie 3: Związane z bezpieczeństwem inwestycje w budowę lub modernizację małych przystani rybackich
 - Dane 1: Przystanie rybackie, które skorzystały z działania
- Działanie 4: Związane z bezpieczeństwem inwestycje w modernizację małych przystani rybackich
 - Dane 1: Przystanie rybackie, które skorzystały z działania

Środek 3.4: Rozwój nowych rynków i kampanie promocyjne

- Dane 1: Kampanie promocyjne produktów rybołówstwa i akwakultury
- Dane 2: Kampanie mające na celu poprawę wizerunku rybołówstwa
- Dane 3: Operacja promująca produkty pozyskiwane przy pomocy metod mających niewielki wpływ na środowisko

- Dane 4: Operacja promująca produkty uznane zgodnie z warunkami rozporządzenia Rady (EWG) nr 2081/92 (1)
- Dane 5: Operacja związana z wdrażaniem polityki jakości produktów rybołówstwa i akwakultury
- Dane 6: Operacja promująca certyfikację jakości
- Dane 7: Operacja promująca dostarczanie na rynek nadwyżek gatunków oraz gatunków nie w pełni eksploatowanych
- Dane 8: Operacja związana z realizacją badań rynkowych

Środek 3.5: Operacje pilotażowe

- Dane 1: Test innowacyjnej technologii
- Dane 2: Test planów zarządzania oraz planów rozdziału nakładu połowowego
- Dane 3: Operacja związana z opracowaniem i badaniem metod poprawy selektywności narzędzi połowowych/zmniejszania przyłówów i odrzutów
- Dane 4: Operacja związana z badaniem alternatywnych technik zarządzania rybnactwem

Środek 3.6: Modyfikacja w celu zmiany przeznaczenia statków rybackich

- Dane 1: Modyfikacja statku ze względu na dziedzictwo historyczne
- Dane 2: Modyfikacja statku do celów badań naukowych w dziedzinie rybołówstwa (FR)
- Dane 3: Modyfikacja statku do celów szkoleniowych (TA)
- Dane 4: Modyfikacja statku do celów kontrolnych (C)

Oś priorytetowa 4: Zrównoważony rozwój obszarów zależnych głównie od rybactwa

Środek 4.1: Rozwój obszarów zależnych głównie od rybactwa

- Dane 1: Operacja na rzecz wzmocnienia konkurencyjności obszarów zależnych głównie od rybactwa
- Dane 2: Operacja na rzecz restrukturyzacji i reorganizacji działalności gospodarczej
- Dane 3: Operacja na rzecz dywersyfikacji działalności
- Dane 4: Operacja związana z podnoszeniem wartości produktów rybołówstwa
- Dane 5: Operacja na rzecz małych społeczności rybackich i infrastruktury turystycznej
- Dane 6: Operacja związana z ochroną środowiska w obszarach zależnych głównie od rybactwa
- Dane 7: Operacja na rzecz przywrócenia potencjału produkcyjnego w obszarach zależnych głównie od rybactwa
- Dane 8: Operacja promująca współpracę międzyregionalną i międzynarodową
- Dane 9: Operacja na rzecz nabywania umiejętności i ułatwiania opracowywania oraz realizacji lokalnej strategii rozwoju
- Dane 10: Operacja związana z partycypowaniem w bieżących wydatkach grup
- Dane 11: Operacja dotycząca komunikacji prowadzonej przez grupy
- Dane 12: Inna(-e) operacja(-e)

(1) Dz.U. L 208 z 24.7.1992, str. 1.

Oś priorytetowa 5: Pomoc techniczna*Środek 5.1: Pomoc techniczna*

- Działanie 1: Zarządzanie programami i ich wdrażanie
 - Dane 1: Operacja związana z pomocą techniczną dla wdrożenia programu operacyjnego
 - Dane 2: Operacja na rzecz poprawy możliwości administracyjnych
 - Dane 3: Operacja związana z działaniami w zakresie komunikacji
 - Dane 4: Operacja ułatwiająca tworzenie sieci kontaktów
 - Dane 5: Operacja związana z oceną
 - Działanie 2: Badania (z wyłączeniem oceny)
 - Dane 1: Badania
 - Działanie 3: Działalność promocyjna i informacyjna
 - Dane 1: Operacja związana z działalnością promocyjną
 - Dane 2: Operacja związana z działalnością informacyjną wśród stron zainteresowanych
 - Działanie 4: Inne środki pomocy technicznej
 - Dane 1: Operacja związana z pomocą techniczną innego typu
-

ZAŁĄCZNIK IV

PARAMETRY TECHNICZNE DOTYCZĄCE STATYSTYCZNEGO LOSOWEGO DOBORU PRÓBY ZGODNIE Z ART. 43 (DOBÓR PRÓBY)

1. Metoda statystycznego losowego doboru próby umożliwia wyciągnięcie wniosków z wyników audytów próby na temat całości wydatków, z których pobrano próbę, a zatem dostarcza materiału dowodowego dla uzyskania zapewnienia na temat funkcjonowania systemów zarządzania i kontroli.
2. Uzyskane zapewnienie na temat funkcjonowania systemów zarządzania i kontroli zależy od stopnia zaufania wynikającego z wyników audytów systemu i audytów operacji w próbie wybranej metodą statystycznego losowego doboru próby. Aby uzyskać wysoki stopień zapewnienia, to znaczy zmniejszone ryzyko audytu, instytucja audytowa łączy wyniki audytów systemu i audytów operacji. Instytucja audytowa ocenia najpierw niezawodność systemów (wysoka, średnia lub niska), uwzględniając wyniki audytów systemów, w celu ustalenia parametrów technicznych doboru próby, w szczególności poziom ufności i przewidywany wskaźnik błędów. Państwa członkowskie mogą również wykorzystać wyniki sprawozdania z oceny zgodności zgodnie z art. 71 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006. Połączony poziom zapewnienia wynikający z audytów systemów i audytów operacji musi być wysoki. Poziom ufności dla doboru próby w odniesieniu do operacji nie może być niższy niż 60 % i mieć co najwyżej 2 % poziomu istotności. W przypadku systemu ocenianego jako mało rzetelny, poziom ufności dla doboru próby w odniesieniu do operacji nie może być niższy niż 90 %. Instytucja audytowa podaje, w rocznym sprawozdaniu audytowym, opis sposobu, w jaki uzyskano zapewnienie.
3. Instytucja audytowa ustala kryteria dotyczące audytów systemów, w celu określenia niezawodności systemów zarządzania i kontroli; kryteria te zawierają ilościową ocenę wszystkich ważnych elementów systemów i odnoszą się do uczestniczących w zarządzaniu i kontroli programu operacyjnego najważniejszych instytucji i organów pośredniczących. Notatki z przeprowadzonych kontroli przechowuje się w dokumentacji dotyczącej audytu.

ZAŁĄCZNIK V

WZÓR STRATEGII AUDYTU ZGODNIE Z ART. 61 UST. 1 LIT. C) ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 1198/2006

1. WPROWADZENIE

- Wskazanie instytucji audytowej odpowiedzialnej za opracowanie strategii audytu, jak również wszystkich innych zaangażowanych podmiotów. Wyjaśnienie dotyczące procedury, według której sporządzona została strategia audytu.
- Wyszczególnienie ogólnych celów strategii audytu.
- Wyjaśnienie zadań i uprawnień instytucji audytowej i innych organów przeprowadzających audyty na jej odpowiedzialność.
- Informacje na temat niezależności instytucji audytowej od instytucji zarządzającej i instytucji certyfikującej.
- Potwierdzenie przez instytucję audytową, że organy przeprowadzające audyty na mocy art. 61 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 dysponuje wymaganą niezależnością funkcjonalną.

2. PODSTAWA PRAWNA I ZAKRES

- Wskazanie wszystkich krajowych ram regulacyjnych, które dotyczą instytucji audytowej i jej funkcji.
- Podanie okresu objętego strategią.

3. METODOLOGIA

- Podanie metodologii audytu, którą należy zastosować, z uwzględnieniem uznanych w skali międzynarodowej standardów audytu (m.in. INTOSAI, IFAC i IIA), podręczników audytu i innych stosownych dokumentów.

4. PODEJŚCIE KONTROLNE I PRIORYTETY

- Progi istotności do celów planowania i zgłaszania wad.
- Wyszczególnienie rodzajów audytu, jakie powinny być przeprowadzane (audyty systemu, audyty operacji).
- W odniesieniu do audytów systemu:
 - a) wyszczególnienie organu lub organów odpowiedzialnych za prace związane z audytem;
 - b) wyszczególnienie podmiotów, które będą poddane audytowi;
 - c) wskazanie wszelkich kwestii horyzontalnych, które należy objąć audytami systemu, takie jak zamówienia publiczne, pomoc państwa, przepisy dotyczące ochrony środowiska, równość szans i systemy informatyczne.
- W odniesieniu do audytów operacji:
 - a) wyszczególnienie organu lub organów odpowiedzialnych za prace związane z audytem;
 - b) wyszczególnienie kryteriów określania poziomu zapewnienia uzyskanego na podstawie audytów systemu oraz odniesienie do dokumentacji dotyczącej zastosowania metody doboru próby zgodnie z art. 43;
 - c) określenie procedury dotyczącej określenia kroków, jakie należy podjąć w przypadku wykrycia istotnych błędów.
- Wskazanie ustanowionych dla całego okresu programowania priorytetów i celów audytu oraz ich uzasadnienie.
- Wyjaśnienie powiązania między wynikami oceny ryzyka a planowanymi czynnościami audytowymi.
- Orientacyjny harmonogram planowanych na następny rok zadań audytowych przedstawiony w formie tabeli.

5. OCENA RYZYKA

- Podanie przestrzeganych procedur, w tym stopnia, w jakim uwzględniono wyniki wcześniejszych audytów organów i systemów (takich jak audyty w latach 2000–2006, czynności audytowe w zakresie oceny zgodności).
- Wskazanie instytucji zarządzającej, instytucji certyfikującej oraz organów pośredniczących, których to dotyczy.
- Wskazanie uwzględnionych czynników ryzyka, w tym wszelkich kwestii horyzontalnych zidentyfikowanych jako obszary ryzyka.
- Podanie wyników, z określeniem i uszeregowaniem pod względem ważności głównych podmiotów, procedur, kontroli i osi priorytetowych, które należy poddać audytowi.

6. OPARCIE SIĘ NA PRACY WYKONYWANEJ PRZEZ STRONY TRZECIE

- Wskazanie zakresu, w jakim niektóre części są poddane audytowi prowadzonemu przez innych audytorów oraz stopnia możliwego oparcia się na takich pracach.
- Wyjaśnienie, w jaki sposób instytucja audytowa zapewni jakość prac przeprowadzanych przez inne organy, z uwzględnieniem uznanych w skali międzynarodowej standardów audytu.

7. ZASOBY

- Wskazanie zasobów przewidywanych do alokacji, przynajmniej na najbliższy rok.

8. SPRAWOZDAWCZOŚĆ

- Wskazanie wewnętrznych procedur dotyczących sprawozdawczości, takich jak tymczasowe i końcowe sprawozdania z audytu oraz prawo organu poddanego audytowi do wysłuchania go i złożenia wyjaśnienia przed zajęciem ostatecznego stanowiska.
-

ZAŁĄCZNIK VI

WZÓR ROCZNEGO SPRAWOZDANIA AUDYTOWEGO I OPINII

CZĘŚĆ A

Wzór rocznego sprawozdania audytowego zgodnie z art. 61 ust. 1 lit. e) ppkt (i) rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 i art. 44 ust. 2 niniejszego rozporządzenia

1. WPROWADZENIE

- Wskazanie instytucji audytowej i innych organów, które uczestniczyły w przygotowaniu sprawozdania.
- Określenie 12-miesięcznego okresu (odniesienia), z którego pochodzi próba losowa.
- Podanie programu operacyjnego objętego sprawozdaniem (numer CCI) wraz z jego instytucją zarządzającą i certyfikującą.
- Opis kroków podjętych w celu sporządzenia sprawozdania.

2. ZMIANY W SYSTEMACH ZARZĄDZANIA I KONTROLI

- Podanie wszelkich zgłoszonych instytucji audytowej znaczących zmian w systemach zarządzania i kontroli w odniesieniu do opisu zgodnie z art. 71 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 oraz dat, od których zmiany mają zastosowanie.

3. ZMIANY STRATEGII AUDYTU

- Wskazanie wszelkich zmian strategii audytu, wprowadzonych lub zaproponowanych, oraz ich uzasadnienie.

4. AUDYTY SYSTEMÓW

- Wskazanie organów, które przeprowadziły audyty systemów, łącznie z samą instytucją audytową.
- Lista podsumowująca przeprowadzone audyty (podmioty poddane audytowi).
- Opis podstawy wyboru audytów w kontekście strategii audytu.
- Opis głównych ustaleń i wniosków z przeprowadzonego audytu systemów zarządzania i kontroli i ich funkcjonowania ze wskazaniem, czy kontrole zarządzania, procedury certyfikacji i ścieżka audytu były wystarczające, czy poszczególne funkcje były odpowiednio oddzielone i czy zachowano zgodność z wymogami i politykami wspólnotowymi.
- Wskazanie, czy stwierdzone problemy zostały uznane za mające charakter systemowy oraz wskazanie podjętych środków, w tym określenie wysokości nieprawidłowych wydatków i ewentualnych korekt finansowych.

5. AUDYTY PRÓB OPERACJI

- Wskazanie organów, które przeprowadziły audyty prób, z podaniem instytucji audytowej.
- Opis podstawy wyboru próby (prób).
- Podać poziom istotności oraz, w przypadku statystycznego doboru próby, przyjęty poziom i przedział ufności, w zależności od przypadku.
- Tabela zbiorcza (patrz: pkt 9 poniżej) uwzględniająca kwalifikowalne wydatki zadeklarowane Komisji w czasie roku kalendarzowego (roku odniesienia, który kończy się w okresie audytu), wysokość wydatków poddanych audytowi i ich wartość procentowa w stosunku do całkowitej kwoty kwalifikowalnych wydatków zgłoszonych Komisji (dla ostatniego roku kalendarzowego oraz w ujęciu skumulowanym). Informacje na temat próby losowej muszą być oddzielone od informacji na temat innych prób.
- Opis najważniejszych wyników audytów, ze wskazaniem w szczególności wysokości nieprawidłowych wydatków i wskaźnika błędów wynikającego z kontrolowanej próby losowej.

- Podanie wniosków dotyczących skuteczności systemu zarządzania i kontroli, wyciągniętych na podstawie wyników przeprowadzonych audytów.
 - Informacje na temat dalszych działań w następstwie wykrytych nieprawidłowości, zawierające rewizję wcześniej zgłoszonych wskaźników błędów.
 - Wskazanie, czy stwierdzone problemy zostały uznane za mające charakter systemowy, oraz wskazanie podjętych środków, w tym określenie wysokości nieprawidłowych wydatków i ewentualnych korekt finansowych.
6. KOORDYNACJA POMIĘDZY ORGANAMI AUDYTOWYMI A CZYNNOŚCIAMI NADZORCZYMI INSTYTUCJI AUDYTOWEJ
- Opis stosowanej przez instytucję audytową procedury sprawowania nadzoru nad innymi organami prowadzącymi audyt zgodnie z art. 61 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 (w stosownych przypadkach).
7. DZIAŁANIA NASTĘPCZE W ZWIĄZKU Z AUDYTEM PRZEPROWADZONYM W POPRZEDNICH LATACH
- Informacje dotyczące działań następczych podjętych w związku z zaległymi zaleceniami wydanymi w następstwie audytu i dotyczące działań następczych podjętych w związku z wynikami audytów systemów i audytów operacji w poprzednich latach.
8. INNE INFORMACJE (W STOSOWNYM PRZYPADKU)
9. TABELA ZADEKLAROWANYCH WYDATKÓW I AUDYTÓW PRÓB

Regiony objęte celem „Konwergencja”

Nr referencyjny (nr CCI)	Wydatki zadeklarowane w roku odniesienia	Wydatki w roku odniesienia skontrolowane dla próby losowej		Kwota i wartość procentowa (wskaźnik błędów) nieprawidłowych wydatków w próbie losowej		Inne wydatki objęte kontrolą (1)	Kwota nieprawidłowych wydatków w innej próbie wydatków	Całkowite wydatki zadeklarowane w sposób skumulowany	Całkowite wydatki skontrolowane w sposób skumulowany jako wartość procentowa całkowitych wydatków zadeklarowanych w sposób skumulowany
		(2)	(3)	Kwota	%				

(1) Wydatki na dodatkową próbę i wydatki na próbę losową poza rokiem odniesienia.

(2) Kwota skontrolowanych wydatków.

(3) Wartość procentowa skontrolowanych wydatków w stosunku do kwalifikowalnych wydatków zadeklarowanych Komisji w roku odniesienia.

Regiony objęte celem innym niż „Konwergencja”

Nr referencyjny (nr CCI)	Wydatki zadeklarowane w roku odniesienia	Wydatki w roku odniesienia skontrolowane dla próby losowej		Kwota i wartość procentowa (wskaźnik błędów) nieprawidłowych wydatków w próbie losowej		Inne wydatki objęte kontrolą (1)	Kwota nieprawidłowych wydatków w innej próbie wydatków	Całkowite wydatki zadeklarowane w sposób skumulowany	Całkowite wydatki skontrolowane w sposób skumulowany jako wartość procentowa całkowitych wydatków zadeklarowanych w sposób skumulowany
		(2)	(3)	Kwota	%				

(1) Wydatki na dodatkową próbę i wydatki na próbę losową poza rokiem odniesienia.

(2) Kwota skontrolowanych wydatków.

(3) Wartość procentowa skontrolowanych wydatków w stosunku do kwalifikowalnych wydatków zadeklarowanych Komisji w roku odniesienia.

CZĘŚĆ B

Wzór rocznej opinii zgodnie z art. 61 ust. 1 lit. e) ppkt (ii) rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 i art. 44 ust. 2 niniejszego rozporządzenia

Komisja Europejska – Dyrekcja Generalna [...]

1. WPROWADZENIE

Ja, niżej podpisany, reprezentujący (nazwa podmiotu wyznaczonego przez państwo członkowskie), zbadałem funkcjonowanie systemów zarządzania i kontroli w programie operacyjnym (nazwa programu operacyjnego, nr kodu CCI, okres), w celu wydania opinii na temat tego, czy systemy funkcjonowały skutecznie, tak aby dawać racjonalne zapewnienie, że deklaracje wydatków przedstawione Komisji są prawidłowe, oraz aby dawać tym samym racjonalne zapewnienie, że transakcje będące ich podstawą są zgodne z prawem i prawidłowe.

2. ZAKRES BADANIA

Badanie zostało przeprowadzone zgodnie ze strategią audytu w odniesieniu do tego programu w okresie od 1 lipca do 30 czerwca (rok) i zgłoszone w załączonym rocznym sprawozdaniu audytowym zgodnie z art. 61 ust. 1) lit. e) ppkt (i) rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006.

Albo

Nie było ograniczeń zakresu badania.

Albo

Zakres badania był ograniczony następującymi czynnikami:

- a)
- b)
- c) itp.

(Wskazać wszelkie ograniczenia zakresu badania, np. wszelkie problemy systemowe, niedociągnięcia w systemie zarządzania i kontroli, brak dokumentów uzupełniających, sprawy w toku postępowania sądowego itp. oraz oszacować kwoty wydatków i odpowiedni wkład Wspólnoty, na które ograniczenia te miały wpływ. Jeżeli instytucja audytowa uważa, że ograniczenia nie mają żadnego wpływu na deklarację wydatków końcowych, należy to podać.)

3. OPINIA

Albo

(Opinia bez zastrzeżenia)

Na podstawie badania, o którym mowa powyżej, uważam, że w wyżej podanym okresie system zarządzania i kontroli ustanowiony dla programu ... (nazwa programu operacyjnego, nr kodu CCI, okres) spełniał obowiązujące wymogi art. 57 do 61 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 oraz rozdziału VII rozporządzenia Komisji (WE) nr 498/2007 ⁽¹⁾ i funkcjonował skutecznie tak, aby dawać racjonalne zapewnienie, że deklaracje wydatków przedstawione Komisji są prawidłowe, oraz aby dawać tym samym racjonalne zapewnienie, że transakcje będące ich podstawą są zgodne z prawem i prawidłowe.

Albo

(Opinia z zastrzeżeniem)

Na podstawie badania, o którym mowa powyżej, uważam, że w odniesieniu do wyżej podanego okresu systemy zarządzania i kontroli ustanowione dla programu ... (nazwa programu operacyjnego, nr kodu CCI, okres) spełniały obowiązujące wymogi art. 57 do 61 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 i rozdziału VII rozporządzenia Komisji (WE) nr 498/2007 i funkcjonowały skutecznie, tak aby dawać racjonalne zapewnienie, że deklaracje wydatków przedstawione Komisji są prawidłowe, oraz aby dawać tym samym racjonalne zapewnienie, że transakcje będące ich podstawą są zgodne z prawem i prawidłowe, z wyjątkiem następujących kwestii ⁽²⁾:

⁽¹⁾ Dz.U. L 120 z 10.5.2007, str. 1.

⁽²⁾ Podać podmiot(-y) oraz aspekt(-y) ich systemów, które nie spełniały wymogów i/lub nie działały skutecznie.

Moje powody dla uznania, że ten/te aspekt/y systemów nie spełniał/y wymogów i/lub nie działały w taki sposób, aby dawać racjonalne zapewnienie, że deklaracje wydatków przedstawione Komisji są prawidłowe, są następujące ... ⁽¹⁾.

Szacuję, że wpływ zastrzeżenia(eń) na całkowitą kwotę zadeklarowanych wydatków wynosi ... Odpowiedni wkład Wspólnoty wynosi zatem ...

Albo

(Opinia negatywna)

Na podstawie badania, o którym mowa powyżej, uważam, że w odniesieniu do wyżej podanego okresu, system zarządzania i kontroli ustanowiony dla programu ... (nazwa programu operacyjnego, nr kodu CCI, okres) nie spełniał wymogów art. 57 do 61 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 i rozdziału VII rozporządzenia Komisji (WE) nr 498/2007 i nie funkcjonował skutecznie, tak aby dawać racjonalne zapewnienie, że deklaracje wydatków przedstawione Komisji są prawidłowe, a tym samym nie daje racjonalnego zapewnienia, że transakcje będące ich podstawą są zgodne z prawem i prawidłowe.

Niniejsza negatywna opinia opiera się na ... ⁽²⁾:

Data:

Podpis:

⁽¹⁾ Wskazać dla każdego podmiotu i każdego aspektu systemu powody zastrzeżenia.

⁽²⁾ Podać dla każdego podmiotu i każdego aspektu systemu powody wydania negatywnej opinii.

ZAŁĄCZNIK VII

WZÓR KOŃCOWEGO SPRAWOZDANIA AUDYTOWEGO I DEKLARACJI ZAMKNIĘCIA DLA PROGRAMU OPERACYJNEGO ZGODNIE Z ART. 61 UST. 1 LIT. F) ROZPORZĄDZENIA RADY (WE) NR 1198/2006 I ART. 44 UST. 3) NINIEJSZEGO ROZPORZĄDZENIA

CZĘŚĆ A

Wzór końcowego sprawozdania audytowego

1. WPROWADZENIE

- Wskazanie instytucji audytowej i innych organów, które uczestniczyły w przygotowaniu sprawozdania.
- Określenie ostatniego okresu odniesienia, z którego pochodzi próba losowa.
- Podanie programu operacyjnego objętego sprawozdaniem wraz z jego instytucjami zarządzającymi i certyfikującymi.
- Opis kroków podjętych w celu sporządzenia sprawozdania.

2. ZMIANY W SYSTEMACH ZARZĄDZANIA I KONTROLI ORAZ STRATEGIA AUDYTU ⁽¹⁾

- Wskazanie wszelkich znaczących zmian w systemach zarządzania i kontroli zgłoszonych instytucji audytowej w odniesieniu do opisu zgodnie z art. 71 ust. 1) rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 oraz dat, od których zmiany mają zastosowanie.
- Wskazanie wszelkich zmian wprowadzonych do strategii audytu i ich powodów.

3. PODSUMOWANIE AUDYTÓW PRZEPROWADZONYCH ZGODNIE Z ART. 61 UST. 1 LIT. A) ORAZ B) ROZPORZĄDZENIA RADY (WE) NR 1198/2006 I ART. 43 NINIEJSZEGO ROZPORZĄDZENIA

W odniesieniu do audytów systemu:

- Wskazanie organów, które przeprowadziły audyty systemów, łącznie z samą instytucją audytową.
- Podsumowujący wykaz przeprowadzonych audytów: organy poddane audytowi i rok audytu.
- Opis podstawy wyboru audytów w kontekście strategii audytu ⁽²⁾.
- Opis głównych ustaleń i wniosków z przeprowadzonego audytu systemów zarządzania i kontroli i ich funkcjonowania ze wskazaniem, czy kontrole zarządzania, procedury certyfikacji i ścieżka audytu były wystarczające, czy poszczególne funkcje były odpowiednio oddzielone i czy zachowano zgodność z wymogami i politykami wspólnotowymi ⁽²⁾.
- Wskazanie, czy stwierdzone problemy zostały uznane za mające charakter systemowy oraz wskazanie podjętych środków, w tym określenie wysokości nieprawidłowych wydatków i ewentualnych korekt finansowych ⁽²⁾.

W odniesieniu do audytów operacji:

- Wskazanie organów, które przeprowadziły audyty prób, łącznie z samą instytucją audytową.
- Opis podstawy wyboru próby (prób).
- Podanie poziomu istotności oraz, w przypadku statystycznego doboru próby, przyjętego poziomu i przedziału ufności, w zależności od przypadku.

⁽¹⁾ Dotyczy zmian niewskazanych we wcześniejszych sprawozdaniach audytowych.

⁽²⁾ Dotyczy audytów nieobjętych wcześniejszymi rocznymi sprawozdaniami audytowymi.

- Opis najważniejszych wyników audytów, ze wskazaniem w szczególności wysokości nieprawidłowych wydatków i wskaźnika błędów wynikającego z kontrolowanej próby losowej ⁽¹⁾.
 - Podanie wniosków dotyczących skuteczności systemu zarządzania i kontroli, wyciągniętych na podstawie wyników przeprowadzonych audytów.
 - Informacje na temat dalszych działań w następstwie wykrytych nieprawidłowości, zawierające rewizję wcześniej zgłoszonych wskaźników błędów.
 - Wskazanie, czy stwierdzone problemy zostały uznane za mające charakter systemowy oraz wskazanie podjętych środków, w tym określenie wysokości nieprawidłowych wydatków i ewentualnych korekt finansowych ⁽¹⁾.
4. DZIAŁANIA NASTĘPCZE ZWIĄZANE Z AUDYTEM
- Informacje na temat działań następczych podjętych w związku wynikami audytów systemów i audytów operacji.
5. PRACE DODATKOWE PODJĘTE PRZEZ INSTYTUCJĘ AUDYTOWĄ DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA JEJ DEKLARACJI ZAMKNIĘCIA
- Podsumowanie audytów procedury zamknięcia instytucji zarządzającej i instytucji certyfikującej oraz instytucji pośredniczących.
 - Podsumowanie wyników badania księgi dłużników prowadzonej zgodnie z art. 60 lit. f) rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.
 - Podsumowanie wyników ponownie przeprowadzonych kontroli dotyczących dokładności zadeklarowanych kwot w stosunku do dokumentów uzupełniających.
 - Podsumowanie wyników badania sprawozdań innych krajowych lub wspólnotowych organów audytowych (podać według kategorii, które sprawozdania otrzymano i które zostały zbadane).
 - Podsumowanie wyników badania informacji na temat działań podjętych w następstwie ustaleń audytu i zgłoszonych nieprawidłowości.
 - Podsumowanie wyników badania dodatkowych prac przeprowadzonych przez instytucje zarządzające i certyfikujące, aby umożliwić wydanie opinii bez zastrzeżenia.
 - Pozostałe.
6. OGRANICZENIA ZAKRESU BADANIA PRZEZ INSTYTUCJĘ AUDYTOWĄ
- Szczegóły dotyczące wszelkich czynników, które ograniczyły zakres badania prowadzonego przez instytucję audytową, muszą zostać zgłoszone ⁽²⁾.
 - Należy podać oszacowaną kwotę wydatków i odpowiedniego wkładu wspólnotowego, na które ograniczenia te miały wpływ.
7. ZGŁOSZONE NIEPRAWIDŁOWOŚCI
- Potwierdzenie, że procedura dotycząca sprawozdawczości na temat nieprawidłowości i podejmowania dalszych działań w następstwie nieprawidłowości, w tym rozwiązywanie problemów systemowych, została przeprowadzona zgodnie z wymogami regulacyjnymi.
 - Potwierdzenie prawidłowości informacji podanych w końcowym sprawozdaniu z realizacji na temat nieprawidłowości zgłoszonych zgodnie z art. 70 ust. 1) lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.
 - Wykaz przypadków nieprawidłowości uważanych za systemowe oraz kwot wydatków, na które nieprawidłowości te miały wpływ.
8. INNE INFORMACJE (W STOSOWNYM PRZYPADKU)

⁽¹⁾ Dotyczy audytów nieobjętych wcześniejszymi rocznymi sprawozdaniami audytowymi.

⁽²⁾ Przykładowo problemy systemowe, niedociągnięcia w systemie zarządzania i kontroli, brak dokumentów uzupełniających, sprawy w toku postępowania sądowego.

9. TABELA ZADEKLAROWANYCH WYDATKÓW I AUDYTÓW PRÓB

Regiony objęte celem „konwergencja”

Nr referencyjny (nr CCI)	Wydatki zadeklarowane w roku odniesienia	Wydatki w roku odniesienia skontrolowane dla próby losowej		Kwota i wartość procentowa (wskaźnik błędów) nieprawidłowych wydatków w próbie losowej		Inne wydatki objęte kontrolą (1)	Kwota nieprawidłowych wydatków w innej próbie wydatków	Całkowite wydatki zadeklarowane w sposób skumulowany	Całkowite wydatki skontrolowane w sposób skumulowany jako wartość procentowa całkowitych wydatków zadeklarowanych w sposób skumulowany
		(2)	(3)	Kwota	%				

(1) Wydatki na dodatkową próbę i wydatki na próbę losową poza rokiem odniesienia.

(2) Kwota skontrolowanych wydatków.

(3) Wartość procentowa skontrolowanych wydatków w stosunku do kwalifikowalnych wydatków zadeklarowanych Komisji w roku odniesienia.

Regiony objęte celem innym niż „konwergencja”

Nr referencyjny (nr CCI)	Wydatki zadeklarowane w roku odniesienia	Wydatki w roku odniesienia skontrolowane dla próby losowej		Kwota i wartość procentowa (wskaźnik błędów) nieprawidłowych wydatków w próbie losowej		Inne wydatki objęte kontrolą (1)	Kwota nieprawidłowych wydatków w innej próbie wydatków	Całkowite wydatki zadeklarowane w sposób skumulowany	Całkowite wydatki skontrolowane w sposób skumulowany jako wartość procentowa całkowitych wydatków zadeklarowanych w sposób skumulowany
		(2)	(3)	Kwota	%				

(1) Wydatki na dodatkową próbę i wydatki na próbę losową poza rokiem odniesienia.

(2) Kwota skontrolowanych wydatków.

(3) Wartość procentowa skontrolowanych wydatków w stosunku do kwalifikowalnych wydatków zadeklarowanych Komisji w roku odniesienia.

CZĘŚĆ B:

Deklaracja zamknięcia

Komisja Europejska – Dyrekcja Generalna [...]

1. WPROWADZENIE

Ja, niżej podpisany, reprezentujący (nazwa podmiotu wyznaczonego przez państwo członkowskie), zbadałem dla programu operacyjnego... (nazwa programu operacyjnego, numer kodu CCI, okres) wyniki audytu tego programu przeprowadzonego przez instytucję audytową lub na jej odpowiedzialność zgodnie ze strategią audytu [i wykonałem dodatkowe, moim zdaniem, niezbędne prace]. Wyniki badania oraz wykonanych przez mnie dodatkowych prac są podsumowane w załączonym końcowym sprawozdaniu audytowym (które zawiera również informacje wymagane w rocznym sprawozdaniu audytowym dla okresu od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 31 grudnia 2016 r.). Badanie to zaplanowałem i przeprowadziłem w celu uzyskania racjonalnego zapewnienia, że wniosek o wypłatę salda końcowego wkładu wspólnotowego do programu jest poprawny i ważny oraz że transakcje będące podstawą wydatków objętych końcową deklaracją wydatków są zgodne z prawem i prawidłowe.

2. ZAKRES BADANIA

Badanie zostało przeprowadzone zgodnie ze strategią audytu w odniesieniu do tego programu i zgłoszone w złączonym końcowym sprawozdaniu audytowym zgodnie z art. 61 ust. 1 lit. f) rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006.

Albo

Nie było ograniczeń zakresu badania.

Albo

Zakres badania był ograniczony następującymi czynnikami:

- a)
- b)
- c) itp.

(Wskazać wszelkie ograniczenia zakresu badania, np. wszelkie problemy systemowe, niedociągnięcia w systemie zarządzania i kontroli, brak dokumentów uzupełniających, sprawy w toku postępowania sądowego, itp. oraz oszacować kwoty wydatków i odpowiedni wkład wspólnotowy, na które ograniczenia te miały wpływ. Jeżeli instytucja audytowa uważa, że ograniczenia nie mają żadnego wpływu na deklarację wydatków końcowych, należy to podać.)

3. NIEPRAWIDŁOWOŚCI I WSKAŹNIKI BŁĘDÓW

Albo

Przypadki nieprawidłowości i wskaźniki błędów stwierdzone podczas wykonywania czynności audytowych nie mają charakteru, który wyklucza opinię bez zastrzeżenia, zważywszy na sposób potraktowania ich przez instytucję zarządzającą oraz częstotliwość ich występowania w czasie.

Albo

Przypadki nieprawidłowości i wskaźniki błędów stwierdzone podczas wykonywania czynności audytowych oraz sposób potraktowania ich przez instytucję zarządzającą mają charakter, który wyklucza opinię bez zastrzeżenia. Wykaz tych przypadków znajduje się w końcowym sprawozdaniu audytowym, wraz ze wskazaniem na ich potencjalny charakter systemowy i skalę problemu. Kwoty całkowitych wydatków zadeklarowanych i wkładu publicznego, których mogą dotyczyć te przypadki, wynoszą odpowiednio ... W rezultacie odpowiedni wkład Wspólnoty, którego mogą dotyczyć te przypadki, wynosi ...

4. OPINIA

Albo

(Opinia bez zastrzeżenia)

Jeżeli nie było ograniczeń zakresu badania, a przypadki nieprawidłowości i wskaźniki błędów oraz sposób potraktowania ich przez instytucję zarządzającą nie wykluczają opinii bez zastrzeżenia:

Na podstawie badania, o którym mowa powyżej, uważam, że końcowa deklaracja wydatków zawiera, we wszystkich istotnych aspektach, rzetelne zestawienie wydatków poniesionych w ramach programu operacyjnego, że wniosek o płatność salda końcowego wkładu Wspólnoty do tego programu jest ważny i że transakcje będące podstawą wydatków objętych końcową deklaracją wydatków, są zgodne z prawem i prawidłowe.

Albo

(Opinia z zastrzeżeniem)

Jeżeli były ograniczenia zakresu badania i/lub przypadki nieprawidłowości i błędy oraz sposób potraktowania ich przez instytucję zarządzającą wymagają opinii z zastrzeżeniem, jednak nie usprawiedliwiają opinii negatywnej w odniesieniu do całości odpowiednich wydatków:

Na podstawie badania, o którym mowa powyżej, uważam, że końcowa deklaracja wydatków zawiera, we wszystkich istotnych aspektach, rzetelne zestawienie wydatków poniesionych w ramach programu operacyjnego, że wniosek o płatność salda końcowego wkładu Wspólnoty do tego programu jest ważny i że transakcje będące podstawą wydatków objętych końcową deklaracją wydatków, są zgodne z prawem i prawidłowe, z wyjątkiem czynników, o których mowa w pkt 2 i/lub uwag w pkt 3 w odniesieniu do przypadków nieprawidłowości i wskaźników błędów oraz sposobu potraktowania ich przez instytucję zarządzającą, których wpływ został powyżej ilościowo określony. Szacuję, że wpływ zastrzeżeń na całkowitą kwotę zadeklarowanych wydatków wynosi Odpowiedni wkład Wspólnoty wynosi zatem

Albo

(Opinia negatywna)

Jeżeli były istotne ograniczenia zakresu badania, a przypadki nieprawidłowości i wskaźniki błędów oraz sposób potraktowania ich przez instytucję zarządzającą uniemożliwiają wyciągnięcie wniosku na temat wiarygodności końcowej deklaracji wydatków bez podjęcia znacznych dodatkowych prac:

Na podstawie badania, o którym mowa powyżej, w szczególności w świetle czynników, o których mowa w pkt 2, i/lub wskaźników błędów i przypadków nieprawidłowości oraz ich niezadawalającego potraktowania przez instytucję zarządzającą, jak wskazano w pkt 3, uważam, że końcowa deklaracja wydatków nie zawiera, we wszystkich istotnych aspektach, rzetelnego zestawienia wydatków poniesionych w ramach programu operacyjnego, że w rezultacie wniosków o płatność salda końcowego wkładu Wspólnoty do tego programu nie jest ważny i że transakcje będące podstawą wydatków objętych końcową deklaracją wydatków nie są zgodne z prawem i prawidłowe.

Data:

podpis:

ZAŁĄCZNIK VIII

**WZÓR DEKLARACJI CZĘŚCIOWEGO ZAMKNIĘCIA PROGRAMU OPERACYJNEGO ZGODNIE Z ART. 44
UST. 5**

Komisja Europejska – Dyrekcja Generalna [...]

Instytucja zarządzająca dla programu ... (nazwa programu operacyjnego, numer kodu CCI, okres) złożyła deklarację wydatków dotyczącą operacji [zakończonych do dnia ... (data, do której operacje były zakończone)] i składa wniosek o częściowe zamknięcie programu zgodnie z art. 85 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 dla tych operacji.

Ja, niżej podpisany, reprezentujący (nazwa podmiotu wyznaczonego przez państwo członkowskie), zbadałem wyniki przeprowadzonych audytów tego programu, jak przedstawiono w rocznych sprawozdaniach audytowych i rocznych opiniach wydanych zgodnie z art. 61 ust. 1 lit. e) ppkt (i) oraz (ii) rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 dla roku/lat ...

Badanie to zaplanowałem i przeprowadziłem w celu uzyskania racjonalnego zapewnienia, że odpowiednia deklaracja wydatków jest poprawna i ważna i że transakcje będące podstawą wydatków objętych końcową deklaracją wydatków są zgodne z prawem i prawidłowe.

Opinia

Na podstawie badania, o którym mowa powyżej, uważam, że deklaracja wydatków dotycząca zakończonych operacji przedłożona przez instytucję zarządzającą dla programu ... (nazwa programu operacyjnego, numer kodu CCI, okres) w celu częściowego zamknięcia programu w odniesieniu do operacji [zakończonych do dnia .../zakończonych między ... a ...] zawiera, we wszystkich istotnych aspektach, rzetelne zestawienie poniesionych wydatków i że transakcje będące ich podstawą są zgodne z prawem i prawidłowe.

Data:

Podpis:

ZAŁĄCZNIK IX

POŚWIADCZENIE I DEKLARACJA WYDATKÓW ORAZ WNIOSEK O PŁATNOŚĆ OKRESOWĄ

CZĘŚĆ A

Poświadczenie i deklaracja wydatków oraz wniosek o płatność okresową

KOMISJA EUROPEJSKA***Europejski Fundusz Rybacki*****Poświadczenie i deklaracja wydatków oraz wniosek o płatność**

Państwo członkowskie:

Decyzja Komisji z dnia

Numer referencyjny Komisji (CCI):

Regiony objęte celem „Konwergencja” i celem innym niż „Konwergencja”:

POŚWIADCZENIE

Ja, niżej podpisany,

reprezentując organ poświadczający wyznaczony przez (1):

niniejszym poświadczam, że wszystkie wydatki zawarte w załączonej deklaracji spełniają kryteria odnoszące się do kwalifikowalności ustanowione w art. 55 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 i zostały poniesione przez beneficjentów w procesie realizacji operacji wybranych w ramach programu operacyjnego zgodnie z warunkami przyznawania wkładu publicznego zawartymi w art. 78 tego rozporządzenia.

po (2)

..	..	20..
----	----	------

i wynoszą:

EUR (3)	
---------	--

(dokładne dane do dwóch miejsc po przecinku)

Załączona deklaracja wydatków, w podziale na osie priorytetowe, jest oparta na rachunkach tymczasowo zamkniętych w dniu

..	..	20..
----	----	------

i stanowi integralną część niniejszego poświadczenia.

Poświadczam również, iż realizacja operacji postępuje zgodnie z celami ustanowionymi w decyzji oraz zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1198/2006, a w szczególności, że:

- 1) zadeklarowane wydatki są zgodne z mającymi zastosowanie zasadami wspólnotowymi i krajowymi oraz zostały poniesione w związku z operacjami wybranymi do finansowania zgodnie z kryteriami mającymi zastosowanie do programu operacyjnego i obowiązującymi zasadami wspólnotowymi i krajowymi;
- 2) deklaracja wydatków jest dokładna, wynika z wiarygodnych systemów księgowych i jest poparta dającymi się zweryfikować dowodami;
- 3) transakcje będące podstawą wydatków są zgodne z prawem i przepisami, a procedury były przestrzegane w zadowalającym stopniu;
- 4) deklaracja wydatków i wnioski o płatność uwzględniają, w stosownych przypadkach, wszystkie odzyskane kwoty, wszystkie otrzymane odsetki oraz dochody pochodzące z operacji finansowanych w ramach programu operacyjnego;
- 5) podział operacji będących podstawą wydatków jest rejestrowany w plikach komputerowych i udostępniany na żądanie właściwych departamentów Komisji.

Zgodnie z art. 87 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 dokumenty uzupełniające są i będą dostępne co najmniej przez okres trzech lat od zamknięcia programu operacyjnego przez Komisję (bez uszczerbku dla specjalnych warunków ustanowionych w art. 98 ust. 1 tego rozporządzenia).

Data:

..	..	20..
----	----	------

Nazwisko drukowanymi literami, pieczęć,
stanowisko i podpis właściwego organu:

.....

- (1) Wskazać instrument administracyjny dotyczący wyznaczenia zgodnie z art. 58 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 wraz ze wszelkimi odesłaniami i datą.
- (2) Data odniesienia zgodnie z decyzją.
- (3) Ogólna kwota kwalifikowalnych wydatków poniesionych przez beneficjentów.

Deklaracja wydatków w podziale na osi priorytetowe: Płatność okresowa

Numer referencyjny programu operacyjnego (nr CCI):

Państwo członkowskie:

Data tymczasowego zamknięcia rachunków: Przedłożono Komisji dnia:

Poświadczony i poniesiony wydatki kwalifikowalne ogółem w regionach objętych celem „Konwergencja”:

Oś priorytetowa	2007–2015		
	Ogólna kwota kwalifikowalnych wydatków poniesionych przez beneficjentów	Wkład EFR	Wkład krajowy
<i>Oś priorytetowa 1</i>			
Oś priorytetowa 1: Ogółem			
Oś priorytetowa 1: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 2</i>			
Oś priorytetowa 2: Ogółem			
Oś priorytetowa 2: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 3</i>			
Oś priorytetowa 3: Ogółem			
Oś priorytetowa 3: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 4</i>			
Oś priorytetowa 4: Ogółem			
Oś priorytetowa 4: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 5</i>			
Oś priorytetowa 5: Ogółem			
Oś priorytetowa 5: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
Suma całkowita			
Suma całkowita wydatków odnoszących się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem ⁽¹⁾			

(¹) Częściowe zamknięcie dotyczy operacji zakończonych do dnia 31 grudnia roku poprzedzającego rok częściowego zamknięcia. Wykaz operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem, jest udostępniany Komisji na żądanie.

Poświadczone i poniesione wydatki kwalifikowalne ogółem w regionach objętych celem innym niż „Konwergencja”:

Oś priorytetowa	2007–2015		
	Ogólna kwota kwalifikowalnych wydatków poniesionych przez beneficjentów	Wkład EFR	Wkład krajowy
<i>Oś priorytetowa 1</i>			
Oś priorytetowa 1: Ogółem			
Oś priorytetowa 1: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 2</i>			
Oś priorytetowa 2: Ogółem			
Oś priorytetowa 2: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 3</i>			
Oś priorytetowa 3: Ogółem			
Oś priorytetowa 3: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 4</i>			
Oś priorytetowa 4: Ogółem			
Oś priorytetowa 4: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 5</i>			
Oś priorytetowa 5: Ogółem			
Oś priorytetowa 5: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
Suma całkowita			
Suma całkowita wydatków odnoszących się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			

Poświadczone wydatki kwalifikowalne ogółem poniesione w regionach objętych celem „Konwergencja” w podziale na lata ⁽²⁾:

	Kwoty wydatków (w EUR)
Suma całkowita 2007–2015	
2007	
2008	
2009	
2010	
2011	
2012	
2013	
2014	
2015	

Poświadczone wydatki kwalifikowalne ogółem poniesione w regionach objętych celem „Konwergencja” w podziale na lata ⁽²⁾:

	Kwoty wydatków (w EUR)
Suma całkowita 2007–2015	
2007	
2008	
2009	
2010	
2011	
2012	
2013	
2014	
2015	

⁽²⁾ W podziale na lata: podział wskazany w tej tabeli odpowiada płatnościom dokonanyom przez beneficjentów w danym roku. Jeżeli dokładne ustalenie podziału nie jest możliwe, należy podać najdokładniejszą wartość szacunkową.

WNIOSEK O PŁATNOŚĆ: Płatność okresowa

Państwo członkowskie:

Numer referencyjny programu operacyjnego (CCI):

Ja, niżej podpisany (nazwisko drukowanymi literami, pieczęć, stanowisko i podpis właściwego organu), zwracam się z wnioskiem, zgodnie z art. 60 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006, o wypłacenie w drodze płatności okresowej kwoty: Wnioskowana kwota została obliczona zgodnie z przepisami art. 76 ust. 1/76 ust. 2 (1) tego rozporządzenia.

(w EUR)

	Cel „Konwergencja”	Cel inny niż „Konwergencja”
EFR		

Niniejszy wniosek jest dopuszczalny, ponieważ:

	Niepotrzebne skreślić
a) w całym okresie dla każdej osi priorytetowej Komisja nie wypłaciła kwoty wyższej niż maksymalna kwota pomocy z EFR określona w decyzji Komisji o przyjęciu programu operacyjnego;	
b) instytucja zarządzająca przekazała Komisji najbardziej aktualne sprawozdanie roczne z realizacji zgodnie z art. 67 ust. 1 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006;	<ul style="list-style-type: none">— została przekazana przez instytucję zarządzającą w ustalonym terminie— jest załączona— nie jest wymagane
c) nie została wydana uzasadniona opinia Komisji na mocy art. 226 traktatu w sprawie naruszenia odnoszącego się do jednej lub kilku operacji, dla których zadeklarowano wydatki we wniosku o płatność.	

Płatności dokonuje Komisja na rzecz organu wyznaczonego przez państwo członkowskie do celów dokonywania płatności:

Wyznaczony organ	
Bank	
Numer rachunku bankowego	
Posiadacz rachunku (jeżeli nie jest wyznaczonym organem)	

Data

..	..	20..
----	----	------

Nazwisko drukowanymi literami, pieczęć,
stanowisko i podpis właściwego organu:

.....

(1) Niepotrzebne skreślić. Jeśli państwo członkowskie wybiera opcję przewidzianą w art. 76 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, wskazuje konkretne i odpowiednie przyczyny tego wyboru.

CZĘŚĆ B

Poświadczenie i deklaracja wydatków oraz wniosek o płatność końcową

KOMISJA EUROPEJSKA***Europejski Fundusz Rybacki*****Poświadczenie i deklaracja wydatków oraz wniosek o płatność**

Państwo członkowskie:

Decyzja Komisji z dnia

Numer referencyjny Komisji (CCI):

POŚWIADCZENIE

Ja, niżej podpisany,

reprezentując organ poświadczający wyznaczony przez (1):

niniejszym poświadczam, że wszystkie wydatki zawarte w załączonej deklaracji spełniają kryteria odnoszące się do kwalifikowalności ustanowione w art. 55 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 i zostały poniesione przez beneficjentów w procesie realizacji operacji wybranych w ramach programu operacyjnego zgodnie z warunkami przyznawania wkładu publicznego zawartymi w art. 78 tego rozporządzenia

po (2)

..	..	20..
----	----	------

i wynoszą:

EUR (3)	
---------	--

(dokładne dane do dwóch miejsc po przecinku)

Załączona deklaracja wydatków, w podziale na osie priorytetowe, jest oparta na rachunkach tymczasowo zamkniętych w dniu

..	..	20...
----	----	-------

i stanowi integralną część niniejszego poświadczenia.

Poświadczam również, iż realizacja operacji postępuje zgodnie z celami ustanowionymi w decyzji oraz zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1198/2006, a w szczególności, że:

- 1) zadeklarowane wydatki są zgodne z mającymi zastosowanie zasadami wspólnotowymi i krajowymi oraz zostały poniesione w związku z operacjami wybranymi do finansowania zgodnie z kryteriami mającymi zastosowanie do programu operacyjnego i obowiązującymi zasadami wspólnotowymi i krajowymi;
- 2) deklaracja wydatków jest dokładna, wynika z wiarygodnych systemów księgowych i jest poparta dającymi się zweryfikować dowodami;
- 3) transakcje będące podstawą wydatków są zgodne z prawem i przepisami, a procedury były przestrzegane w zadowalającym stopniu;
- 4) deklaracja wydatków i wnioski o płatność uwzględniają, w stosownych przypadkach, wszystkie odzyskane kwoty, wszystkie otrzymane odsetki oraz dochody pochodzące z operacji finansowanych w ramach programu operacyjnego;
- 5) podział operacji będących podstawą wydatków jest rejestrowany w plikach komputerowych i udostępniany na żądanie właściwych departamentów Komisji.

Zgodnie z art. 87 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 dokumenty uzupełniające są i będą dostępne co najmniej przez okres trzech lat od zamknięcia programu operacyjnego przez Komisję (bez uszczerbku dla specjalnych warunków ustanowionych w art. 98 ust. 1 tego rozporządzenia).

Data:

..	..	20...
----	----	-------

Nazwisko drukowanymi literami, pieczęć,
stanowisko i podpis właściwego organu:

.....

- (1) Wskazać instrument administracyjny dotyczący wyznaczenia zgodnie z art. 58 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 wraz ze wszelkimi odesłaniami i datą.
- (2) Data odniesienia zgodnie z decyzją.
- (3) Ogólna kwota kwalifikowanych wydatków poniesionych przez beneficjenta.

Deklaracja wydatków w podziale na osie priorytetowe: Wypłata salda końcowego

Numer referencyjny programu operacyjnego (nr CCI):

Państwo członkowskie:

Data końcowego zamknięcia rachunków: Przedłożono Komisji dnia:

Poświadczone i poniesione wydatki kwalifikowalne ogółem w regionach objętych celem „Konwergencja”:

Oś priorytetowa	2007–2015		
	Ogólna kwota kwalifikowalnych wydatków poniesionych przez beneficjentów	Wkład EFR	Wkład krajowy
<i>Oś priorytetowa 1</i>			
Oś priorytetowa 1: Ogółem			
Oś priorytetowa 1: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 2</i>			
Oś priorytetowa 2: Ogółem			
Oś priorytetowa 2: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20...			
<i>Oś priorytetowa 3</i>			
Oś priorytetowa 3: Ogółem			
Oś priorytetowa 3: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 4</i>			
Oś priorytetowa 4: Ogółem			
Oś priorytetowa 4: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 5</i>			
Oś priorytetowa 5: Ogółem			
Oś priorytetowa 5: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
Suma całkowita			
Suma całkowita wydatków odnoszących się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem ⁽¹⁾			

(1) Częściowe zamknięcie dotyczy operacji zakończonych do dnia 31 grudnia roku poprzedzającego rok częściowego zamknięcia. Wykaz operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem, jest udostępniany Komisji na żądanie.

Poświadczone i poniesione wydatki kwalifikowalne ogółem w regionach objętych celem innym niż „Konwergencja”:

Oś priorytetowa	2007–2015		
	Ogólna kwota kwalifikowalnych wydatków poniesionych przez beneficjentów	Wkład EFR	Wkład krajowy
<i>Oś priorytetowa 1</i>			
Oś priorytetowa 1: Ogółem			
Oś priorytetowa 1: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 2</i>			
Oś priorytetowa 2: Ogółem			
Oś priorytetowa 2: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 3</i>			
Oś priorytetowa 3: Ogółem			
Oś priorytetowa 3: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 4</i>			
Oś priorytetowa 4: Ogółem			
Oś priorytetowa 4: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
<i>Oś priorytetowa 5</i>			
Oś priorytetowa 5: Ogółem			
Oś priorytetowa 5: Ogółem wydatki odnoszące się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20..			
Suma całkowita			
Suma całkowita wydatków odnoszących się do operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem w dniu 31/12/20.. (¹)			

(¹) Częściowe zamknięcie dotyczy operacji zakończonych do dnia 31 grudnia roku poprzedzającego rok częściowego zamknięcia. Wykaz operacji, które zostały objęte częściowym zamknięciem, jest udostępniany Komisji na żądanie.

Poświadczone wydatki kwalifikowalne ogółem poniesione w regionach objętych celem „Konwergencja” w podziale na lata ⁽²⁾:

	Kwoty wydatków (w EUR)
Suma całkowita 2007–2015	
2007	
2008	
2009	
2010	
2011	
2012	
2013	
2014	
2015	

Poświadczone wydatki kwalifikowalne ogółem poniesione w regionach objętych celem „Konwergencja” w podziale na lata ⁽²⁾:

	Kwoty wydatków (w EUR)
Suma całkowita 2007–2015	
2007	
2008	
2009	
2010	
2011	
2012	
2013	
2014	
2015	

⁽²⁾ W podziale na lata: podział wskazany w tej tabeli odpowiada płatnościom dokonany przez beneficjentów w danym roku. Jeżeli dokładne ustalenie podziału nie jest możliwe, należy podać najdokładniejszą wartość szacunkową.

WNIOSEK O PŁATNOŚĆ: Wypłata salda końcowego

Państwo członkowskie:

Numer referencyjny programu operacyjnego (CCI):

Ja, niżej podpisany (nazwisko drukowanymi literami, pieczęć, stanowisko i podpis właściwego organu), zwracam się z wnioskiem, zgodnie z art. 60 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, o wypłacenie w formie płatności końcowej kwoty EUR z EFR.

(w EUR)

	Cel „Konwergencja”	Cel inny niż „Konwergencja”
EFR		

Niniejszy wniosek jest dopuszczalny, ponieważ:

	Niepotrzebne skreślić
a) końcowe sprawozdanie z realizacji programu operacyjnego zgodnie z art. 67 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006;	— zostało przekazane przez instytucję zarządzającą w ustalonym terminie — jest załączona
b) deklaracja zamknięcia, o której mowa w art. 61 ust. 1 lit. f) rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006;	— została przekazana przez instytucję zarządzającą w ustalonym terminie — jest załączona
c) nie została wydana uzasadniona opinia Komisji na mocy art. 226 traktatu w sprawie naruszenia odnoszącego się do jednej lub kilku operacji, dla których zadeklarowano wydatki w odnośnym wniosku o płatność.	

Płatności dokonuje Komisja na rzecz organu wyznaczonego przez państwo członkowskie do celów dokonywania płatności:

Wyznaczony organ	
Bank	
Numer rachunku bankowego	
Posiadacz rachunku (jeżeli nie jest wyznaczonym organem)	

Data:

..	..	20..
----	----	------

Nazwisko drukowanymi literami, pieczęć,
stanowisko i podpis właściwego organu:

.....

ZAŁĄCZNIK X

**ROCZNE OŚWIADCZENIE O WYCOFANYCH I ODZYSKANYCH KWOTACH ORAZ KWOTACH
W TRAKCIE ODZYSKIWANIA ZGODNIE Z ART. 46 UST. 2**

**Kwoty wycofane i odzyskane dla roku 20.. potrącone z deklaracji wydatków dla regionów kwalifikujących się
do pomocy w ramach celu „Konwergencja”**

Oś priorytetowa	Kwoty wycofane				Kwoty odzyskane			
	Całkowite wydatki beneficjentów	Wkład publiczny	Poziom współfinansowania (1)	Wkład EFR	Całkowite wydatki beneficjentów	Wkład publiczny	Poziom współfinansowania (1)	Wkład EFR
1								
2								
3								
4								
5								
Ogółem								

(1) Stopień współfinansowania znajduje się w tabeli dotyczącej finansowania programu operacyjnego dla danej osi priorytetowej.

**Kwoty wycofane i odzyskane dla roku 20.. potrącone z deklaracji wydatków dla regionów kwalifikujących się
do pomocy w ramach celu innego niż „Konwergencja”**

Oś priorytetowa	Kwoty wycofane				Kwoty odzyskane			
	Całkowite wydatki beneficjentów	Wkład publiczny	Poziom współfinansowania (1)	Wkład EFR	Całkowite wydatki beneficjentów	Wkład publiczny	Poziom współfinansowania (1)	Wkład EFR
1								
2								
3								
4								
5								
Ogółem								

(1) Stopień współfinansowania znajduje się w tabeli dotyczącej finansowania programu operacyjnego dla danej osi priorytetowej.

Kwoty w trakcie odzyskiwania do dnia 31.12.20.. dla regionów kwalifikujących się do pomocy w ramach celu „Konwergencja”

Oś priorytetowa	Rok rozpoczęcia procedury odzyskiwania	Wkład publiczny do odzyskania	Poziom współfinansowania ⁽¹⁾	Wkład EFR do odzyskania
Oś priorytetowa 1	2007			
	2008			
	...			
Oś priorytetowa 2	2007			
	2008			
	...			
Oś priorytetowa 3	2007			
	2008			
	...			
Oś priorytetowa 4	2007			
	2008			
	...			
Suma częściowa	2007			
	2008			
	...			
Suma całkowita				

(¹) Stopień współfinansowania znajduje się w tabeli dotyczącej finansowania programu operacyjnego dla danej osi priorytetowej.

Kwoty w trakcie odzyskiwania do dnia 31.12.20.. dla regionów kwalifikujących się do pomocy w ramach celu innego niż „Konwergencja”

Oś priorytetowa	Rok rozpoczęcia procedury odzyskiwania	Wkład publiczny do odzyskania	Poziom współfinansowania ⁽¹⁾	Wkład EFR do odzyskania
Oś priorytetowa 1	2007			
	2008			
	...			
Oś priorytetowa 2	2007			
	2008			
	...			
Oś priorytetowa 3	2007			
	2008			
	...			
Oś priorytetowa 4	2007			
	2008			
	...			
Suma częściowa	2007			
	2008			
	...			
Suma całkowita				

(¹) Stopień współfinansowania znajduje się w tabeli dotyczącej finansowania programu operacyjnego dla danej osi priorytetowej.

ZAŁĄCZNIK XI

**WZÓR DEKLARACJI WYDATKÓW DO CELÓW CZĘŚCIOWEGO ZAMKNIĘCIA ZGODNIE Z ART. 46
UST. 3**

Deklaracja wydatków do celów częściowego zamknięcia w podziale na osie priorytetowe

Numer referencyjny programu operacyjnego (nr CCI):

Państwo członkowskie:

Przedłożono Komisji dnia:

Łączne poświadczone wydatki kwalifikowalne na operacje poniesione między .../.../ i 31/12 [rok] w regionach kwalifikujących się do pomocy w ramach celu „Konwergencja”:

Oś priorytetowa	2007–2015		
	Łączne poświadczone wydatki	Wkład publiczny	
		Wkład EFR	Wkład krajowy
Oś priorytetowa 1: Ogółem			
Oś priorytetowa 2: Ogółem			
Oś priorytetowa 3: Ogółem			
Oś priorytetowa 4: Ogółem			
Oś priorytetowa 5: Ogółem			
Suma całkowita			

Łączne poświadczone wydatki kwalifikowalne na operacje poniesione między .../.../ i 31/12 [rok] w regionach kwalifikujących się do pomocy w ramach celu innego niż „Konwergencja”:

Oś priorytetowa	2007–2015		
	Łączne poświadczone wydatki	Wkład publiczny	
		Wkład EFR	Wkład krajowy
Oś priorytetowa 1: Ogółem			
Oś priorytetowa 2: Ogółem			
Oś priorytetowa 3: Ogółem			
Oś priorytetowa 4: Ogółem			
Oś priorytetowa 5: Ogółem			
Suma całkowita			

ZAŁĄCZNIK XII

**OPIS SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA I KONTROLI ZGODNIE Z ART.71 ROZPORZĄDZENIA (WE)
NR 1198/2006 I ART. 47 NINIEJSZEGO ROZPORZĄDZENIA**

CZĘŚĆ A

Wzór opisu systemów zarządzania i kontroli

1. OGÓLNE INFORMACJE
 - 1.1. **Informacje przedłożone przez:**
 - państwo członkowskie:
 - nazwa programu i nr CCI:
 - nazwisko głównej osoby wyznaczonej do kontaktów, włącznie z adresem e-mail i faksem: (organ odpowiedzialny za koordynację opisów)
 - 1.2. **Dostarczone informacje przedstawiają stan faktyczny na dzień: (dd/mm/rr)**
 - 1.3. **Struktura systemu (ogólne informacje i wykres ilustrujący powiązania organizacyjne pomiędzy organami uczestniczącymi w systemie zarządzania i kontroli)**
 - 1.3.1. Instytucja zarządzająca (nazwa, adres i osoba wyznaczona do kontaktów w instytucji zarządzającej)
 - 1.3.2. Organy pośredniczące (nazwa, adres i osoba wyznaczona do kontaktów w organie pośredniczącym)
 - 1.3.3. Instytucja certyfikująca (nazwa, adres i osoba wyznaczona do kontaktów w instytucji certyfikującej)
 - 1.3.4. Instytucja audytowa i organy prowadzące audyt, podlegające instytucji audytowej (nazwa, adres i osoba wyznaczona do kontaktów w instytucji audytowej oraz innych organach audytowych)
 - 1.4. **Wytyczne dostarczone instytucjom zarządzającym, certyfikującym i organom pośredniczącym w celu zagwarantowania należytego zarządzania finansami EFR (data i odniesienie)**
2. INSTYTUCJA ZARZĄDZAJĄCA
 - 2.1. **Instytucja zarządzająca i jej główne funkcje**
 - 2.1.1. Data i forma oficjalnego wyznaczenia instytucji zarządzającej upoważniającego do pełnienia funkcji
 - 2.1.2. Wyszczególnienie funkcji i zadań pełnionych bezpośrednio przez instytucję zarządzającą
 - 2.1.3. Funkcje oficjalnie oddelegowane przez instytucję zarządzającą (funkcje, organy pośredniczące, forma delegacji)
 - 2.2. **Organizacja instytucji zarządzającej**
 - 2.2.1. Schemat organizacyjny i wyszczególnienie funkcji jednostek (włącznie z orientacyjną liczbą przydzielonych stanowisk)
 - 2.2.2. Procedury pisemne opracowane na potrzeby pracowników instytucji zarządzającej/organów pośredniczących (data i odniesienie)

- 2.2.3. Opis procedur dotyczących wyboru i zatwierdzania operacji oraz odnoszących się do zapewniania, że w całym okresie realizacji spełniają one wymogi obowiązujących przepisów wspólnotowych i krajowych (art. 59 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1198/2006)
- 2.2.4. Weryfikacja operacji (art. 59 lit. b) rozporządzenia nr 1198/2006)
- Opis procedur dotyczących weryfikacji
 - Organy przeprowadzające weryfikacje
 - Procedury pisemne (odesłania do podręczników) wydane na potrzeby realizacji tych prac
- 2.2.5. Rozpatrywanie wniosków o zwrot
- Opis procedur, w wyniku których otrzymywane, weryfikowane i zatwierdzane są wnioski o zwrot oraz na mocy których zatwierdzane, wykonywane i księgowane są płatności na rzecz beneficjentów (włącznie z wykresem wskazującym wszystkie zaangażowane organy)
 - Organy odpowiedzialne za każdy etap rozpatrywania wniosków o zwrot
 - Procedury pisemne (odesłania do podręczników) wydane na potrzeby realizacji tych prac
- 2.2.6. Opis sposobu przekazania informacji instytucji certyfikującej przez instytucję zarządzającą
- 2.2.7. Zasady kwalifikowalności ustanowione przez państwa członkowskie i mające zastosowanie do programów operacyjnych
- 2.3. **Jeżeli instytucja zarządzająca i certyfikująca zostały wyznaczone w ramach tego samego organu należy opisać, w jaki sposób zapewniono rozdzielenie funkcji**
- 2.4. **Zamówienia publiczne, pomoc państwa, równość szans i przepisy dotyczące ochrony środowiska**
- 2.4.1. Instrukcje i wytyczne wydane na temat obowiązujących przepisów (data i odniesienie)
- 2.4.2. Środki mające na celu zapewnienie spełnienia wymogów obowiązujących przepisów, np. kontrole zarządzania, kontrole, audyt
- 2.5. **Ścieżka audytu**
- 2.5.1. Opis sposobu, w jaki wymogi określone w art. 41 rozporządzenia (WE) nr 498/2007 będą wdrażane w odniesieniu do programu i/lub poszczególnych priorytetów
- 2.5.2. Wydane instrukcje w sprawie przechowywania dokumentów uzupełniających przez beneficjentów (data i odniesienie)
- Wskazanie okresu przechowywania
 - Format, w jakim dokumenty mają być przechowywane
- 2.6. **Nieprawidłowości i kwoty odzyskane**
- 2.6.1. Wydane instrukcje w sprawie sprawozdawczości i korekty nieprawidłowości oraz rejestracji długów i odzyskanych nadpłaconych kwot (data i odniesienie)
- 2.6.2. Opis procedury (wraz z wykresem) mającej na celu wypełnienie wymogu dotyczącego złożenia sprawozdania Komisji na temat nieprawidłowości zgodnie z art. 55 rozporządzenia (WE) nr 498/2007
3. **ORGANY POŚREDNICZĄCE**
- Uwaga:* Niniejszą sekcję należy wypełnić odrębnie dla każdego organu pośredniczącego. Należy wskazać instytucję, która oddelegowała swoje funkcje organom pośredniczącym.
- 3.1. **Organ pośredniczący i jego główne funkcje**
- 3.1.1. Wyszczególnienie głównych funkcji/zadań organów pośredniczących

- 3.2. **Organizacja każdego organu pośredniczącego**
 - 3.2.1. Schemat organizacyjny i wyszczególnienie funkcji jednostek (włącznie z orientacyjną liczbą przydzielonych stanowisk)
 - 3.2.2. Procedury pisemne opracowane na potrzeby pracowników organu pośredniczącego (data i odniesienie)
 - 3.2.3. Opis procedur dotyczących wyboru i zatwierdzania operacji (jeżeli nie opisano w pkt 2.2.3)
 - 3.2.4. Weryfikacja operacji (art. 59 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1198/2006) (jeżeli nie opisano w pkt 2.2.4)
 - 3.2.5. Opis procedur dotyczących rozpatrywania wniosków o zwrot (jeżeli nie opisano w pkt 2.2.5)
4. **INSTYTUCJA CERTYFIKUJĄCA**
 - 4.1. **Instytucja certyfikująca i jej główne funkcje**
 - 4.1.1. Data i forma oficjalnego wyznaczenia instytucji certyfikującej upoważniającego do pełnienia funkcji
 - 4.1.2. Wyszczególnienie funkcji pełnionych przez instytucję certyfikującą
 - 4.1.3. Funkcje oficjalnie oddelegowane przez instytucję certyfikującą (funkcje, organy pośredniczące, forma delegacji)
 - 4.2. **Organizacja instytucji certyfikującej**
 - 4.2.1. Schemat organizacyjny i wyszczególnienie funkcji jednostek (włącznie z orientacyjną liczbą przydzielonych stanowisk)
 - 4.2.2. Procedury pisemne opracowane na potrzeby pracowników instytucji certyfikującej (data i odniesienie)
 - 4.3. **Poświadczenie deklaracji wydatków**
 - 4.3.1. Opis procedury, zgodnie z którą deklaracje wydatków są sporządzane, poświadczane i przedkładane Komisji
 - 4.3.2. Opis kroków podejmowanych przez instytucję certyfikującą w celu zapewnienia zgodności z wymogami określonymi w art. 60 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006
 - 4.3.3. Uzgodnienia dotyczące dostępu instytucji certyfikującej do szczegółowych informacji na temat operacji, weryfikacji i audytu będących w posiadaniu instytucji zarządzającej, organów pośredniczących i instytucji audytowej
 - 4.4. **System księgowy**
 - 4.4.1. Opis systemu księgowego, który należy wprowadzić i stosować jako podstawę służącą poświadczaniu wydatków przed Komisją
 - Uzgodnienia dotyczące przesyłania danych sumarycznych do instytucji certyfikującej w przypadku istnienia systemu zdecentralizowanego
 - Powiązanie między systemem księgowym i systemem informacji, który należy ustanowić (pkt 6)
 - 4.4.2. Poziom szczegółowości systemu księgowego:
 - Łączne wydatki w podziale na osie priorytetowe
 - 4.5. **Kwoty odzyskane**
 - 4.5.1. Opis systemu służącego zapewnianiu szybkiego odzyskania pomocy wspólnotowej
 - 4.5.2. Uzgodnienia dotyczące prowadzenia księgi dłużników oraz odpisywania odzyskanych kwot od wydatków, które mają być zadeklarowane

5. INSTYTUCJA AUDYTOWA I ORGANY AUDYTOWE
- 5.1. Opis głównych zadań i wzajemne powiązania instytucji audytowej i organów prowadzących audyt na odpowiedzialność instytucji audytowej
- 5.2. **Organizacja instytucji audytowej i podlegających jej organów**
- 5.2.1. Schemat organizacyjny (włącznie z liczbą przydzielonych stanowisk)
- 5.2.2. Uzgodnienia dotyczące zapewnienia niezależności
- 5.2.3. Wymagane kwalifikacje lub doświadczenie
- 5.2.4. Opis procedur dotyczących monitorowania wdrażania zaleceń i działań naprawczych wynikających ze sprawozdań z audytu
- 5.2.5. Opis procedur (w stosownych przypadkach) dotyczących nadzoru prac innych organów przez instytucję audytową
- 5.3. **Roczne sprawozdanie z kontroli, roczna opinia i deklaracja zamknięcia**
- Opis procedur dotyczących sporządzania rocznych sprawozdań z kontroli, rocznych opinii i deklaracji zamknięcia.
6. SYSTEM INFORMATYCZNY (ART. 59 LIT. c) ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 1198/2006)
- 6.1. **Opis systemu informatycznego włącznie z wykresem (system centralny lub wspólny system sieciowy lub system zdecentralizowany z połączeniami między systemami)**
- 6.2. **Wskazanie, czy system jest już na tyle operacyjny, aby gromadzić wiarygodne informacje finansowe i statystyczne na temat realizacji programów 2007–2013**
- W przeciwnym razie należy wskazać, kiedy taki system będzie operacyjny.

CZĘŚĆ B

Wzór opinii wydanej zgodnie z art. 71 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 i art. 50 niniejszego rozporządzenia w sprawie zgodności systemów zarządzania i kontroli

Komisja Europejska – Dyrekcja Generalna [...]

Wprowadzenie

Ja, niżej podpisany, reprezentujący (nazwa instytucji audytowej lub niezależnego organu wyznaczonego przez państwo członkowskie zgodnie z art. 71 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, jako organ odpowiedzialny za sporządzenie sprawozdania określającego ocenę systemów zarządzania i kontroli ustanowionych dla programu ... (nazwa programu operacyjnego, nr kodu CCI, okres) oraz za wydanie opinii w kwestii ich zgodności z art. 57 do 61 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, przeprowadziłem badanie zgodnie z art. 50 rozporządzenia (WE) nr 498/2007

Zakres badania

Badanie oparto na podstawie opisu systemów zarządzania i kontroli otrzymanego w dniu dd/mm/rrrr od (nazwa podmiotu lub podmiotów składającego(-ych) opis). Ponadto sprawdziliśmy dalsze informacje dotyczące (przedmiot badania) i przeprowadziliśmy wywiady z pracownikami (organy, z których pracownikami przeprowadzono wywiady).

Badanie objęło instytucje zarządzające, certyfikujące i audytowe, organ wyznaczony do otrzymywania płatności dokonywanych przez Komisję i do dokonywania płatności na rzecz beneficjenta oraz następujące instytucje pośredniczące (wykaz.....).

Opinia ⁽¹⁾**Albo**

(Opinia bez zastrzeżenia)

Na podstawie badania, o którym mowa powyżej, uważam, że systemy zarządzania i kontroli ustanowione dla programu ... (nazwa programu operacyjnego, nr kodu CCI, okres) spełniają wymogi art. 57 do 61 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 i rozdziału VII rozporządzenia (WE) nr 498/2007

Albo

(Opinia z zastrzeżeniem)

Na podstawie badania, o którym mowa powyżej, uważam, że systemy zarządzania i kontroli ustanowione dla programu ... (nazwa programu operacyjnego, nr kodu CCI, okres) spełniają wymogi art. 57 do 61 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 i rozdziału VII rozporządzenia (WE) nr 498/2007 z wyjątkiem następujących aspektów ... ⁽²⁾:

Moje powody dla uznania, że ten/te aspekt(-y) systemów nie spełnia(-ją) wymogów oraz moja ocena wagi problemu są następujące ⁽³⁾:

Albo

(Opinia negatywna)

Na podstawie badania, o którym mowa powyżej, uważam, że systemy zarządzania i kontroli ustanowione dla programu(-ów) ... (nazwa programu operacyjnego, nr kodu CCI, okres) nie spełniają wymogów art. 57 do 61 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 i rozdziału VII rozporządzenia (WE) nr 498/2007

Niniejsza negatywna opinia opiera się na... ⁽⁴⁾.

Data:

Podpis:

⁽¹⁾ W przypadku, gdy opinię wydaje instytucja audytowa, musi ona dostarczyć osobne „Oświadczenie o kompetencji i niezależności działania” w zakresie swoich funkcji pełnionych w ramach art. 65 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006.

⁽²⁾ Wskazać podmiot lub podmioty i aspekty ich systemów, które wydają się nie spełniać wymogów.

⁽³⁾ Wskazać powód(-ody) zastrzeżeń odnotowane dla każdego podmiotu i w odniesieniu do każdego aspektu.

⁽⁴⁾ Wskazać powód(-ody) wydania negatywnej opinii dla każdego podmiotu i w odniesieniu do każdego aspektu.

ZAŁĄCZNIK XIII

PROGNOZY DOTYCZĄCE PRAWDOPODOBNYCH WNIOSKÓW O PŁATNOŚĆ

Tymczasowe prognozy dotyczące prawdopodobnych wniosków o płatność, w odniesieniu do bieżącego i kolejnego roku budżetowego:

(w EUR)

	Współfinansowanie wspólnotowe ⁽¹⁾	
	[bieżący rok]	[następny rok]
Program operacyjny (nr CCI) łącznie		
Regiony objęte celem innym niż „Konwergencja”		
Regiony objęte celem „Konwergencja”		

⁽¹⁾ W tabeli należy wskazać wyłącznie tymczasowe prognozy dotyczące prawdopodobnych wniosków o płatność w odniesieniu do wkładu Wspólnoty, a nie łączne prognozy wydatków. W tymczasowych prognozach dotyczących prawdopodobnych wniosków o płatność należy wskazać wkład Wspólnoty dla danego roku, a nie wartość skumulowaną od początku okresu programowania.

ZAŁĄCZNIK XIV

SPRAWOZDAWCZOŚĆ ROCZNA I KOŃCOWA

1. IDENTYFIKACJA

Państwo członkowskie:

Program operacyjny	Numer programu (nr CCI):
Sprawozdanie z realizacji	Rok sprawozdawczy:
	Data zatwierdzenia rocznego sprawozdania przez komitet monitorujący:

2. STRESZCZENIE

3. PRZEGLĄD REALIZACJI PROGRAMU OPERACYJNEGO WEDŁUG OSI PRIORYTETOWYCH

3.1. Informacja na temat postępów fizycznych dla osi priorytetowych

Dla każdego wymiernego wskaźnika wyników określonego w programie operacyjnym odnoszącego się do celów i spodziewanych rezultatów (dla roku N, dla poprzedniego roku sprawozdawczego oraz w ujęciu skumulowanym).

Oś priorytetowa:

Wskaźniki		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Ogółem
Wskaźnik 1:	Realizacja										
	Cel ⁽¹⁾										
	Sytuacja wyjściowa										
...itd.	...itd.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Wskaźnik n:	Realizacja										
	Cel ⁽¹⁾										
	Sytuacja wyjściowa										

⁽¹⁾ Cel można podać w odniesieniu do roku lub w odniesieniu do całego okresu programowania.

Dodatkowo informacje mogą być przedstawione w formie graficznej. Wszystkie wskaźniki są przedstawiane, tam gdzie to możliwe, w podziale na płeć. Jeżeli dane liczbowe (dane) nie są jeszcze dostępne, należy wskazać, kiedy będą one dostępne i w jaki sposób instytucja zarządzająca dostarczy je Komisji.

3.2. Szczegółowe informacje na temat osi priorytetowych i środków

— Analiza wyników realizacji planów dostosowania nakładu połowowego z wykorzystaniem wskaźników określonych w programie operacyjnym w formie tabeli, jak w punkcie 3.1.

— Wybrane obszary połowowe, wybrane grupy, przyznany im budżet, procentowy udział obszarów połowowych objętych lokalnymi strategiami rozwoju.

3.3. Informacje finansowe (wszystkie dane finansowe są wyrażone w euro)

Regiony kwalifikujące się do pomocy w ramach celu „Konwergencja”

	Wydatki poniesione przez beneficjentów, ujęte we wnioskach o płatność przekazanych do instytucji zarządzającej	Odpowiadający wkład publiczny	Odpowiadający wkład EFR	Wydatki poniesione przez organ odpowiedzialny za dokonywanie płatności na rzecz beneficjentów	Środki z EFR zadeklarowane przez instytucję zarządzającą	Całkowita płatność wskazana we wniosku do Komisji Wskazanie podstawy obliczenia wkładu wspólnotowego (art. 76 ust. 1 lub art. 76 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006)	Łączne płatności otrzymane od Komisji
Oś priorytetowa 1							
Oś priorytetowa 2							
Oś priorytetowa 3							
Oś priorytetowa 4							
Oś priorytetowa 5							
Suma całkowita							

Regiony kwalifikujące się do pomocy w ramach celu innego niż „Konwergencja”

	Wydatki poniesione przez beneficjentów, ujęte we wnioskach o płatność przekazanych do instytucji zarządzającej	Odpowiadający wkład publiczny	Odpowiadający wkład EFR	Wydatki poniesione przez organ odpowiedzialny za dokonywanie płatności na rzecz beneficjentów	Środki z EFR zadeklarowane przez instytucję zarządzającą	Całkowita płatność wskazana we wniosku do Komisji Wskazanie podstawy obliczenia wkładu wspólnotowego (art. 76 ust. 1 lub art. 76 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006)	Łączne płatności otrzymane od Komisji
Oś priorytetowa 1							
Oś priorytetowa 2							
Oś priorytetowa 3							
Oś priorytetowa 4							
Oś priorytetowa 5							
Suma całkowita							

Dodatkowo informacje finansowe mogą być przedstawione w formie graficznej.

3.4. **Analiza jakościowa**

Analiza osiągnięć mierzonych wskaźnikami fizycznymi i finansowymi, włącznie z analizą jakościową postępów poczynionych w odniesieniu do początkowych celów.

Określenie wpływu programu operacyjnego w zakresie wspierania równości szans mężczyzn i kobiet, w stosownych przypadkach, oraz opis uzgodnień partnerskich.

Lista niezakończonych operacji i harmonogram ich zakończenia (tylko sprawozdanie końcowe).

3.5. **Uzgodnienia dotyczące monitorowania**

Środki w zakresie monitorowania i oceny podjęte przez instytucję zarządzającą lub komitet monitorujący w celu zapewnienia jakości i efektywności realizacji, w szczególności środki monitorowania i oceny, włącznie z czynnościami dotyczącymi oceny śródkresowej i bieżącej, uzgodnieniami dotyczącymi gromadzenia danych, napotkanymi trudnościami i środkami podjętymi, aby im zaradzić.

3.6. **Napotkane znaczące problemy oraz podjęte środki zaradcze (wypełnia się wyłącznie w wypadku, jeżeli zaszyły zasadnicze modyfikacje w stosunku do poprzedniego sprawozdania)**

Wszystkie znaczące problemy napotkane podczas realizacji programu operacyjnego oraz w podziale na osie priorytetowe w zakresie, w jakim dotyczą one jakiegokolwiek osi priorytetowej, w tym podsumowanie poważnych problemów określonych zgodnie z procedurą przedstawioną w art. 61 ust. 1 lit. e) ppkt (i) rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006, w stosownych przypadkach, oraz wszystkie środki podjęte przez instytucję zarządzającą lub komitet monitorujący w celu rozwiązania tych problemów.

3.7. **Zalecenia Komisji sformułowane w następstwie dorocznego badania programu operacyjnego (wypełnia się wyłącznie w wypadku, jeżeli zaszyły zasadnicze modyfikacje w stosunku do poprzedniego sprawozdania).**

W stosownych przypadkach, w sprawozdaniu należy zawrzeć opis sposobu wykonania przez państwo członkowskie zalecenia Komisji sformułowanego po poprzednim dorocznym badaniu programu.

Jeżeli jakiegokolwiek zalecenie nie zostało wykonane, instytucja zarządzająca powinna przedstawić powody jego niewykonania.

3.8. **Pomoc zwrócona lub ponownie wykorzystana (wypełnia się wyłącznie w wypadku, jeżeli zaszyły zasadnicze modyfikacje w stosunku do poprzedniego sprawozdania)**

Informacje na temat wykorzystania zwróconej pomocy lub ponownego wykorzystania pomocy anulowanej, jak określono w art. 56 i art. 96 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

3.9. **Zasadnicze modyfikacje w rozumieniu art. 56 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 (wypełnia się wyłącznie w wypadku, jeżeli zaszyły zasadnicze modyfikacje w stosunku do poprzedniego sprawozdania)**

Przypadki, w których stwierdzono zasadnicze modyfikacje w rozumieniu art. 56 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

3.10. **Zmiany w kontekście i ogólnych warunkach realizacji programu operacyjnego (wypełnia się wyłącznie w wypadku, jeżeli zaszyły zasadnicze modyfikacje w stosunku do poprzedniego sprawozdania)**

Opis wszystkich elementów, które nie wynikają bezpośrednio z wkładu finansowego programu operacyjnego, ale wywierają bezpośredni wpływ na realizację programu (takie jak zmiany legislacyjne lub nieprzewidziane zmiany społeczno-gospodarcze).

4. **SPOSÓB WYKORZYSTANIA POMOCY TECHNICZNEJ (WYPEŁNIA SIĘ WYŁĄCZNIE W WYPADKU, JEŻELI ZASZYŁY ZASADNICZE MODYFIKACJE W STOSUNKU DO POPRZEDNIEGO SPRAWOZDANIA)**

— Wyjaśnienie sposobu wykorzystania pomocy technicznej.

— Wartość procentowa kwoty wkładu z EFR przydzielonego programowi operacyjnemu i wydanego w ramach pomocy technicznej.

5. INFORMACJA I PROMOCJA (WYPEŁNIA SIĘ WYŁĄCZNIE W WYPADKU, JEŻELI ZASZŁY ZASADNICZE MODYFIKACJE W STOSUNKU DO POPRZEDNIEGO SPRAWOZDANIA)
- Środki podjęte w celu dostarczenia informacji na temat programu operacyjnego i zapewnienia jego promocji, włącznie z przykładami wzorcowych praktyk i wyszczególnieniem ważnych wydarzeń oraz środków w zakresie informacji i promocji określonych w art. 31 akapit drugi lit. d) rozporządzenia (WE) nr 498/2007, wraz z adresem elektronicznym, pod którym można znaleźć takie dane.
 - Wskaźniki w formie tabeli, jak określono w pkt 3.1.
 - Ocena wyników środków w zakresie informacji i promocji pod względem widoczności oraz znajomości programu operacyjnego oraz roli odgrywanej przez Wspólnotę (tylko w rocznym sprawozdaniu z realizacji obejmującym rok 2010 oraz w końcowym sprawozdaniu z realizacji).
6. INFORMACJE NA TEMAT ZGODNOŚCI Z PRAWEM WSPÓLNOTOWYM
- Wszystkie znaczące problemy związane z przestrzeganiem prawa wspólnotowego napotkane podczas realizacji programu operacyjnego oraz podjęte środki zaradcze.
7. KOMPLEMENTARNOŚĆ Z INNYMI INSTRUMENTAMI
- Podsumowanie wdrożenia uzgodnień zapewniających rozgraniczenie i komplementarność pomocy z EFR, funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności oraz innych istniejących instrumentów finansowych (art. 6 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006).
-